Convocó a su gabinete

BONN, mayo 30 (UP). — El canciller Konrad Adenauer regresó hoy de Wáshington y convocó inmediatamente para mañana a su gabinete para informarlo de sus conversaciones con el presidente Eisenhower, que ya amenazan con una tempestad política.

EL BIEN PUBLICO

Empréstito anunció Rojas

BUENOS AIRES, mayo 30 (UP). — El vicepresidente, contraalmirante Isaac Rojas, declaró hoy que el gobierno provisional lanzará empréstitos internos patrióticos para costear la ejecución de importantes planes de desarrollo de los yacimientos petrolíferos fiscales.

Año LXXIX — Nº 24.077 — Montevideo, viernes 31 de mayo de 1957. — Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tel.: 8 09 06 – 8 09 96. — Edición de 12 páginas

LA CONFERENCIA DEL A. SUR FUE CLAUSURADA AYER

BUENOS AIRES, mayo 30 (UP). — El presidente provisional de la Argentina, general Pedro E. Aramburu, clausuró hoy la Conferencia de Defensa del Atlántico Sur con un discurso en el cual afirmó la determinación de América de defender su libertad y sus derechos humanos.

Esta conferencia de jefes de estado mayor, en la cual participaron Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay y que duró 15 días, terminó con un sesión de clausura efectuada en la Escuela Nacional de Guerra. Asistieron Aramburu, el vicepresidente Isaac Rojas, ministros del gobierno argentino, las cuatro delegaciones y el cuerpo diplomático de los Estados americanos.

"Sentimos por igual un profundo horror a la guerra —dijo Aramburu— pero ubicados en el plano realista de un mundo demasiado pequeño, hemos coincidido en la necesidad de precavernos contra ella en defensa de los patrimonios espiritual y material de nuestros pueblos."

La conferencia, cuyas deliberaciones se realizaron en secreto, aprobó 18 resoluciones tendientes a llevar a la práctica las recomendaciones generales de defensa hemisférica de la Junta Interamericana de Defensa, aplicándolas a la región del Atlántico Sur y en particular a la navegación marítima. Las resoluciones adoptadas se someterán a los gobiernos de los cuatro países participantes para su ratificación.

El general Lemuel Shepherd, presidente de la Junta Interamericana de Defensa, que asistió a las reuniones como observador, dijo hoy en su discurso:

"Los resultados productivos y concretos que se han obtenido en esta conferencia, representados por las resoluciones adoptadas, contribuirán materialmente al progreso de nuestros planes para la defensa mutua del continente."

El almirante Renato Guillobel, jefe de la delegación brasileña, manifestó: "Sin trasponer los límites de los derechos soberanos de nuestras naciones, hemos lanzado las bases sobre las que se habrán de concretar los planes de nuestra defensa común, ante las amenazas que encierran las pesadas nubes que se levantan, oscureciendo muchos horizontes. No hemos venido aquí a elaborar planes de guerra contra nadie, tan sólo a examinar lo que demos hacer para asegurar la continuidad de nuestra existencia, bajo el régimen que mejor convenga a las naciones libres de América."

El brigadier Heribert Ahrens, jefe de la delegación argentina, dijo que la conferencia sólo puede despertar la oposición "de los partidarios de la opresión" y añadió que se repetirá para mejorar los planes preparados en la recién terminada.

Ahrens subrayó la importancia de los contactos personales efectuados aquí entre los jefes militares, los cuales permitieron "un enlace que asegura una conducción sin fricciones ni demoras y una ejecución eficaz de las medidas elaboradas en la Junta Interamericana de Defensa y en reuniones como ésta."

Los generales Rafael Milans, de Uruguay, y Leodègar Cabella, de Paraguay, pusieron de relieve la unanimidad de opiniones habida entre los cuatro países y la cooperación que existió para resolver los problemas defensivos comunes tratados en la Conferencia.

El comunicado final de la conferencia anuncia que las resoluciones adoptadas aquí podrán ser trasmitidas directamente por las naciones participantes a cualquier otro país "adyacente a las líneas de comunicación marítima tratadas", así como por intermedio de la Junta Interamericana de Defensa.

Propone también que la Junta recomiende a sus miembros la realización de conversaciones para adoptar "planes parciales concretos" a fin de poner en práctica el plan de defensa hemisféfica. Esta recomendación está de acuerdo con el deseo de los cuatro estados participantes de que, terminada esta conferencia, se hagan arreglos prácticos con otras naciones sudamericanas, en particular con Chile.

SE REBELO UN MILITAR EN INDONESIA ORIENTAL

YAKARTA, mayo 30 (UP). — Se dijo hoy que el teniente coronel rebelde Ventje Sumual desobedeció una orden del gobierno central para que abandone su mando de Indonesia oriental. El diario "Kurin Makassar" llegado hoy a esta capital dice que Sumual previno esta semana al gobierno central que enfrentará la fuerza con la fuerza si se intenta aplastar la revuelta que él inició hace tres meses contra el gobierno de Yakarta.

El rechazo por Sumual de la orden de traslado es un reto abierto al poder de la jefatura del ejército y al gobierno central.

Según el citado diario, Sumual dijo a los periodistas en su jefatura que es "absurda" la orden que dispone su traslado de la zona Celebes.

"Estamos casi por coronar de éxito el programa" del dos de marzo, dijo Sumual. En esa proclama, Indonesia Oriental se separó del dominio de Yakarta, aunque dió al gobierno central seguridad de que se mantendría dentro de la nación indonesa.

"Nuestra lucha es sagrada", dijo Sumual.

La jefatura del ejército anunció el lunes un decreto del presidente firmado por el primer ministro Djuanda, como Ministro de Defensa, por el cual se trasladaba a Sumual y al coronel Sudirman, comandante gubernamental de una fuerza especial que combate a los rebeldes de Darul Silam. La orden fue seguida por la designación del teniente coronel Andi Matalatta, ex comandante de la ciudad de Makassar, para que asumiera el mando de Celebes Sur y Suroriental.

El dos de marzo último, Sumual realizó un golpe contra el gobierno de Yakarta para llevar a cabo un programa de fomento local y gobierno propio.

La "rebelión", que se produjo sin que se disparara un tiro y sólo afectó objetivos locales, también estaba dirigida contra el principio de "democracia dirigida" del presidente Sukarno.

MISION DE LOS ESTADISTAS ES IMPOSIBILITAR LA GUERRA

AQUISGRAN, mayo 30 (UP). — El ex primer ministro belga, Paul Henri Spaak, declaró hoy que la principal misión de los estadistas del mundo no es hacer menos horrible una tercera guerra mundial, sino hacerla imposible.

Afirmó que Europa sigue teniendo derecho a ocupar uno de los primeros lugares en el mundo". Agregó que una vez que entren en rigor los históricos tratados del mercado común europeo y del eurátomo, Europa ocupará su puesto "como miembro fuerte y leal de la comunidad del Atlántico".

Spaak, que hace dos semanas fue nombrado secretario general de la organización del tratado del Atlántico Norte (Otan) hizo esas declaraciones al recibir el premio Carlomagno en el ayuntamiento de Aquisgrán.

Ese premio es concedido todos los años por servicios a la causa de la Unión de Europa. Spaak es el séptimo estadista que lo recibe. Entre otros que lo obtuvieron en el pasado figuran Sir Winston Churchill, el canciller de Alemania occidental, Konrad Adenauer, y el extinto primer ministro de Italia Alcide de Gasperi.

JORDANIA PIDE AYUDA A G. BRETAÑA

LONDRES, mayo 30 (UP). — Gran Bretaña está estudiando una petición jordana de auxilio económico por valor de 1.250.000 libras esterlinas aproximadamente según se supo hoy aquí. Los informantes dicen que la solicitud está contenida en una nota que pide ayuda para proyectos de obras en la región de Aqaba. La solicitud no tiene relación alguna con el tratado anglo-jordano de 1951, terminado este año, que concedía a Jordania un subsidio militar anual de 12.000.000 de libras.

Por un acuerdo anglo-jordano de 1955, Gran Bretaña se comprometió a anticipar un máximo de 2.250.000 libras para obras de fomento en Jordania durante el ejercicio económico 1956/57 terminado en 31 de marzo. En la práctica Gran Bretaña anticipó muy poco más de 1.000.000 de libras en ese período y ahora Jordania pide que le entregue el saldo que quedó pendiente.

Los funcionarios señalan aquí, no obstante, que el convenio de 1955 no especificaba que se invertiría precisamente la totalidad de las 2.250.000 libras, sino que fijaba esa cifra como límite de los anticipos.

Dicen que la petición jordana tendrá que ser considerada "completamente nueva", sin relación alguna con el acuerdo de 1955.

La nueva solicitud de Jordania coincide con los rumores circulantes en los medios gubernamentales de Amman de que los países árabes no están ahora muy dispuestos a proporcionarle los fondos que le habían prometido para sustituir el subsidio militar anual de 12.000.000 libras contenido en el tratado de 1951 con Gran Bretaña, abrogada a principios de este año.

Esa suma, destinada principalmente a sostener la famosa Legión Arabe, fue ofrecida por Egipto, Siria y Arabia Saudí, para incitar a Jordania a desligarse de todo compromiso con Gran Bretaña, pero ahora se dice que en vista de la victoria obtenida allí por los elementos occidentalistas en los recientes sucesos políticos, los tres países árabes se muestran reacios a cumplir su promesa.

Se afirma que Jordania necesita actualmente para sus obras de fomento, principalmente las de la región de Aqaba, alrededor de 4.500.000 libras esterlinas.

EL EMPLEO DE LOS FONDOS

AMMAN, 30 (UP) — Un vocero del gobierno jordano explicó hoy que la ayuda británica, requerida para desarrollar la zona de Aqaba, es el resto de fondos que ya se había convenido suministrar a la Junta de Fomento de Jordania a fines de 1955.

Añadió que la ayuda se utilizará para construir una carretera en el desierto y ampliar las obras del puerto de Aqaba.

CALIFICACION DE ESTRENOS

CALIFORNIA: "Plaza Soho 11" (2B) Admisible para adultos con reparos. (Para mayores de 21 años.)

CENSA: "Paris Palace Hotel" (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio.)

PARIS: "Surcos". (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio.)

RADIO CITY: "Tú sabes lo que quiero". (2C) Admisible para adultos con graves reparos. (Para personas mayores de sólido criterio.)

INCIERTA LUCHA LIBRAN EN CUBA

LA HABANA, 30 (UP). — Parece haber entrado en su etapa final la batalla decisiva entre el presidente Fulgencio Batista y sus contrarios políticos.

Los indicios son de que los objetivos inmediatos de los elementos revolucionarios comprenden la conquista de alguna ciudad de importancia en la provincia de Oriente —en la cual han tenido hasta ahora su centro principal de operaciones y de fuerzas — y el establecimiento de un gobierno revolucionario. El fin de tal conquista sería el de hostigar al gobierno actual en el frente diplomático mundial.

Fuentes fidedignas calculan que en los últimos días las fuerzas rebeldes que comanda Fidel Castro se han visto reforzadas con unos doscientos a trescientos hombres. Entre 120 y 180 de estos efectivos —posiblemente partiendo de los cayos de la Florida— llegaron a Cuba en el yate de bandera norteamericana "Corinthia" el viernes pasado y desembarcaron en la Bahía de Nipe, en la costa nororiental de la provincia de Oriente.

Despachos del interior de la isla, no siempre fidedignos, dicen que el yate fue mandado por un tal "GoodWin Ackerman," norteamericano, y que entre los tripulantes figuraban otros dos ciudadanos de Estados Unidos. Esos despachos agregan que los tres norteamericanos desembarcaron con los revolucionarios.

El martes último, según despachos extraoficiales, se efectuó un segundo desembarco en Ubero, lugar situado en la costa meridional de Oriente, entre el Pico Turquino y la ciudad de Santiago de Cuba, y aproximadamente a unos 80 kilómetros de esta última. Se afirma que este grupo esta encabezado por Pedro Miret, antiguo lugarteniente de Fidel Castro.

Mientras tanto, en la Habana quedó restablecido el suministro de electricidad a las once y diez de la mañana de hoy, 57 después que una bomba formada por 50 cartuchos de dinamita destruyó un importante registro de ese servicio público en la parte comercial de la ciudad, sumiendo a ese sector en obscuridad absoluta "y causando daños y perjuicios cuyo monto aún no ha sido posible determinar.

Despachos llegados a esta capital dicen que en dos encuentros ocurridos entre tropas del gobierno y rebeldes el martes, en sectores muy distantes uno de otro, en la provincia de Oriente —Ubero y la zona de Holguín— hubo unos 27 muertos de ambos bandos y un número indeterminado de heridos. Los rebeldes dijeron haber tomado 27 prisioneros. Los revolucionarios dijeron específicamente que perdieron 16 hombres en la lucha de la región de Holguín, mientras que el ejército no ha dicho nada sobre las bajas que sufrió once muertos en Ubero.

Se tiene también entendido que las fuerzas rebeldes tomaron el arsenal de la guarnición de Holguín y saquearon los depósitos de combustibles de la zona.

Antes de los nuevos desembarcos anunciados, elementos desconocidos "asaltaron" el arsenal de la gigantesca base naval norteamericana en Guantánamo y se llevaron una caja de 24 pistolas, 7 morteros sin proyectiles y algunos fusiles-ametralladoras. Los investigadores de la armada norteamericana no han hallado aún pista alguna de lo sucedido.

En Santiago de Cuba, el ejército ocupó hoy el edificio del Instituto de Segunda Enseñanza —aunque los estudiantes no han asistido a sus clases desde el diez de noviembre— aparentemente en la creencia de que se le utilizaba como jefatura de los rebeldes en esa ciudad.

Mientras tanto, el jefe del ejército, mayor general Francisco Tabernilla, reiteró la declaración que hizo anoche a la prensa de que el movimiento revolucionario sería aplastado completa y rápidamente.

Admitió que el ejército envió refuerzos de tropas y armas a la provincia de Oriente aunque se negó a revelar su número.

Tabernilla dijo que los últimos desembarcos, fueron "esfuerzos desesperados" para "fortalecer las diezmadas fuerzas de Castro".

El jefe del ejército atribuyó el buen éxito del desembarco del "Corinthia" a lo extenso de las costas de Cuba, que, afirmó, exigirían numerosos escuadrones bien equipados para su patrullaje total. Luego agregó: "Puedo asegurar a ustedes que tenemos hombres suficientes para dominar y derrotar a los rebeldes."

Entre tanto, hubo otras tres explosiones en la Habana anoche; una de ellas frente a la sucursal del Banco Industrial en el barrio de Luyano, otra frente a una agencia de automóviles del mismo barrio y la tercera frente a una escuela nocturna del barrio obrero de Luyano.

LOS DAÑOS EN LA HABANA

LA HABANA, 3 (UP). — Unas 170 manzanas de edificios del sector conocido como "Habana Vieja," que comprenden cientos de hoteles, casas de huespedes, pequeños hoteles, etc., fueron las más afectadas por el apagón provocado por la explosión de una bomba en la madrugada del martes que les dejó sin agua o servicio de electricidad.

La bomba, compuesta por 50 cartuchos de dinamita, voló uno de los más importantes registros de electricidad de esta capital de un millón de habitantes, y demostró fehacientemente, cuanto depende una ciudad moderna del fluido eléctrico para su subsistencia.

Afortunadamente, el apagón afectó sólo un sector de la ciudad, no abarcó los suburbios residenciales de Vedado y Miramar y muchos otros.

Las pérdidas experimentadas por el comercio son incalculables. Las mayores tiendas como El Encanto, Sears and Roebuck, Woolworth's fin de siglo, etc., se limitaron a suspender sus operaciones cuando sus aparatos de aire acondicionado quedaron paralizadas y el calor se hizo insoportable en el interior de sus establecimientos.

Los comercios pequeños también sufrieron grandes pérdidas, pero lograron continuar sus operaciones. Sin embargo, fueron enormes los perjuicios ocasionados a sus existencias en sus refrigeradoras por la falta de electricidad.

La explosión, ocurrida a las dos y diez de la madrugada del martes, también afectó la vida social y nocturna de La Habana, tanto como el comercio. Los ascensores y equipos de aire acondicionado quedaron paralizados. En La Habana Vieja, no había electricidan con la cual bombear el agua desde las cisternas al nivel de la calle a los tanques de las azoteas. Todos los tetros y restaurantes del sector bajo de La Habana tuvieron que cerrar sus puertas y muchos establecimientos tuvieron que quitar de sus frentes los cristales que impedían la entrada de aire de la calle.

En horas de la noche, el famoso paseo del Prado quedó convertido en tierra de nadie, recorrido sólo por los coches de patrulla de la policía, alguno que otro ómnibus de transporte urbano, y un puñado de ciudadanos aventureros.

En el sector marítimo, quedaron paralizadas todas las actividades. Cabe señalar que ese sector es la fuente principal de ingresos nacionales. En esta zona se encuentran la mayor parte de los bacos de la capital, los establecimientos financieros y teatros numerosos.

Las pequeñas fábricas de hielo tuvieron una efímera prosperidad durante el apagón de 57 horas, y sus operaciones se hacían a corto plazo: venta al contrado inmediato.

Los obreros y empleados que acudieron a sus labores la mañana del martes tuvieron que subir escaleras de dos a una docena de pisos. Los edificios mayores de la capital simplemente cerraron sus puertas mientras duró la emergencia.

En las oficinas al nivel de la calle que recibían poca o ninguna luz natural, tuvieron que recurrir a las antiguas lámparas a kerosene pero el calor generado por las mismas pronto se hizo insoportable.

El servicio de electricidad quedó restablecido a las once y diez de la mañana de hoy.

BATISTA AL FRENTE DE LAS TROPAS

LA HABANA, 30 (UP). — El cuartel general del ejército anuncio esta noche que se ha formado un nuevo comando general de operaciones, dirigido por el propio presidente Fulgencio Batista, para poner término a la amenaza que representan los rebeldes de la provincia de Oriente.

El jefe del ejército, mayor general Francisco Tabernilla, dijo que se ha adoptado un plan de operaciones con el objeto de obligar a los rebeldes a presentar lucha. Agregó que esa estrategia se cumplirá en forma gradual e indicó que posiblemente sea necesario evacuar a algunas familias campesinas de la zona afectada.

Tabernilla dijo categóricamente que el de Oriente es el único brote revolucionario en toda la isla.

El jefe del ejército reveló que la constitución del nuevo comando fue obra de Batista, el estado mayor del ejército y sus unidades de inteligencia y abastecimientos, y dijo que las instrucciones del mismo han sido llevadas personalmente por el brigadier general Eulogio Castillo al comandante del regimiento de Oriente, brigadier general Pedro Rodríguez Avila.

Con respecto a la estrategia por seguir, Tabernilla se limitó a declarar que el gobierno está decidido a perseguir incensantemente a los rebeldes, pero teniendo en cuenta los problemas de los civiles que residen en la zona afectada.

El periódico "Tiempo", órgano del gobierno, insinúa que posiblemente ya se ha iniciado el nuevo plan de operaciones, pues dice que unidades navales cañonearon las posiciones rebeldes en las inmediaciones de Chivirico, 80 kilómetros al oeste de Santiago, y que la aviación ametralló a los revolucionarios.

"Tiempo" dice que esta fuerza rebelde es la misma que atacó — al parecer con sumo éxito — la guarnición militar de Ubero.

REALIZA GESTIONES P. PFLIMLIN

BIARRITZ, mayo 30 (UP). — Pierre Pfimlin, a quien el presidente de la república, René Coty, pidió anoche que se encargara de la formación de un nuevo gabinete, dijo hoy aquí a los periodistas que el partido socialista es demasiado importante para dejarlo fuera de un nuevo gobierno. Pflimlin hizo su comentario poco antes de reunirse con el comité ejecutivo de su partido, el cristiano-demócrata, y parlamentarios, a fin de consultar sobre el ofrecimiento presidencial.

El dirigente político habló brevemente ante la Convención del Partido, que siguió a su reunión con líderes, y por la noche regresó a París para entrevistarse con el Presidente del Consejo Interino, M. Guy Mollet.

"Todos los Partidos republicanos deben estar asociados con el Gobierno", dijo Pflimlin. "El Partido socialista es demasiado importante para el Parlamento y el país para no participar en el próximo Gobierno que se forme".

Pflimlin es considerado un perito financiero, y su designación por Coty para formar Gobierno ha servido para subrayar la crisis financiera, que se considera el principal problema de Francia en estos momentos. Mollet fué derrotado en la Asamblea Nacional por la propuesta aplicación de nuevos impuestos para hacer frente a los costos en alza y evitar un mayor drenaje en las reservas de la nación.

Pflimlin tratará con Mollet de la inclusión de los socialistas en el Gabinete que trataría de formar. Se cree que posteriormente consultará con René Pleven, quien ayer informó a Coty que había fracasado en su misión de unir a los Partidos políticos.

Pflimlin tiene también fijada entrevista para esta noche con André Le Troquer, Presidente de la Asamblea Nacional.

ENTREVISTO A MOLLET

PARIS, 30 (U.P.).—Pierre Pflimlin, a quien el Presidente Coty solicitó la formación de nuevo Gabinete se entrevistó con el primer ministro saliente Guy Mollet durante más de una hora, pero no dió indicio alguno de si los socialistas estarían dispuestos a atender su llamado a incorporarse al nuevo Gobierno.

Pflimlin, dirigente demócrata - cristiano, a dicho en repetidas ocasiones que le sería imposible hacer tal cosa si no cuenta con la participación de los socialistas.

Phlimlin se negó a hacer declaraciones comprometedoras cuando lo interrogaron los periodistas al salir del "Hotel de Matignon" (sede del Gobierno), acompañado de Mollet, a las nueve de la noche, después de la larga conversación que ambos tuvieron. Su entrevista duró una hora y cuarto.

"Hicimos una excursión por el horizonte del conjunto de problemas existentes, sin tocar ningún aspecto particular de la crisis", dijo a los reporteros, que esperaban en el patio del viejo edificio.

"Esta conversación despejó muchas cosas", añadió, y a continuación subió a un automóvil que lo estaba esperando y se dirigió a donde se encontraba René Pleven, político que ayer comunicó al Presidente Coty su imposibilidad para aunar a los Partidos políticos en un Gobierno.

Se espera que Pflimlin y Pleven analicen uno por uno los argumentos de los diversos Partidos que espera persuadir de que se unan al Gobierno que se le ha encargado formar.

Pflimlin declaró también que no tenía un programa determinado para el desarrollo de sus negociaciones políticas.

Se espera que se entreviste con el Presidente de la Asamblea Nacinal, André Le Troquer, mañana en la mañana, y con los representantes de los diversos Partidos políticos que consultara en la tarde.

Esta tarde, Pflimlin expuso si posición política en un Congreso del Partido Demócrata Cristiano celebrado en el Balneario de Biarritz.

EL CONGRESO EN BIARRITZ

PARIS, 30 (Ansa). — Al margen de los actuales desarrollos de la crisis gubernabental, el acontecimiento que más llama la atención de los obsrevadores políticos franceses es el Congreso del Movimiento Republicano Popular (democristiano), que se inauguró hoy en Biarritz.

Al Partido, que cuenta con 70 diputados y más de dos millones y medio de electores, Pierr Pflimlin, pedirá la autorización para aceptar el encargo encomendado anoche por el Presidente Coty, Los demócrata cristianos podrían convertirse en una especie de puente entre los dos Partidos opuestos, esto es entre los socialistas y los moderados.

Estrechamente relacionado con la crisis, el problema de Argelia dominará los debates del Congreso. Las principales tendencias son las siguientes: la primera, apoyada por el ex-presidente del Consejo Bidault está orientada hacia soluciones destinadas a provocar una interrupción del conflicto y transformar radicalmente las relaciones con los departamentos norteamericanos. Este punto de vista parece destinado a ganar el favor general, muy especialmente debido al hecho de que la tercera tendencia (del sector izquierdista del Partido) resultará seguramente en minoría.

SUSPENDIO SUS SESIONES LA CONFERENCIA DE DESARME

LONDRES, mayo 30 (UP). — La conferencia de desarme esteoeste de cinco naciones suspendió hoy sus sesiones hasta el lunes mientras Rusia echaba un jarro de agua fría a las esperanzas occidentales de acelerar la primera fase de la reducción de armamentos.

La agencia oficial rusa Tass acusó hoy a los Estados Unidos y Alemania Occidental de obstrucción con su propuesta de una reunión de ministros de Relaciones Exteriores de cuatro potencias, incluso Rusia, para resolver otros problemas mundiales tan pronto como haya un acuerdo inicial sobre desarme, y la prensa soviética acusó al secretario de Estado de los EE. UU., John Foster Dulles, de complicidad en lo que calificó de "arterías" electorales del canciller alemán, Konrad Adenauer. Este fue quien sugirió originalmente la conferencia cuatripartita si la Unión Soviética acepta el desarme principal.

Parece que Rusia va a mantenerse firme en la independencia entre las negociaciones de desarme y los problemas políticos de Europa, y en que la reunificación de Alemania es imposible a menos que se desmilitarice y neutralice a Alemania y ésta acepte la negociación directa con el gobierno de Alemania Oriental.

Es posible que Rusia acepte la propuesta conferencia cuatripartita, pero parece imposible que acepte la discusión de la reunificación sin que participe en ella Alemania Oriental. Esto se hace evidente que no habrá resultados rápidos en las corrientes negociaciones entre los EE. UU., Gran Bretaña, Francia, Canadá y Rusia.

Las sesiones se reanudaron esta semana, y el delegado norteamericano, Harold Stassen, regresó de Wáshington con los últimos planes de su país para la inspección de "cielo abierto", que explicó a los británicos, franceses y canadienses y al Consejo de la Organización del Atlántico (OTAN) en París. Y pocos minutos antes del regreso de Stassen de París con la "cálida aprobación" del Consejo de la OTAN se anunció hoy la suspensión de las reuniones hasta el lunes.

No se explicó la demora, pero se cree que los delegados occidentales quieren más tiempo para estudiar las propuestas antes de presentarlas a la Unión Soviética, quizá la semana próxima. Hasta entonces, los planes están en el secreto.

El primer ministro británico, Harold MacMillan, convocó a sus principales ministros y jefes militares para estudiar esas propuestas.

LAS NEGOCIACIONES ANGLO-EGIPCIAS

ROMA, mayo 30 (UP). — Gran Bretaña y Egipto interrumpieron esta noche, sin resultados concretos, las primeras negociaciones a fondo que efectuaron desde la invasión de Suez, y ambos países prometieron reanudarlas "en fecha venidera".

Una breve nota oficiosa de 50 palabras dice que las conversaciones "se han desarrollado hasta donde fue posible", y agrega que ambas delegaciones van ahora a informar a sus respectivos gobiernos.

La nota no contiene indicio alguno de que se haya concertado ningún acuerdo firme, y fuentes informadas dicen que no ha habido ninguno.

Los observadores de esta capital estiman, no obstante, que las gestiones pueden haber abierto la puerta a algunos acuerdos futuros. Señalaron que las cuatro reuniones de las dos delegaciones se desarrollaron en un ambiente cordial y práctico, y que la decisión de proseguirlas indica el deseo común de encontrar puntos de coincidencia.

La nota oficiosa dice:

"Las dos delegaciones, con las conversaciones desarrolladas hasta donde fue posible, se proponen ahora regresar a informar a sus gobiernos con miras a reanudar su contacto en fecha venidera. Entretanto, determinados miembros de las comisiones permanecen aquí temporalmente para despejar algunos de los puntos secundarios aún pendientes."

Se espera que ambas misiones salgan mañana de Roma en avión.

El comunicado puso fin a siete días de conversaciones durante las cuales se celebraron cuatro sesiones de unas dos horas en los modernos salones de mármol de la sede de la Organización de Alimentación y Agricultura de las Naciones Unidas.

Ninguna de ambas parte exteriorizó al comenzar las conversaciones convicción alguna de que de ellas resultara ningún acuerdo concreto.

SU LEALTAD AL PAPA PROCLAMO MONS. WYSZYNSKI

ROMA, mayo 30 (UP). — El Cardenal Stefan Wyszynski tomó hoy posesión de su Iglesia Titular de Santa María in Trastevere en medio de las aclamaciones de unas 15.000 personas, y prometió que Polonia seguirá siendo a través de los siglos el puesto avanzado del cristianismo. Cuando se presentó el Cardenal en la Iglesia, el público que la llenaba prorrumpió en gritos de "Viva Polonia" y "Viva el Cardenal".

El Primado de la Iglesia Católica de Polonia, al pronunciar su discurso de toma de posesión, se refirió indirectamente a la persecución de que fue objeto. Dijo que los polacos "transfieren sus sentimientos" a los cristianos de la antigua Roma cuando leen el libro "Quo Vadis".

"Os pido —dijo el Prelado— que roguéis por mí, por mi querida y martirizada patria, siempre fiel, siempre cristiana, siempre Mariana".

"Rogad por que el Señor, mediante la intercesión de la Virgen María protectora del pueblo romano y reina de Polonia, pueda recompensar tantos dolores y lágrimas, y para que pronto aparezca para Polonia el alba de la paz de los hijos de Dios".

El Cardenal declaró que la decisión del Papa Pío XII al acordarle Santa María in Trastevere como su Iglesia titular había creado "otro lazo espiritual entre Roma, capital del mundo, y Polonia, la más fiel hija de la Iglesia, que siempre fue, es y seguirá siendo a través de los siglos una avanzada del cristianismo".

Hablando en italiano perfecto el Cardenal Wyszynski declaró su agradecimiento por habérsele dado como Iglesia titular la de Santa María in Tratevere y, reiteró con palabras elocuentes su lealtad al Sumo Pontífice "por la delicada y paternal bondad con que me acogió en la Ciudad Eterna".

ADONE ZOLI TENDRIA YA ASEGURADO EL EXITO

ROMA, mayo 30 (UP). — Al tener ya asegurado el apoyo de los neofascistas y monárquicos, parece hoy que el primer ministro Adone Zoli logrará con casi toda seguridad la aprobación de su gabinete de un solo partido por el Parlamento. El dirigente demócrata cristiano, que ayer presentó al Senado y a la Cámara de Diputados un programa "mínimo" de gobierno destinado a complacer a todos los sectores legislativos, debe comparecer mañana ante el Senado para un voto de confianza.

Se espera que el debate en el Senado se prolongue hasta el cuatro o el cinco de junio, después de lo cual continuará en la Cámara Baja.

Después del discurso que Zoli pronunció ayer ante las dos Cámaras Legislativas, los comunistas, los socialistas de extrema izquierda y social demócratas, anunciaron que no apoyarán al gobierno demócrata cristiano.

En cambio los neofascistas y los monárquicos anunciaron su apoyo con reservas, lo que dará a Zoli una pequeña mayoría en ambas Cámaras, mayoría que según los entendidos será de 20 a 50 votos en el Senado y de 40 a cien en la Cámara de Diputados.

Esto es visto por los observadores como la conversión de esos partidos en árbitros de la sobrevivencia del gobierno cuando se vea sometido a pruebas en el futuro. Por esa causa los partidos de izquierda anunciaron que no apoyarán a Zoli.

Para sobrevivir debe contar, día trás día, con el apoyo de la izquierda o de la derecha porque los votos demócratas cristianos del Parlamento no bastan para darle mayoría.

COMETIERON MASACRE INSURGENTES ARGELINOS

ARGEL, mayo 30 (UP). — Una banda de insurgentes del frente de Liberación Nacional atacó la pequeña localidad de Neluza, a 185 kilómetros al sudeste de esta capital, y degolló a los 275 hombres de la misma.

Ninguno de los habitantes del sexo masculino se salvó de la masacre, realizada ante los ojos de mujeres y niños que posteriormente huyeron a Bodrj Bou Arreridj, a 43 kilómetros de distancia donde hay una guarnición francesa.

Las tropas, enteradas de la matanza acudieron apresuradamente a Neluza, pero los atacantes ya habían desaparecido.

Se cree que la masacre está vinculada con la rivalidad existente entre el frente de Liberación Nacional y el Movimiento Nacionalista argelino, más antiguo y menos extremista.

DECLARACION DE BURGUIBA

TUNEZ, 30 (UP) — El primer ministro, Habib Burguiba, deploró hoy los "horrores" cometidos por los soldados franceses en Argelia, que han obligado a muchos civiles argelinos a huir hacia territorio tunecino.

En su alocución regular semanal por radio a la nación, se refirió a la acusación hecha a comienzos de esta semana por Túnez, de que dos mil argelinos huyeron de una localidad fronteriza hacia el territorio tunecino, que constituye así su refugio ahora, por temor a las operaciones de "limpieza" de los soldados franceses.

El problema argelino no es nuevo para nosotros, dijo Burguiba. "Durante dos años y medio no hemos dejado de ayudar a nuestros hermanos afectados por la guerra, dándoles toda clase de ayuda, alimentos, medicina, atención hospitaliria, todo lo que somos capaces. La situación se ha agravado en los últimos días.

"No podemos continuar indiferentes ante tales horrores".

Hemos considerado necesario, llamar la atención de la opinión internacional y de las Naciones Naciones Unidas hacia los horrores cometidos en el corazón de Africa del norte, del mismo modo que en el corazón del mundo libre, el cual ha reaccionado tan enérgicamente frente al drama húngaro".

Burguiba también dijo que el gobierno francés, que la semana pasada suspendió su ayuda financiera a Túnez, por haber continuado dando su ayuda moral y su apoyo a los rebeldes argelinos, está dispuesto a reanudar las negociaciones sobre un nuevo acuerdo económico pero que no sería este un acuerdo que colocara a Túnez en inferioridad de condiciones.

SERIOS DESORDENES EN EL LIBANO

BEIRUT, mayo 30 (UP). — El gobierno libanés, de clara tendencia pro-occidental, aplastó hoy serios desórdenes que, según dijeron fuentes oficiales, fue inspirado por agentes egipcios, sirios y comunistas. Policía y soldados del ejército dispersaron a manifestantes que enarbolaban fotografías del presidente de Egipto Gamal Abdel Nasser, y por lo menos seis personas fueron muertas y dieciséis heridas en una escaramuza que se prolongó noventa minutos en la principal avenida de Beirut. El gobierno arrestó a más de doscientas personas, entre ellas uno de los dos ex primeros ministros que se habían puesto a la cabeza de la manifestación.

Una fuente oficial dijo que agentes y dineros egipcios, sirios y comunistas, estaban detrás de una verdadera conspiración destinada a derrocar el régimen del del presidente Camille Chamoun "Al igual que recientemente trataron de destronar al Rey Hussein de Jordania".

Objetivo de lo perturbadores que recorrieron diversas calles en el curso de sus manifestaciones, era la política pro-occidental del gobierno que preside el primer ministro Sami Solh, que apoya la Liga Arabe así como la Doctrina Eisenhower de ayuda a cercano oriente, pero que se niega a permitir que Líbano se convierta en satélite de Egipto.

Los acontecimientos de hoy, dijo el informante oficial, "constituyen una copia exacta de los sucesos que elementos arabes extranjeros protagonizaron en Jordania el mes pasado". Pero hoy aquí solo una pequeña minoría árabe participó en los actos de violencia y choques, que fueron rapidamente reprimidos.

Algunos de los manifestantes apedrearon hoy el automovil de un agregado militar noteamericano.

El gobierno dió orden de arresto del ex primer ministro Saeb Salam, quien hoy quedó internado en un hospital debido a lesiones que recibió durante los choques con la policía.

Las autoridades dijeron que Salam, a la cabeza de un grupo de manifestantes, trató de unirse con el ex primer ministro Abdullah Yafi —también arrestado— que encabezada otro grupo.

Cuando el mayor Massoud Lateef lo detuvo, Salam le abofeteó la cara, y el militar en respuesta derribó a Salam de un puñetazo a la cabeza.

Tanto Salam como Yafi encabezaron bulliciosas manifestaciones que lucían retratos de Nasser y lanzaban gritos de "estamos juntos a Abdel Nasser."

En las manifestaciones tomaron parte parlamentarios de la oposición, que estan contra la política pro-occidental del gobierno: Hace poco, siete parlamentarios renunciaron a sus bancas como consecuencia de sus diferencias con el primer ministro Sohl.

Los desordenes de hoy se produjeron casi al terminar lo que había de ser un paro general de 24 horas en señal de protesta contra la política de Solh, pero la iniciativa fracasó debido a que los sindicatos ayer acordaron no adherir a la huelga y, ademas por ser hoy feriado religioso con motivo del día de la Asunción. Líbano tiene una mayoría católica en su población.

En Tripoli y Sidon se hicieron también llamado a la huelga general, pero los despachos que llegan aquí indican que el movimiento tuvo escaso respaldo.

BEIRUT, Mayo 30, (UP) — El gobierno expidió esta noche una nota en la que hacia la acusación de que los jefes de la oposición parlamentaria convocaron hace dos días a una ficticia reunión de carácter religioso que aprovecharon para abogar por el derrocamiento del presidente de la república, Camille Chamoun, y hoy se pusieron al frente de una marcha de elementos revoltosos contra los edificios céntricos del gobierno con el propósito de aduefiarse de ellos.

La nota dice que la policía no disparo sobre las turbas hasta que estas emprendieron el ataque a pedradas y tiros.

Los jefes parlamentarios de la oposición, reunidos esta noche, acusaron al gobierno de haber convertido su manifestación pacifica en violenta.

Declararon que no pretenden deponer al presidente Chamoun, pero que proseguiran absteniéndose de concurrir a las sesiones parlamentarias hasta que abandone su cargo el primer ministro, Sami Solh.

Diócesis de Melo

Mes del Sagrado Corazón

NOS DON JOSE MARIA CAVALLERO, POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE, OBISPO DE MELO.

A nuestros amados Sacerdotes, Institutos religiosos y fieles, paz y bendición en el Sagrado Corazón de Nuestro Señor Jesucristo..

Se acerca el clásico y venturoso Mes, dedicado, por la piedad universal, a fomentar la consoladora devoción al Sagrado Corazón de Jesús, fuente de todo consuelo y abismo de infinita Bondad y Misericordia.

Esta salvadora devoción, revelada por el mismo Deífico Corazón a Santa Margarita María Alacoque, es, sin duda, uno de los maravillosos recursos del Amor divino, para salvar al Mundo actual de su enorme enfriamiento en la Caridad Divina, ya que tiene, como ninguna otra devoción, la virtud inefable de acercar las almas a la misma Fuente de Aquel, "que nos amó desde la eternidad" y que, en lo alto de la Cruz, nos dió el mayor y más alto testimonio de su Amor.

Siendo, El, además, el Eterno Sacerdote, queremos, amadísimos hijos, por las presentes, exhortaros e invitaros a todos, Sacerdotes y fieles, a consagrar este bendito Mes, a rogarle por la santificación de nuestros Sacerdotes, fomento de las vocaciones sacerdotales y una firme y clara comprensión de todos, acerca del apremiante y grave deber de apoyar con generosas limosnas la obra del Seminario..

Y para mayor éxito de nuestro culto al Sagrado Corazón, disponemos lo siguiente:

1º) Durante el mes de Junio, en todas las Iglesias y Capillas nuestra Diócesis, deberán celebrarse, diariamente, cultos especiales, a ser posibles, solemnes y con predicación diaria, pudiendo impartirse la Bendición Mayor.

2º) Cumpliendo con los deseos expresados por el mismo Corazón Sagrado, el día de su fiesta, el 28 de Junio, se realizarán grandes Comuniones reparadoras, horas Santas, etc. terminándose con el Acto de Consagración y desagravio, que está mandado..

Si bien durante todo el mes de Junio hemos de procurar ofrecer sinceros y profundos actos de reparación al Corazón de Cristo, no solo por nuestros personales pecados, sino por los de todo el Mundo y muy en particular por los pecados públicos de las Naciones, en el día su fiesta, Nos hemos de esforzar por hacer más intensos aquellos actos reparadores, tan pecualiares a esta consoladora devoción..

Y mientras con inquebrantable confianza esperamos, en este bendito Mes, grandes gracias y bendiciones del Sagrado Corazón tanto para Nos, como para cada uno de nuestros amados diocesanos, os impartimos de corazón nuestra Pastoral Bendición..

DADAS, en Melo, a los veintinueve días del mes de Mayo, del año del Señor, de mil novecientos cincuenta y siete..

† JOSE MARIA
Obispo de Melo

Por mandato de Su Excia. Revma..
Martín E. Pérez
Secretario General

Consulte Ud.

LA TENTACION DEL CAMBIO

A UN ASIDUO LECTOR. — Me consulta usted sobre el sentido de una frase de esta sección que decía: "Tanto en el orden natural como en el sobrenatural muchas vidas quedan estériles por despreciar lo que se tiene y pretender lo que no se posee; despreciamos la cantera que tenemos a mano, y buscamos otras que se nos antojan de mejor material" [illegible]

[illegible] ficultades para la virtud y que será el tiempo de empezar; cuando esta llega entonces piensan en la vejez; la cuestión es poder soñar con un tiempo o circunstancias en que las dificultades ya no cuenten. Y ese sueño es una locura: la locura que deja estériles tantas vidas.

Era eso lo que se quería señalar en el artículo que provocó sus dudas. El hombre como es, aprovechando sus características personales, es el que debe alcanzar la perfección que Dios le exige a todo cristiano, y no ese otro hombre que no existe: en él con otro temperamento, en otras circunstancias, o en otro lugar.

S.

35 REUNION ALMUERZO DE LAS APAC

Se exhorta a todas las APAC afiliadas a que se hagan representar por sus delegados en la Reunión-Almuerzo a realizarse el próximo sábado 1º de Junio en el Colegio San Cayetano ubicado en la calle Comercio 2127. El acto dará comienzo a las 13 horas y dado los temas a tratarse durante el mismo, la Federación encarece puntual asistencia.

CALIFICACION DE LECTURAS
Libros, Prensa y Publicaciones de Acción Católica

RAY — NOVELA — RAYMOND Alex
"Jorge el hombre relámpago (en el mundo de los hielos".
Ed. Abril, Bs. As.
2A (Para mayores de 15 años)
Aventuras en tierras extrañas con personajes fantásticos e ima- [illegible]

PARALELAMENTE AL ENCUENTRO INTERAMERICANO DEL M. F. C. SE REALIZARA PARA TODO PUBLICO "LA SEMANA DE LA FAMILIA"

CONFERENCIAS, DISCUSION-PANEL, Y CINE FORUM TENDRAN LUGAR DEL 24 AL 30 DE JUNIO EN EL SALON DE ACTOS DE LAS HH. DOMINICAS

El 1er. Encuentro Interamericano del Movimiento Familiar Cristiano llamado a ser una nota de trascendente importancia en todo el continente, por el contenido del mismo, sigue movilizando la dedicación-acción, estudio y preparativos, de quienes han asumido la responsabilidad de su organización.

En la entrevista que realizáramos con el matrimonio encargado de la Secretaría el Dr. Adolfo Gelsi Bidart y Sra., —y de la cual dimos noticias a cuenta de nuevas notas,— se nos informó de la realización de la Semana de la Familia.

[illegible]

...sión del laico casado en la época contemporánea", por Mons. Dr. Gustavo J. Franceschi, Director de la Revista "Criterio" de Buenos Aires.

MIERCOLES 26. — A las 21 Discusion Panel: Qué pierde, que gana, la mujer que trabaja. Moderador: R. P. Pedro Richards C. P.

Expresarán el punto de vista del médico, el Dr. José A. Aguerre; el de la mujer; La Dra. Ofelia Bachini; del Psicoanalista: el Dr. Raúl J. Usandivaras, del Consorcio de Médicos Católicos de Buenos Aires; el del sociólogo el Dr. Américo Pla Rodríguez; y del economista, el Ing. Enrique Camou.

[illegible]

EL PANEL es una discusión entre 3 a 6 personas, que sentadas alrededor de una mesa, cambian puntos de vista sobre un tema o problema previamente seleccionado. Con carácter de improvisación y de conversación informal como cuando alguien discute un tema, pueden sus miembros hacerse preguntas uno a otro. Pueden incluso diferir o ampliar su puntos de vista siempre que no se alargue demasiado su explicación (5')

TECNICA. — Los miembros del panel pueden decidir de antemano, los puntos que cada uno va a tocar de modo de "explorar" el tema o problema frente al público entre todos.

La discusión debe fluir fácilmente, con la naturalidad de amigos que piensan juntos. Cada uno [illegible] libre de presentar sus distintos puntos de vista [illegible] lo contrario perderían su naturalidad..

COMPETENCIA. — Los miembros del panel [illegible] nen que ser algo más que buenos improvisadores [illegible] un tema; deben ser "expertos" o profesionales [illegible] nocedores del tema, que discuten después de ha[illegible] estudiado suficientemente y estar bien inform[illegible] El conocimiento, con todo no debe ser la única [illegible] racterística del miembro de un panel. Tiene qu[illegible] buen expositor, ágil e interesante..

MODERADOR. — El moderador o conductor del panel abre la discusión con una puntualización del problema o tema que se va a discutir.

Presenta a los componentes del panel y al final invita al público a intervenir en la discusión. Puede hacer breves comentarios, dirigir preguntas al panel en general o particularmente a uno de sus miembros.

EL PUBLICO. — El público puede hacer comentarios, preguntar en general sobre los temas o hacer preguntas directamente a alguno de los miembros del panel, una vez que el moderador le dé intervención.

TIEMPO. — Ordinariamente este tipo de programa dura aproximadamente 2 horas. El leader del panel puede cortar la discusión cuando le parece [illegible]

Diócesis de Salto

Circular de Vicaría a los señores Sacerdotes

[illegible]

Diócesis de Florida

Toma de posesión de la Parroquia de San Pedro

[illegible]

Obra Pontificia de la Santa Infancia

[illegible]

Noticias de Juventus

[illegible]

En el Centenario del Nacimiento de SS. Pío XI

[illegible]

Jornadas Misionales por el Oeste

[illegible]

El programa de las fiestas de San Cono

[illegible]

3) Grandiosa Procesión el domingo 9 a las 15 hs.

El gentío que concurre a la Parroquia de Las Acacias viene creciendo de mes en mes, circunstancia que revela como se multiplican los favores del Milagroso Santo.

Locomoción por Gral. Flores al Hipódromo, además el 156 y 210.

Celebración del Día de Pax Romana

Mañana, sábado 1º de junio las Federaciones Uruguayas de Estudiantes de A. C. (Femenina y masculina) celebrarán el día de Pax Romana (Movimiento Internacional de Intelectuales y Estudiantes Católicos) con una Misa Vespertina que será oficiada por el Rdo. Padre Dr. Fernando Fajalde en la Capilla de las Hnas. Dominicas (Rivera) a las 18 hs. en punto Luego de la Misa el Dr. Julio César Lupinacci, Pte. del Consejo Nal. de Estudiantes de A. C. dictará una charla sobre P. Romana y sus impresiones como becario de esa Institución que asistió a la Asamblea Interfederal de Viena de año pasado.

Al final será servido un pequeño lunch. Se invita a todos los estudiantes, profesores y profesionales católicos a participar de este acto.

Misas vespertinas

[illegible] ...1er. sábado, 19 y 30. San Francisco: 1er. viernes, 19 y 30. Peñarol: 1er. viernes, hora 18. Punta Carreta: 1er. jueves, hora 20; 1er. viernes, hora 20; domingo, 19 horas. Sagrado Corazón (Vera y Argerich): 1er. viernes, 1er. sábado y domingos, 19 y 30. Reducto: 1er. jueves, 1er viernes, hora 19 y 30. San Antonino: 1er. jueves, 1er. viernes y domingos, 19 y 30. San Carlos Borromeo: 1er. jueves, 1er. viernes y 1er. sábado, 19 y 30. San Francisco: 1er. viernes, 19 y 30. San Ignacio de Loyola: 1er. viernes, 19 y 30; domingos, 17 horas. San José de la Montaña: 1er. jueves, 17 horas. Santa Mónica: 1er. jueves, 16 y 15. Ssma. Trinidad: 1er. jueves, 19 y 30. Tierra Santa: 1er. jueves, 1er. viernes y domingos, 19 y 30. Unión: 1er. viernes, 19 y 30. Vascos: 1er. jueves y 1er. viernes, 19 y 15. Villa Colón: 1er. jueves, 18 horas.

DIEZ MINUTOS DE CATECISMO

INSTRUCCION Nº 133 — LA LIMOSNA

[illegible]

La evocación de las apariciones de la Virgen en Fátima hace 40 años

[illegible]

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I. Joan, 4, 5)
Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 1º de Noviembre de 1878

Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. - Calle Adolfo Berro Nº 977.
Administrador: Don VICTORIO BALESTRA

AÑO LXXIX — Núm. 21,077

EDICION DE 24 PAGINAS. - EN DOS SECCIONES

Viernes 31 de mayo de 1957

CRISIS ENDEMICA

La renuncia del Ministro Dr. Abdala, más allá de sus motivaciones propias y del alejamiento lamentable de un hombre activo, inteligente y dedicado, ha venido a replantear la endeble posición del Poder Ejecutivo, que no es de hoy, ni de las recientes censuras, sino que existe desde el comienzo mismo de este período de gobierno y está latente en toda su amplitud desde que los ministros batllistas vinculados a "El Día" abandonaron sus carteras. En puridad de verdad el gobierno siempre ha estado en crisis porque ha carecido desde su origen del suficiente apoyo en el Poder Legislativo.

No estamos hablando aquí de la letra de la Constitución, que objetivamente se cumple, sino de su clarísimo y meridiano espíritu, que al estructurar el régimen colegiado no se redujo a abandonar el presidencialismo y la responsabilidad parlamentaria, sino que organizó un sistema de coparticipación en la tarea dirigente, en virtud de la cual los dos sectores más votados del partido colorado y del partido blanco deben integrar el gobierno en común, hasta en sus mínimos engranajes, para que la acción política sea la responsabilidad de ambos y el acuerdo permanente de la mayoría del país.

Este espíritu, que nos parece transparente a lo largo de la minuciosa reglamentación de la coparticipación material imperativamente exigida, no ha existido nunca en el período actual. Ninguno de los dos sectores que llegaron al Consejo de Gobierno tuvo en ningún momento la menor intención de realizar una gestión colectiva. Uno se propuso imponer su voluntad a cualquier precio. El otro dificultar la gestión oficial costara lo que costara. Y para agravar los males, ni uno ni otro representan válidamente a sus partidos porque si son efectivamente mayoría dentro de cada uno de ellos, lo son por tan escaso margen como para pensar que tanto valen ellos como los otros en cada uno de los partidos tradicionales.

[illegible]

LOS VIAJES AL EXTERIOR

[illegible]

UN EJEMPLO DE EUROPA

[illegible]

Hoy llega la misión militar Uruguaya que concurrió a Bs. Aires

[illegible]

O renuncia o paro

[illegible] ...se había estructurado para la escuela pública, gratuita, obligatoria, y laica, que antes y después de la reforma, continúa en el mismo, panorama de gratuidad obligatoriedad y laicidad.

Veremos que sucede.

Cincuentenario de la Suprema Corte

El Poder Ejecutivo enviará un Mensaje y Proyecto de Ley a la Asamblea General mediante el cual se destina la suma de $ 150.000 para las celebraciones del cincuentenario de la Suprema Corte de Justicia que serán en el próximo mes de octubre y sobre cuyos actos ya hemos informado a nuestros lectores en reciente edición, publicando las declaraciones que especialmente para nuestro diario nos hiciera el Presidente de la Suprema Corte de Justicia Dr. Luis A. Bouza.

Las enfermeras del Uruguay en el "Ranking" mundial

Destacamos la siguiente información telegráfica que habla bien del "nivel" de las enfermeras compatriotas: Roma, (Ansa). — El gran consejo internacional de enfermeras, examinó algunas solicitudes de afiliación por parte de asociaciones nacionales, expresando parecer favorable hacia algunas de estas, entre las cuales la de Uruguay y Panamá; se juzgó en cambio insuficiente el nivel de preparación de las asociaciones pertenecientes a la Argentina, Perú, Colombia, El Salvador, España, Egipto y Siria.

En estos días, las enfermeras de 57 países están reunidas en Roma con motivo de celebrarse el congreso del Consejo.

Llegó al país un nuevo miembro de Embajada Argentina

Ayer el Ministro de Ganadería y Agricultura, Sr. Joaquín Aparicio fue visitado por el Encargado de Negocios de la Argentina Prof. Esteban Rondanina, quien presentó a dicho Secretario de Estado, el nuevo Consejero Económico de su país, en el Uruguay, Dr. Aníbal Silva Garretón.

En la oportunidad las destacadas personalidades argentinas a las que acompañó el Consejero saliente Sr. Eduardo Bradley, departieron largo rato con el Ministro sobre problemas económicos de las dos naciones.

Celebran la fiesta nacional italiana

[illegible]

Un temor nuestro

[illegible]

Cooperación interamericana

Resultado de la reunión de los veintiún delegados presidenciales

El 8 de mayo ppdo. fueron suscritas en el salón de las Américas de la Unión Panamericana, en Wáshington, las cartas de remisión a los respectivos jefes de Estado del informe final del Comité Interamericano de Representantes Presidenciales.

Si bien todas las recomendaciones del informe interesan al Uruguay en mayor o menor grado, en esta serie de artículos se resumirán aquellas partes que directamente afectan a nuestro país, tales como la Recomendación Nº 1 (Fortalecimiento de las Actividades Agropecuarias de la OEA) en la que se preve la posibilidad de que "La Estanzuela" sea el centro de investigación en la zona templada Sud.

Historiando antecedentes cabe agregar que las Repúblicas Americanas sienten legítimo orgullo por la Organización regional que tan relevante papel ha desempeñado en sus comunes esfuerzos encaminados a crear en el continente una paz duradera, basada en la justicia, y a promover el progreso económico, social y cultural d elos pueblos.

El primer paso hacia la formación del Comité Intermaericano de Representantes Presidenciales fué dado en la histórica reunión de Panamá, realizada en julio de 1956 para conmemorar el 130º aniversario del Congreso de Panamá, convocado por el libertador Simón Bolívar en 1826. En dicho actos los 19 mandatarios presentes pusieron de manifiesto su complacencia por las realizaciones de la OEA y convinieron aunar, sus esfuerzos, para hacer de ella un instrumento más eficaz para el logro integral de los nobles objetivos que consigna su Carta.

El acuerdo se concretó en una recomendación de cinco puntos cuyo contenido básico es el siguiente: 1º) Efectividad del concepto de libertad humana, —bajo el principio de que el Estado existe para servir y no dominar al hombre la elevación de niveles en su evolución espiritual y material y que todas las naciones puedan vivir en paz y con dignidad. 2º) Intensificación de esfuerzos nacionales y cooperación interamericana para procurar la solución de los problemas económico- sociales, y elevar las condiciones de vida en el continente. 3º) Robustecimiento de los organismos interamericanos (OEA) y una leal cooperación entre naciones soberanas, basada en aquel principio. 4º) Ser baluarte de la libertad del hombre y de la independencia de las naciones. 5º) La Unión de una América fuerte y generosa no solo para promover el bienestar del continente, sino para contribuir a lograr para el mundo entero los beneficios de una paz fundada en la justicia y la libertad, que permita a todos los pueblos, sin distinción de raza ni credo, trabajar con honor y fe en el porvenir.

Con el ánimo de dar un significado práctico a las ideas expresadas, el Presidente EE. UU, D. Eisenhower propuso a los demás presidentes que cada uno nombrase un representante especial, con el objeto de preparar juntos recomendaciones concretas, destinadas a hacer de la OEA un instrumento de eficacia más completa en los aspectos que atañen al bienestar del individuo. Esos representantes formularían sugerencias prácticas en el terreno económico, financiero, social y técnico, las que podrían ser puestas en vigencia y adaptadas por la OEA en forma apropiada. La propuesta de Eisenhower agregaba que como un medio conveniente de encauzar sus esfuerzos, ellos podrían planear inicialmente las diversas formas en las cuales se podrían utilizar los beneficios de la energía nuclear a través del hemisferio, tanto para incrementar las industrias como para combatir las enfermedades.

Esta propuesta mereció calurosa acogida, y los Presidentes de las Repúblicas Americanas, como consecuencia de esa iniciativa, designaron sus representantes personales para que constituyeran el Comité Interamericano de Representantes de los Presidentes.

El Comité se reunió por primera vez en Wáshington del 17 al 19 de setiembre de 1956 siendo designado presidente el Dr. Milton Eisenhower y el Dr. Isaac Fabrega, preparándose una lista de los temas propuestos. Luego se realizaron dos reuniones más, en enero y abril del corriente año, constituyéndose en el período intermedio cuatro subcomités para estudiar las numeroas proposiciones formuladas por los Representantes de los Presidentes, formándose un temario de 6 puntos, cuyos tres primeros: Asuntos Económicos y financieros, incluyendo agricultura e industrialización; Salud Pública y seguridad social, y Educación y Cooperación técnica, serán la materia de próximo artículo.

El Consejo dió a conocer el proyecto de aumento a las pasividades rurales

[illegible]

GRAVES DENUNCIAS HUBO EN LA J. DEPARTAMENTAL

La Junta Departamental se reunió anoche, bajo la presidencia del Dr. Goldie Arena. – *Homenaje a Ibargoyen:* Al comienzo de la sesión se tributó homenaje al periodista recientemente fallecido, José M. Ibargoyen. Hablaron, elogiando su persona y su labor periodística, representantes de todos los sectores. La Junta resolvió ponerse de pie en su homenaje, y enviar a sus familiares la versión de las palabras pronunciadas.

Sueldo progresivo. — Luego se entró a la consideración del pago de derecho de sueldo progresivo a funcionarios del Municipio. Se discutió largamente no cuestionándose la justicia del pago, pero señalándose alguna duda sobre la posibilidad de la financiación, que llega a tres millones; añadiendo el sector socialista que esa financiación no es permanente; por lo que dentro de algunos meses habrá serias dificultades para el pago; ya que la 4ª etapa de pago deberá plantearse en oportunidad de la rendición de cuentas. Lo que pasa es que no hubo preocupación en el Municipio, expresó el Sr. Duhagón, por economías y por no incorporación de nuevos funcionarios; no es cuestión de ir luego a castigar a la población ya agobiada, con nuevas cargas.

Se aprobó el proyecto que pasa al Tribunal de Cuentas.

Cuestión de fueros. — Los ediles Abdala y Zabala (herrerista y U.B.D., respectivamente), plantearon una cuestión de fueros, a propósitos de un comentario aparecido en el diario "Acción".

Exponiendo el caso, el Sr. Zabala, dijo que la opinión pública se vió sorprendida por una acusación, que constituye un hecho grave: en el diario "Acción" se acusó a un [illegible]

El Sr. Goldie Arena, (L. 15), dijo que se magnifica un asunto, normal en la vida política, sin que pueda merecer un planteamiento de cuestión de fueros. Dijo que en la búsqueda de votos para iniciativas, presupuestos, etc., se plantean modificaciones, arreglos, pedidos, de cualquier orden, y se suele ceder ante esos pedidos. Hay convenios partidarios que correctos o no, son reales es hecho corriente, común el hecho de sacar proyectos, iniciativas de un partido por medio de convenios.

El Sr. Pratto dice que este es un episodio realmente deprimente, sobre el que esperó una reacción violenta, ya que si la acusación contra el Sr. Abdala fuese cierta, representaría una lamentable corrupción delictuosa. Si es verdad lo que dice "Acción", ha habido un comprador; si mintió, hubo un responsable, al que habrá que rectificar, y debió hacerlo el Concejo, que no lo hizo. Se acrece la gravedad, si se tiene en cuenta que los ediles beneficiados, ocuparon esos puestos, postergando a otros funcionarios. Por eso hay que aclarar; y la Junta debe aclarar, para lo que propone una Comisión Preinvestigadora que esclarezca la denuncia de "Acción". [illegible]

URGE VACUNAR A LOS NIÑOS URUGUAYOS CONTRA LA POLIO

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por el Ministerio de Salud Pública se tiene conocimiento de que en 16 casos de poliomielitis registrados durante los meses de abril y mayo en toda la República solamente a una niña de tres años de la ciudad de Carmelo se le había administrado las dos primeras dosis de la Vacuna Salk.

Esto evidencia la necesidad de que inmediatamente se proceda a vacunar todos aquellos niños que aún no han recibido la inmunización contra la polio.

Los puestos del Ministerio de Salud Pública, habilitados en Montevideo funcionan en los siguientes lugares:

Los puestos habilitados en Montevideo, son los siguientes: Puesto Nº 1 (Zufriateguuy 981); Puesto Nº 2 (Larravide 2411); Puesto Nº 8 (Michigán 1555) que funcionan de 8 a 12 horas; Puesto Nº 4 (Cerro Largo 1820) de 8 a 12 y de 14 a 18 hs. y Puesto Nº 5 (San Martín 3797) de 7 y 30 a 12 horas.

Los niños menores de seis años, deberán ser llevados directamente al puesto de vacunación más proximo a su domicilio donde serán vacunados gratuitamente. Los niños mayores de seis años y los jóvenes y adultos de cualquier edad que deseen vacunarse y no tengan carnet de asistencia, habrán de concurrir a la Oficina de Contralor de Sueros y Vacunas del Ministerio 18 de Julio 1892, planta baja, de 7 y 30 a 11 y de 14 y 30 a 17 horas, donde abonando $ 1.50 por dosis, se les indicará el puesto donde han de ser inmunizados.

DR. LEPINE

Este científico francés descubridor de la vacuna antipoliomielítica, arribará el próximo lunes a nuestra capital, cumpliendo una invitación del Min. de Salud Pública. Su vacuna se diferencia de la del Dr. Salk por tener efectos inmunizadores más dilatados.

EPIDEMIA DE GRIPE

Con motivo de una epidemia gripal iniciada en Japón y que se ha extendido por China, Filipinas, Indonesia, y la India y ante la posibilidad de que, como en años anteriores puede hacerse presente la aludida epidemia en el Uruguay la Div. Higiene del Mins. de Salud Pública aconseja las siguientes medidas de prevención.

No conviene exponerse a los bruscos cambios de temperatura; evitar en lo posible la concurrencia a locales cerrados donde haya mucho público; comer moderadamente; mantener en forma normal las funciones gastrointestinales y realizar diariamente una discreta asepsia de la cavidad bucal mediante gargarismos de agua hervida y tibia adicionada con unas gotas de Carrel o similares. La fatiga física por esfuerzos o ejercicios violentos, también es perjudicial.

SATELITES ARTIFICIALES EN SU PASO SOBRE MONTEVIDEO

Cooperando con el Año Geofísico Internacional en su programa de lanzamiento de Satélites Artificiales la S.U.A. (Sociedad Uruguaya de Astronáutica) conjuntamente con la A. A. A. (Asociación de Aficionados a la Astronomía) y la valiosa colaboración del Planetario Municipal, de la Facultad de Ingeniería y de un amplio grupo de profesionales y estudiantes está trabajando para la [illegible] da, ya se formó el grupo de observadores necesario, que dentro de poco comenzará a entrenarse.

La Facultad de Ingeniería facilitó materiales y dirección técnica para la construcción de un receptor de radio en 108 megaciclos, que será la frecuencia de la señal que enviará el Satélite en sus primeros días de [illegible].

Y para hacer llegar al público en [illegible]

FORMULARON DECLARACION SOBREVIVIENTES DE 1904

[illegible]

Acaba la Semana de Seguridad "J. Voset"

[illegible]

El Sr. Haedo terminó en el Senado su exposición sobre el Río Uruguay

La Cámara de Senadores se reunió ayer, en sesión extraordinaria (cuarto intermedio), a las 17 y 40, bajo la presidencia del Esc. Arroyo Torres, para entender en la exposición del Sr. Haedo, herrerista, sobre la hidroelectrificación del Río Uruguay.

HABLA EL SR. HAEDO— En la sesión de ayer se refirió al tercer punto de su exposición.

ACLARACION PREVIA—

Antes de entrar a ello, recogió un suelto del diario "El País" en el que dice que, aludiéndolo, se formulan apreciaciones que no son exactas: se refería la época en que se aprobaron los anteproyectos de la obra y frente a ellos, dice el Sr. Haedo que no se opone, en principio a la obra; sino que lo que quiere es que antes se estudie el aprovechamiento de nuestros ríos internos y a la determinación jurisdiccional También reputó el que no haya cuestión de límites entre nuestros dos países, como dice "El País": al respecto aduce categóricas afirmaciones de hombres públicos argentinos sobre bre derechos argentinos, respecto al Río Uruguay.

INDEFINICION SOBRE LIMITES.

Aclarado, este punto, pasó a su exposición, en la que se refirió especialmente, a este aspecto: que la obra del Convenio, trasciende el aspecto formal sobre su conveniencia o no, para situarse en el plano internacional, por el aspecto jurisdiccional que comporta. Recordando la firma del Convenio, dijo que en el mismo se hace mención, expresa de la igualdad de derechos sobre el Uruguay, de acuerdo a la afirmación del Dr. Rodríguez Larreta, entonces Canciller. Pero, dijo el Sr. Haedo, comunidad de aguas no significa igualdad de derechos, no se define nada sobre límites. Las aguas de un común, no son el Río con su límite y cauce, y esto es lo que no se ha especificado en el Convenio de 1945. De aquí, el error mantenido durante 10 años, plazo en que no se ha hecho nada para dilucidar [illegible]

Analiza la deliberaciones previas al Convenio, en la que se habló de un común o usufructo del Río Uruguay, pero desligando el problema de jurisdicción, que se deja para otra oportunidad, centrando el Convenio solo en el uso común de las aguas. Y hoy, a nueve años, no hay más que indefinición sobre límites. Con lo que el Uruguay contribuiría a la obra con unos 500 millones, sin saber si con ese aporte valdrá para construir en territorio nacional, al no haberse determinado al problema de límites.

PELIGROSAS AFIRMACIONES ARGENTINAS—

Frente a estas apreciaciones; y luego de otras precisiones sobre cantidad de energía a producirse y sobre su utilización, dijo que lo previo sería terminar los estudios sobre aprovechamiento de nuestras aguas internas, sin problemas internacionales. Luego se podría estudiar lo del Uruguay, pero con la dilucidación previa del aspecto jurisdiccional.

Tanto más, como señaló el Sr. Vignale, cuanto que ha habido grandes figuras en la Argentina, como Saavedra Lamas, que afirmó la total jurisdicción de la Argentina sobre el Uruguay, como heredera de los derechos de España, sobre los que se ampara para mantener jurisdicción sobre islas que nos pertenecen. De aquí la cuestión previa a aclarar.

UNA CONTRADICCION—

Prosiguiendo en su exposición, señaló el Sr. Haedo la contradicción del Sr. Batlle Berres, Consejero, que firma el Mensaje y pide fondos para la obra, que se urge, con el Sr. Batlle Berres, director o jerarca [illegible]

DESDE EL LUNES 3 EL BIEN PUBLICO APARECERA TODOS LOS LUNES — PIDALO A SU CANILLITA

El rummy del 3 en el Círculo de Tenis del Prado

[illegible]

EL COCKTAIL DE AYER EN LA LEGACION DE GUATEMALA

[illegible]

EL 12 SERA BENDECIDA LA BODA CARRAU - GALLINAL

[illegible]

12 horas en la vida de una princesa

[illegible]

Galería infantil

ELENITA BERRO RODRIGUEZ PINTO.

Foto Bandi-Binder.

El rummy de hoy Pro Colegio Nacional José Pedro Varela

[illegible] de Pocitos, presidida por la señora Elda Silveira de Silveira, organiza para hoy, en los salones del Parque Hotel, un "Rummy-canasta". Con desfile de modelos, sombreros y pieles de renombrados modistos, lo que prestará a la reunión gran interés. Los tickets pueden reservarse por los siguientes teléfonos 41038 41798 y 4.1230.

Bodas

BODA COTELO - CLERICI.— [illegible] nupcial será impartida por Monseñor De Santiago, celebrando la Santa Misa Fray Emilio de Minas, primo del novio Serán padrinos, la Sra. María Victoria Clérici de Irisarri y el Doctor Antonio M. Cotelo

En el contrato civil fueron testigos por parte de la novia, las Sras Ma Angélica Cotelo de Baliño y Martha Núñez de Quijano, y el Sr. Julio Baliño y por parte del novio la Sra Yolanda Cosentino de Moscatello, Srta Marichú Irisarri Clérici y el Sr. Ricardo Baubeta.

Crónica de Paysandú

[illegible] a cabo en los salones del Club Paysandú, exhibiendo los modelos un grupo de señoritas de la sociedad.

Canasta benéfica en el Club Uruguay

[illegible]

Enfermos

[illegible]

Dictó una conferencia el doctor Gonzalo Tanco

[illegible]

En el Salón Nacional de Bellas Artes

[illegible]

Rummy postergado

[illegible]

Boda Vidal Herten - Garibaldi Mora

[illegible]

Novia

Srta. María del Carmen Cotelo, que hoy contrae enlace con el Sr. José A. Clérici.

REUNIONES

[illegible]

El acto dará comienzo a las 21 y 30 hs. siendo la entrada por invitación.

[illegible] anuncian 3 funciones de "Entre perro y lobo" pieza dramático-policial que por su estilo realista ha logrado una adecuación sorprendente con la sala circular, inestimable marco para el desarrollo de su trama audaz y de suspenso. Las localidades para las nocturnas de sáb. y dom. y verm. de dom. se ponen en venta hoy a las 19 y 15.

Decorados del Solís

HOY SE ESTRENA EN EL SOLIS LOS GIGANTES DE LA MONTAÑA

[illegible]

El acto de hoy en Centro Gallego

[illegible] ... ña nai"; Romero, "Bicos do mar"; Benedito, "Aparta loureiro verde"; Benedito, "A-la-las"; Trigueros: "O cantar do que se alexa"; Paz Hermo, "Fora do niño".

Sobre versos de "El Viejo Pancho": Arzarello: "Tú eres la una"; Chirif, "Como todas"; Márquez, "Remedio"; Viapiana, "Volver p' atrás"; Arzarello, "La güeya"; Mondino, "Magoa"; Arzarello, "Mi testamento".

El acto dará comienzo a las 21 y 30 hs. siendo la entrada por invitación.

EL MIERCOLES 5 W. MALCUZYNSKI ACTUARA EN EL SODRE

Hoy viernes a partir de la hora 10 están en venta en la boletería del Estudio Auditorio las localidades para el concierto que el pianista polaco Witold Malcuzynzki, realizará en el SODRE el próximo miércoles 5 de junio a la hora 18 y 45.

Los precios de las entradas oscilan entre 15 pesos la platea y 2 pesos la entrada general numerada de galería alta.

DICE MARCEL MARCEAU

"El arte del mimo no permite engaños. El gesto debe ser neto, franco, y, tal como decía Lucien, "el actor-mimo que se equivoca de gesto hace un solecismo con la mano" Así nuestro arte no está solamente vinculado con la actitud corpórea. Es ante todo acción. Esa posición nos permite revelarnos en nuestras aspiraciones más profundas. El arte del mimo es un arte profundamente dramático, que solo tiene un adjetivo: el ser humano... Querido público: nuestros corazones hablan el lenguaje de los hombres!" Marcel Marceau. Estas palabras concretan el sentido que, para el famoso "mimo" francés, tiene su arte. Admiraremos a Marceau en el teatro Solís, del 21 al 24 del cte. presentado por el empresario don Nicolás Messuti en acuerdo con la Comisión de Teatros Municipales. Muy pronto se abrirá el abono para esos espectáculos.

DOS OPERAS DE CAMARA EN EL TEATRO SOLIS

[illegible] ... ca, que se realizará el próximo lunes por la noche en el Teatro Solís.

La velada que se anuncia, dará lugar al estreno para nuestro público de dos deliciosas creaciones de la antigua opera italiana. "El balle de las ingratas" de Monteverdi, excelente muestra de los primitivos "drammi per musica" y "La aldeana astuta" de Pergolesi, uno de los más antiguos y notables modelos de la opera bufa napolitana.

Una y otra obra serán presentadas bajo la dirección del maestro Juan Protasi con la "regia" de Roberto Pérez Soto. En la obra de Monteverdi actuarán como solistas los Cantantes Delia Starico, Eduardo García de Zúñiga, Lucila Trujillo e Irma Schinca, interviniendo además el Ballet de Cámara de Montevideo dirigido por Heba Rosa y Hugo Capurro y el Coro del Centro Cultural de Música dirigido por Olga Linne. La de Pergolesi tendrá como protagonistas a la soprano Yolanda Parodi de Bogado y al baritono Lorenzo Rosito y al actor Roberto Perez Soto. La orquesta estará constituida por integrantes de la Ossodre.

Rigen para esta función precios con la base de $ 8.00 la platea y $ 1.20 las entradas a galerías. Los socios del Centro Cultural de Música tienen derecho al 50o/o de bonificación.

Se postergó el recital del pianista Hans Graf

[illegible]

VESTUARIO PARA LA OBRA DE CASONA

[illegible]

Blanca Burgueño en "La Dama y el Mayordomo"

[illegible]

OPINION ALEMANA SOBRE BATLLE IBAÑEZ

[illegible] ... davia armoniosamente en la sucesión de Puccini o también de Ravel.

ULTIMO CONCIERTO DE ANTAL DORATTI

El famoso maestro húngaro Antal Doratti realizará mañana sábado en el Estudio Auditorio del SODRE, su última presentación en nuestro medio dirigiendo a la OSSODRE en el quinto concierto del ciclo de abono. El gran músico europeo, uno de los más destacados Directores Estables de Estados Unidos en la actualidad, ha seleccionado el siguiente programa: Primera Parte: Obertura de la ópera "Benvenuto Cellini" de Berloiz, y "Medea de Parber. Segunda Parte, Variaciones Peaccok, de Kodaly, y Sinfonía Nº 1 de Brahms.

Las localidades remanentes del abono se encuentran en venta en las boleterías del Estudio Auditorio del SODRE. Rigen precios con la base de $ 10.00 la platea o tertulia primera fila y $ 3.50 la galería alta otras filas.

BRILLANTE RECITAL DE GERARD SOUZAY

En el tercer recital del ciclo de abono del SODRE, se presentó en el Estudio Auditorio, el barítono Gerard Souzay, uno de los indiscutidos maestros en la interpretación del "Lied".

Este género exige del cantante una particular aptitud expresiva.

La expresión es algo siempre necesario en el arte del canto, pero se torna algo fundamental en la interpretación de la canción culta que los líricos alemanes del ciclo romántico llevaron a su más alto grado de esplendor.

Es merced a una particular compenetración estilística entre músicos y poetas románticos, que el "Lied" tiene ese sentido unitario del cual saca su principal partido, un intérprete de este género.

Gerard Souzay, es en nuestro tiempo el intérprete por excelencia del "Lied".

Así lo ha demostrado en los muchos recitales que le hemos escuchado antes, y así lo puso de manifiesto ayer en los dos grupos de canciones de Schubert, que constituyeron lo mejor del programa y que él cantó con la más comunicativa expresividad.

Las dos series fueron dos maravillosos crecendos. Iniciado el primero con "A la música" culminó en "Mía" y el segundo iniciado con "El amor ha mentido", llegó a su máximo esplendor con "El Rey de los Alisos".

Al comienzo cantó tres canciones sacras de H. Schutz, J. S. Bach y Beethoven, de las cuales, gustamos la exquisita unción de "Ven dulce muerte", donde la clara musicalidad del cantor de Leipzig,—pobló la sala de la más serena y poética musicalidad.

La última parte estuvo dedicada a un homenaje a Ravel, en esto año del vigésimo aniversario de su muerte. Le escuchamos cinco melodías populares griegas y "Tres melodías hebraicas" expresadas con particular refinamiento.

Numeroso público aplaudió al artista por su brillante actuación, y éste agradeció con diversos extras entre ellos el motivo criollo, "El árbol del olvido" una canción de Poulenc y otro de Camargo Guarnero.

BEG.

SE ACERCA A AMERICA UN ELENCO ITALIANO

[illegible]

ANUNCIA SU VISITA EL HIJO DE D. OISTRAJ

[illegible]

ACTIVIDADES DEL "GRUPO ERATO"

[illegible] ... naje a "El Viejo Pancho".

Dibujo. — Se ha abierto el Registro de inscripciones para las clases de dibujo que dictará en la sede de esta Institución, en forma gratuita. Por informes o inscripciones, al teléfono 8.01.35 o en la sede, los jueves de 15.30 a 18.30.

Exposiciones. — En fecha próxima, —se espera que el 10 de junio—, se inauguran exposiciones de pintura y grabados, en la sede del "Grupo Erato", Dante 1940.

Reunion. — Las reuniones mensuales de camadadería que, con éxito halagador se iniciaron el 10 del corriente, han merecido elogiosos comentarios de los asociados del "Grupo Erato", por lo que se ha resuelto darles caracter de permanencia, y fijar en forma definitiva, para su realización, los días 10 de cada mes, después de las 18.

MARCEL MARCEAU Y LAS CREACIONES DE SU REPERTORIO

Completando la lista de creaciones que, para su tournée sudamericana, ha seleccionado el famoso "mimo" francés Marcel Marceau, damos, seguidamente, los títulos de las Pantomimas de Gilles Segal y Gilles Leger, que figuran en ese repertorio. (Pantomimas de Gilles Segal): "Le pianiste", "Le Marionnetiste" "Le Coiffeur", "La Douche" y "Loos Coqs". (Pantomimas de G. Segal y G. Leger): "Histoire de Chapeaux". Acompañan a Marcel Marceau, en esta tournee por Sud América, Mario Landes, Nicole Croisilles, Sabino Lods, Gilles Leger, Pierre Verry, Andre Gaillard, Marcel Klemens y Gilles Segal.

Esta temporada se cumplirá del 21 al 24 de junio, en el teatro Solís, y es presentada por el empresario Nicolás Messuti, en acuerdo con la Comisión de Teatros Municipales. En las fechas próximas se abrirá un abono para sus espectáculos.

FESTIVAL DE LA CANCION ITALIANA

Un atrayente espectaculo será ofrecido por primera vez en Montevideo, el sábado, por la noche y el domingo, en la tarde, en el Palacio Peñarol. Se trata del Gran Festival de la Canción Italiana que contará, como atracciones principales, a la orquesta italiana del maestro Ardolino, sus vocalistas y coro, en la interpretación de las mas bellas melodías de Italia, de todas las épocas, con preferencia, de las modernas que son el gran éxito en aquel país.

Esos espectáculos serán, como decimos el sábado, a las 21.30 hs. y el domingo, a las 17.30, rigiendo para ellos precios popularísimos que van desde $ 1.00 a $ 5.00.

Será un espectáculo inolvidable, con su sucesión selecta de ritmos y cantares, traídos desde Italia, por intérpretes que saben darle toda la dulce emoción, el acento romántico y la gracia picaresca, típicas, en las melodías de aquellas tierras.

EL BIEN PUBLICO
Letras y Artes
MONTEVIDEO, VIERNES 31 DE MAYO DE 1957
SEGUNDA SECCION

LAS BELLAS ARTES EN LA ITALIA DE HOY

CON multiplicidad de corrientes y tendencias se manifiesta hoy en Italia la vitalidad de las Bellas Artes. Continúa con imperturbable intensidad la polémica entre los diferentes grupos, alimentada por las razones intrínsecas del desenvolvimiento del arte y también por las instancias polémicas del mundo contemporáneo. Se señalan dos posiciones fundamentales sometidas, por otra parte, a infinitas variaciones en la tarea práctica de los artistas. A algunos les guía el mito del pueblo, la idea de un arte elaborado por un hombre que se pone al servicio de la sociedad y son quienes tienden hacia un arte figurado que hable a los corazones y refleje estados de ánimo de la vida actual; y a otros les guían el mito de la libertad del arte y la idea de la pureza formal, actuables en un espacio diverso del natural o visible, en un espacio matemático y abstracto, físico pero no real. Así pues a la idea de una pintura de representación, fundada en el recuperado concepto de la imitación de la naturaleza y producida por un artista que con propia satisfacción se considera un simple artesano ejecutor de temas que reflejen la vida contingente y los intereses comunes, se contrapone la idea de una pintura absolutamente desenganchada de las cosas cotidianas, arraigadas en el esteticismo y al mismo tiempo en una idea mística de la realidad y producida por un artista que en el momento mismo en el cual se siente y quiere ser creador de puros mundos fantásticos, desciende al nivel del ejecutor de paneles y objetos decorativos y de ese modo recobra —sin proponérselo— su razón de existir entre los hombres.

A raíz de la segunda guerra mundial muchos artistas, jóvenes en su mayoría, quisieron intentar la experiencia abstractista, creyendo que así recorrían el camino de la vanguardia intelectual: consideraban que el gusto moderno fundado sobre el impresionismo había evolucionado luego en Italia con el futurismo y con el cubismo y el expresionismo en Francia y en Alemania, para llegar al fin al abstractismo.

El movimiento del Novecentismo se le antojaba como un fenómeno nacionalista a la nueva generación que recusaba el magisterio de artistas como Sironi, Tosi, Morandi y otros entre los mayores. Ni siquiera la pintura metafísica de los años de 1910 a 1920 les interesaba a los jóvenes que pretendían rechazar todos los lenguajes que a ellos les parecían sospechosos de complacencia para un "espíritu de evasión". Juzgaban que nada de cuanto se había hecho en Italia en los últimos decenios (salvo el remoto futurismo) fuera válido o en todo caso capaz de brindar útiles enseñanzas.

Estas reacciones, no nacían de improviso. Desde 1931, en Roma, Scipione y Mafai habían opuesto a los arcaísmos clasicistas del Novecento y a su genérico naturalismo un impresionismo de memoria, entreverado de motivos expresionistas, crepuscular o nocturno, romántico en su honda substancia. A la realidad desapegada y mítica de Carlo Carrá la substituían con una realidad contemporánea, entendida a veces incluso como aspectos de las costumbres y observada siempre con un gusto nuevo, doloroso y sensual, evocativo y simbólico. Igualmente en Roma Fausto Pirandello, anclándose en una realidad dolorosa y ásperamente física, humanizaba el figurativismo de los tos pintores tonales: los cuales, arrancando de Morandi, se planteaban el problema del color como calidad de la luz y, por tanto, en función de espacio.

En los años que van del 30 al 40, los pintores nuevos se empeñaron a fondo en la búsqueda de las fuentes de la modernidad. Sentían la incomodidad de una situación sin salida, la dificultad de enlazarse con una tradición. Los maestros de entonces fueron Van Gogh y Cézanne: en el primero se reconocían los orígenes del simbolismo y del expresionismo; y en el otro se estudiaba el natural idealismo y se identificaba el origen del plasticismo moderno que, en la forma más pura del cubismo, expresaban el arte de Braque y de Picasso. Mientras tanto se polemizaba sobre el realismo, porque se sentí la necesidad de superar el tonalismo, tachado de preciosista y decadente. Montanarini se inspiraba en Courbet, si bien diluyendo su solidez en una luz que implicaba una reminiscencia de las enseñanzas de Rembrandt; y Tamburi cortaba y recortaba la forma, embebido de la sintaxis cezanniana. Los más inquietos entre todos los artistas romanos se agrupaban en torno a la alegría de "La Cometa": Mafai con sus flores secas, Cagli con la inagotable variedad de sus experiencias, el véneto Afro, decorador de velocísima mano y Guttuso, crudo y violento, que de las decoraciones de las típicas carretas sicilianas sacaba sugerencias populares, con una pintura influida por el expresionismo. La reacción se actuaba bajo el signo del color que, si bien conservando residuos naturalistas, resultaba recargado y por tanto adulterado; y la forma iba perdiendo vigor. Muchos artistas eran y se daban aires de románticos. Y ardían en deseos de ser "europeos".

En Milán Renato Birolli y Bruno Cassinari reiteraban las fórmulas picassianas. Tiene Cassinari reiteraban las fórmulas picassianas. Tiene Cassinari una viva sensibilidad para el color al que le da esmalte y vibración, con una luz plena y difusa; y Birolli, empeñado en humanizar a Picasso, resulta más acertado cuando no introduce en su imagen elementos realistas y expresionistas. Del cubismo de los orígenes arrancan Enzo Petrillo, un romano muy joven que en su evolución y fundiendo la materia cromática, excluye todo contorno de dibujo: temperamento dramático que propende hacia un doloroso análisis. De análogos influjos se resiente el joven Sergio Romiti, de Bolonia: artista culto y alerta que proyecta lo representativo en áreas espaciales de refinado tonalismo y cuyo gusto por la forma pura le conduce hacia el abstractismo.

Numerosos son ya los "abstractistas puros", los kandiskianos, los admiradores de Modrian y de Magnelli y asimismo los "abstractistas virtuosos", enamorados de la técnica y de los problemas espaciales y sostenidos por el espíritu geométrico y por la sabiduría formalista. Savelli es un secuaz del Kandisky melodramático y repentizador. Capogrossi ha oido "la voz de lo insconsciente" y nos ha dado paneles cifrados, de puro y elemental decorativismo. También Pirandello ha seguido, a su manera, los caminos de lo surreal y de lo abstracto, mientras que Vedova, en Venecia, se ha dado a un dinamismo abstracto y futurista y ha buscado el puro efecto del blanco y negro.

En las obras de los llamados no-figurativos la realidad visible, hecha de esquema y fragmento, encuadrada a la manera cubista, simplificada y reducida al estado de pura emotividad o de geometría plana, asume el valor de una aparición que relampaguea en el recuerdo, cuando no sirve de pretexto para juegos decorativos. Entre ellos Córpora evoca con insistencia la imagen de los puertos mediterráneos y su obra se revela cada vez menos intelectualística y más animada de una sincera emoción. También Paolucci se mueve en esta corriente, pero con ingenua gracia afectada. Son un tanto ensoñadas las visiones de Giarrizo en donde lo espacial, bien equilibrado, se colora con tonalidades exquisitas y los volúmenes se componen conforme a las correlaciones de estructura que emanan de cada objeto. Melódico colorista a la manera napolitana, Spinosa descompone según un módulo abstracto los datos concretos de lo real. Y Cortado Russo que roza el límite de ruptura con los últimos residuos de las apariencias naturales, deslíe la corposidad del color en áreas racionales.

Siguiendo un camino propio, Montanarini se ha dirigido hacia el arabesco matissiano, recortando al mismo tiempo la forma con el color, a la manera cubista; pero ha conservado una enjutez muy de Toscana y ha dado con acentos del remoto bizantinismo florentino. A Matisse se ha acercado Cantatore, con los perfiles de sus figuras y con los colores llamativos, recordando con su monumentalidad la energía picassiana: su pintura es nítida y sabia. Saetti construye vigorosamente, traza el dibujo con amplitud, emplea una gama densa y grave; y de tal modo y combinando elementos naturalísticos con otros de derivación cultural, recobra una antigua nobleza. Gentilini presenta vistas de monumentos y personajes al aire libre en un espacio blanco como un revoque, con rasgos esgrafiados, con claroscuro de pintura prehistórica y ánimo d eingenuo apicaradísimo. Pippo Rizzo narra las hazañas de los paladines reelaborando los motivos de las carretas sicilianas con ductilidad de medios y con leve gracia irónica. Verdaderamente inmediato, con un sello de gentileza, es el modo de pintar del abrucés Pera.

Entre los más sensibles artistas italianos, muchos se proponen dar con una realidad visible y comunicativa sin traicionar "la cultura" y su camino es árduo, porque para ellos "cultura" equivale a cubismo y abtractismo.

Guttuso acaudilla a otros pintores —como Zigaina, Pizzinato, Borgonzoni— quienes recientemente se han consagrado a una nueva forma de realismo, que algunos han definido realismo socialista por su objetividad, a menudo cruda. Pretenden expresar la vida en términos de "lucha", corriendo a veces el riesgo de alcanzar una representación fría por no estar animada con un soplo de amor. Pero sobre todo en la obra de maestros de esta escuela la invención, incluso cuando asume aspectos sólo decorativos y conmemorativos, no carece de energía y de potencia expresiva.

Otros artistas se proponen, en libre y abierta busqueda y en las maneras características de cada cual, un realismo narrativo, de orientación católica. No se contentan con una visión inmediata sino que piensan en la realidad que han de representar: sus representaciones, en efecto, quieren ser una toma de posición consciente, crítica, ante la historia de hoy, hondamente escrutada. La "narración" de Brindisi tiende a identificar nudos visivos, significativos y típicos de la vida contemporánea, donde los factores espirituales están íntimamente relacionados con las presencias materiales. El resultado es a menudo vívido y eficaz. Un instintivo equilibrio gobierna las obras de Tomea, inflamadas por un amor tanto más verdadero y duradero cuanto menos ostentado y ostensible: blancos paisajes alargados bajo un cielo siempre igual, lentas procesiones de hombres rudos y absortos, humillado trabajo de los campesinos, flores enhiestas de graciosa simplicidad.

Es, éste, un mundo límpido que refleja un vigor moral y una certera capacidad de poesía. Marcello Mazzoli capta a sus personajes en una inmovilidad vibrante de vida psicológica y su respeto hacia la figura humana es de índole casi humanística; y Franco Di Vito describe cordialmente pueblos vetustos y esquematiza, en largas líneas, hombres duros, conscientemente resignados y sin embargo siempre alerta. La soledad del hombre a quien le ha tocado en suerte el sufrimiento es el tema intensamente meditado de otros realistas cristianos, como los jóvenes milaneses Ceretti, Guerreschi y Romagnoni. Y otros jóvenes trabajan en toda Italia con severo empeño: notables, entre otros, los grupos de Turín (Ruggeri, Saroni, Soffiantino) y de Spoleto (De Gregorio, Rambaldi).

Del cuadro trazado (necesariamente incompleto) emerge claramente la férrida participación de nuestros artistas contemporáneos en las actuales fatigas de todo el mundo espiritual.

LA ESCULTURA

Se necesita una sutil educación estética para comprender las perplejidades, los tanteos y las ilusiones de los escultores modernos que van desde Brancusi hasta Calder, las dramáticas obsesiones y las platónicas maestrías de los que van de Barlach a Arp y, en fin, las sensualidades pictóricas y las extraordinarias aventuras fantásticas de un Matisse o un Picasso. ¡Tanta y tal es la variedad de modos de ser, desde aquel lejano momento en que la cultura artística europea se enriqueció con el alucinante conocimiento de las artes extra-europeas, antes ignoradas o consideradas como bárbaras o menores!

Muchos escultores europeos e italianos han seguido fieles a las figuras y a las proporciones clásicas, a los recuerdos de museo, a las intelectuales re-elaboraciones arqueológicas; pero no se trata de una fidelidad negativa que se desentiende de los tiempos y que está alejada del empeño moral: el cual condiciona toda experiencia artística auténtica.

Algunos tanteos singulares que van desde las esculturas "dibujadas" en el espacio con un alambre (Picasso) hasta las esculturas que asumen una nueva dimensión re-creándose en el espacio y a través del movimiento, como hojas de un ramo movido por el viento (Calder) son juzgadas por innumerales críticos como fuera del arte, en cuanto no representan a la figura humana en los más convencionales temas realísticos o alegóricos.

Pero su carga poética es más fuerte: se relaciona con mitos más arcanos, con un sentimiento más hondo de la angustiosa condición del hombre.

Se ha hablado de formas patológicas, paranóicas mientras que el tema y la construcción plástica, las volutas dinámicas y las invenciones aéreas de hilos que se trenzan en el aire y las complejas formas monumentales en piedra o en mármol demuestran cuán rica haya sido la metamórfosis de la escultura en el descubrimiento de las medidas, de los ritmos, de los perfiles y de las estructuras que identificarán al hombre de hoy en su verdadera [illegible]

[illegible] de descubrir se re[illegible] [illegible]rma creada median[illegible] [illegible]ación precisa con el [illegible] ha visto declinar el [illegible] vicioso del hombre [illegible] infinitas posibilida[illegible] fantasía le brinda [illegible]cia cósmica" hecha [illegible] La belleza puede es[illegible] [illegible]lo, fuera de los cá[illegible] [illegible]tos de la represen[illegible] [illegible]erpo humano.

[illegible]e al artista el colo[illegible] [illegible]municabilidad" para [illegible] "postura decadente" [illegible] del encerrado en el [illegible]romántico. Hay una [illegible]os artistas mayores [illegible] tiempo no puede ser [illegible] es el error de un [illegible]no exasperado; es, [illegible]rario la certidumbre [illegible]abaja y sabe que con[illegible] evolución de una ci[illegible]rtística.

En el momento de civilización que representa la contemporánea actividad creadora de escultores como Arp, Calder, Picasso, Pevsner, Laurens y Moore y como los italianos Manú, Marini y Viani, no es posible hablar de tendencias exclusivas, porque todos toman parte en este "momento"; sólo partiendo de las medidas cualitativas de la participación de cada cual puede llegarse a la definición de los valores poéticos individuales. Hay también en Italia quien, como Pericle Fazzini encuentra figuraciones humanas nuevas e impresionantes, mientras Gerardi y Greco crean alegre y tradicionalmente, con sobresalientes características italianas. Monteleone modela con ritmo amplio cuerpos monumentales, animados de irruente potencia. Roccamonte (eficaz retratista) moldea imágenes veraces y espontáneas, serenamente equilibradas: se formó sobre las obras maestras del pasado, como Amoroso quien se expresa con un estilo sencillo, rápido e incisivo. Broggini esculpe con fresca sensibilidad finísimos desnudos femeninos. Y Macrí funde pequeños bronces esbeltos y de preciosa elegancia.

Otros escultores como Consagra, Franchina y Lardera tienden a una superación del hecho decorativo mediante la idealidad metafísica de la forma pura.

LA ARQUITECTURA

En el campo de la arquitectura esta postguerra le ha aportado a Italia elementos de vivacidad y de ímpetu hacia el futuro. La psicología arquitectónica ha madurado lentamente sus mutaciones hasta hacer coincidir a su técnica y a su intención con la responsabilidad ciudadana y con la libertad espiritual que las novedades históricas habían impuesto como criterios-base de la civilización.

Mientras en el mundo se combatía una ruda lucha entre los cultores de la antigua arquitectura y los autores de la nueva, en el período de las dos guerras mundiales, en Italia se han seguido dos directrices: la del "monumentalismo doreno" y la del llamado "provincialismo" que, conservando elementos de la tradición y del folklore nacionales, floreció con un sincero deseo de hacer más humana, más calificada y más cercana a la realidad ambiente a la arquitectura, como reacción contra la casa concebida como una "machine á habiter". Por otra parte, el industrialismo y el urbanismo habían llegado a Italia con cerca de un decenio de retraso con respecto a los demás países del Occidente.

El Futurismo, las anticipaciones a veces geniales de Basile y D'Aronco, del "Grupo T" y del M.I.A.R. no habían tenido demasiada fortuna por una gran multiplicidad de motivos que antes que políticos fueron de mentalidad y de usos y costumbres. Sin embargo en aquellos años Terragni y Pérsico proyectaron, construyeron y escribieron con gran dignidad y decoro. Con agudeza y perspicacia singulares denunció Pagano la crisis hacia la cual se encaminaba la arquitectura italiana. Y la crisis advino cuando, a raíz de la segunda guerra mundial, se trató en Italia de reconstruir febrilmente.

Mientras en el veintenio intermedio de ambas guerras en Florencia, Sabaudia, Roma, Nápoles, Orbetello, Turín, Como, Milán e Ivrea se habían construído edificios y viviendas de exquisita modernidad, en 1945 y cuando hubimos de encontrarnos con las ruinas que cubrían casi toda Italia, no fué posible —sobre todo en los primeros tiempos— preocuparse demasiado de estilos y orientaciones estéticas. Era preciso construir cualesquiera edificios idóneos, para darle cuanto antes un techo al mayor número posible de individuos sin hogar.

Pero la edificación ha sufrido en el decenio último una transformación que de día en día ha ido siendo cada vez más vasta y profunda. Lenta pero seguramente, una vez sobrepasada la fase de las reconstrucciones de urgencia, ha empezado a arraigarse el principio de la consideración del hombre y de su felicidad e nla casa, como base para las nuevas construcciones. Hoy en día la arquitectura va "re-humanizándose" conforme a una cultura artística perfeccionada, según las exigencias sociales y de acuerdo con la evolución técnica.

Surgen por doquiera en nuestro país edificios sobrios, racionales, funcionales y elegantes que no discuerdan con la armonía arquitectónica de las construcciones tradicionales: fruto de fatigas interiores y de una sentida conciencia de las experiencias pasadas al par que de las exigencias del progreso humano.

Las nuevas edificaciones han cambiado por completo el aspecto de muchas ciudades. Abolidos los añadidos decorativos de las fachadas, en donde a menudo los huecos predominan sobre los lienzos de pared, las superficies externas se mueven para captar mejor los rayos solares. En todas partes se multiplican las terrazas, los jardines pensiles y de otro tipo. En el interior de las casas, incluso de las más modestas, impera la higiene y la comodidad racional y se ha generalizado el uso de los baños, de las estancias luminosas, de los servicios dobles, etc. así como también del vidrio y de los cierres metálicos automáticos, que constituyen exigencias de la vida presente.

En diversas ciudades (especialmente en Milán, Génova y Turín) han surgido los primeros rascacielos y otros irán elevándose, para satisfacer las efectivas exigencais de espacio y de practicidad. Y en los mayores centros de población están multiplicándose, en la periferia, las zonas residenciales y las barriadas con autosuficiencia y perfectísima organización, dotadas de rápidas comunicaciones y servicios impecables.

En estos últimos tiempos ha tomado gran impulso la construcción, en la capital, del nuevo barrio de la E.U.R. (Exposición Universal de Roma), que ya puede enorgullecerse de tan soberbio conjunto arquitectónico inspirado por los criterios más modernos de la estética y de la racionalidad funcional. Ha surgido en las afueras, sobre la magnífica autopista que une a la urbe con el mar y goza del privilegio de extenderse en una de las zonas más pintorescas, amenas y saludables. Y puesto que sus nuevos edificios, que se multiplican con creciente rapidez, han de ser construidos conforme a las normas establecidas por un plan de urbanización orgánicamente inspirado, subsiste la certidumbre de que esta localidad —que desde hace ya tantos años es una de las más hermosas de Roma— no sólo conservará intactas sus características naturales sino que, diseminada con modernos palacetes esbeltos y nobles, podrá convertirse en uno de los barrios residenciales más elegantes.

En verdadera ciencia exacta se convierte la Urbanística: disciplina que investiga sobre la fisonomía de las ciudades modernas en relación con su desarrollo y con el fin de un sistema racional de edificación. Piacentini, Archieri, Del Debbio, Marconi, Muzio, Libera, De Renzi y Busiri Vici son algunos de los nombres que han mostrado y muestran al mundo que también en esta rama del arte ocupa Italia un puesto de primer plano.



MORANDI: "NATURALEZA MUERTA"

J. CARENA: "PIEDAD"

SIRONI: "PAISAJE"

CARRA: "NATURALEZA MUERTA"



A. MODIGLIANI: "EL HIJO DEL PORTERO"



FILIPPO DE PISIS: "PAISAJE"



CAMPIGLI: "FIGURAS"

LA POESIA DE EUGENIO MONTALE

por SALVATORE CANDIDO

LA fama de Eugenio Montale está basada preferentemente en un volumen de poesías titulado "Huesos de jibia" publicado por primera vez en 1925 y que, en la segunda edición de 1928 recogía las poesías escritas entre 1920 y 1927; sigue la recolección que se intitula "Las ocasiones", conteniendo los poemas escritos entre 1928 y 1939.

Montale, nacido en Génova en 1896, fue bien pronto incluído entre los poetas llamados "puros" y se habló, algunas veces, con respecto a su obra, también de poesía hermética. Era clasificado, sin embargo, en el grupo de poetas del cual Giuseppe Ungaretti había sido considerado guía y maestro.

Pero el lento y constante trabajo de la crítica más autorizada que ha puesto en evidencia, en estos últimos años, el "caso Montale" ha servido para aclarar los profundos e íntimos motivos del canto de este poeta, para poner en justo relieve los elementos de una inspiración sensibilísima.

Se ha hablado de "activismo universal", de "pesimismo sin brillo y sin dulzuras", de "un sentido de la vida humana y cósmica que deja entrever en el fondo de todo algo así como una pedrera", etc.

En efecto, a través de la lectura de las poesías de "Huesos de jibia", en particular de aquellas comprendidas en la recolección del mismo nombre en "Mediterráneo", en "Tardes y sombras", se puede reconstruir el hilo ideal del drama íntimo del poeta, que está expresado, además, en variados matices y en una lírica esencialidad que no se dispersa en armónicas, moduladas cadencias, sino que se apega a los motivos de la vida como si quisiese desvelar y justificar el drama.

El título de "Huesos de jibia" puesto en la recolección completa deriva del texto de una de las más antiguas y bellas poesías, de aquella intitulada "Riberas" aparecida como última en la edición de la Casa Editora Mondadori de Milán, poesía intensamente emotiva en la cual el poeta, a la edad de 24 años (pa poesía es de 1920), expresa su arrobamiento frente a la naturaleza y a la vida a través del encanto de las riberas ligures que se desploman sobre el mar ("Oh, entonces lanzados / come el hueso de jibia por las ondas / desvanecerse poco a poco; / convertirse / en un árbol rugoso o en una piedra / lamida por el mar; en los colores / fundirse de los crepúsculos; desaparecer carne / para brotar manantial ebrio de sol / por el sol devorado").

Ebriedad y ansia de vida que se templará con los años después que la voz del poeta se habrá hecho más austera y descarnada, pero mucho más ansiosamente dolorosa.

Es el espejismo de un mundo perdido el que persigue el poeta, es la angustia de una ilusión extraña a la que el poeta se aferra con todas sus fuerzas, tal vez para no ser arrastrado, como en las últimas poesías que cierran "Mediterráneo"; es la angustia de un hombre que no ha sabido gozar de los bienes de la infancia y que quisiera gritar ahora su "melancolía de niño envejecido que no debía pensar"; es el recuerdo de la edad de los sueños, como en la poesía "Fin de la infancia" que abre la recolección "Tardes y sombras" ("Estábamos en la edad virginal / en que las nubes no son cifras o siglas / sino que las bellas hermanas que nos miran viajar").

Es el poeta que quiere (como en la poesía "No te refugies en la sombra") lanzar abajo, "en una vorágine sin fondo" su vida errante. Y el poeta que no sabe qué destino le reserve el mañana expresa este tormento y esta ilusión en dos poesías muy bellas: "A menudo el mal de vivir he encontrado" de "Huesos de jibia" y "Nosotros no sabemos" de "Mediterráneo", esta última tan limpida y clara en su clásica corrección, tan solemne en el tono como una plegaria, tan tranquila en la comprobación de la fatalidad del destino del hombre ("Nosotros no sabemos qué nos pasará / mañana, si triste o agradable; / tal vez nuestro camino / a no tocados claros nos conducirá / donde murmure eterna el agua de juventud; / o será tal vez un descender / hasta el fondo extremo, en la oscuridad, perdido el recuerdo de la mañana").

La colección de "Las ocasiones", publicada en 1939, cierra, en efecto, un ciclo de la cultura poética italiana de los primeros decenios de nuestro siglo. Han pasado treinta años de la revelación de las experiencias ungarettianas de "La alegría". Pero cuanta historia; no solamente en el sentido espiritual y humano sino también en el campo de las obsesionantes vicisitudes de pueblos y de continentes.

El drama de una entera generación que a las puertas de una nueva y terrible guerra devastadora anhelaba descubrir una nueva vía propia, que habría encontrado, tal vez, bien pronto, en los campos de batalla y en el choque de millones de hombres de todas partes del mundo, halla casi un preludio y una premisa en estos cantos expresados por el poeta entre 1928 y 1939.

El poeta ha vuelto más frío casi, más impersonal su canto, ha buscado tal vez aquel "filtro" que hace más desnudos los sonidos, de que habla en una poesía ("Carnaval de Gerti"). En estas páginas desoladas y amargas se agita un fermento doloroso y cansado, como de quien se debate desesperadamente para encontrar su camino.

Una poesía de los últimos años (1938) de la colección "Motetes", que comienza así: "La góndola que se desliza..." y la poesía "Baja marea" nos pueden introducir en el mundo lírico del poeta; en la primera se pueden leer algunos versos que denotan angustia y amargura ("una noche entre mil y mi noche es más profunda..."); en la segunda el poeta habla de "un lúgubre remolino de absortas existencias" que "viene con el soplo de la primavera". Contraposición de elementos íntimos, espirituales, motivos de poesía que se afirman sobre el juego de las imágenes.

Pero la poesía de Montale, del poeta de "Huesos de jibia" que nos aparece más exuberante, más cálido y diría más humano, tal vez porque es más joven y más confiado en la vida, llega a ser más íntima, más dolorosa en las poesías de "Las ocasiones" y tal vez también más apartada y menos personal.

En efecto, el mismo Montale interrogado recientemente, en ocasión de una encuesta entre escritores italianos, dirigida por Leone Piccione ("Confesiones de escritores"), sobre la experiencia humana obtenida por él en estos últimos años y sobre como había visto y vivido los acontecimientos que entre las dos guerras mundiales habían angustiado a la humanidad, respondía: "El argumento de mi poesía (y creo que de toda posible poesía) es la condición humana considerada en sí misma. Esto no significa desvincularse de cuanto sucede en el mundo; significa sólo conciencia y voluntad de no confundir lo esencial con el transitorio. No he permanecido indiferente a lo que ha acontecido en los últimos treinta años; pero no puedo decir que si los hechos hubieran sido diferentes también mi poesía habría tenido una faz totalmente diferente".

Y Montale continuaba con algunas palabras que nos hacen reflexionar y vuelven a proponer el eterno conflicto entre objetivismo y subjetivismo del arte, aquel que fue el conflicto de la crítica romántica y que ha sido propuesto nuevamente en estos últimos decenios, es decir, si la poesía debe introducirse en la vida en el sentido que el poeta deba ser una voz de la vida y del mundo o la poesía deba recoger los motivos de canto en la concentración de voces "que dictan dentro" como decía Dante y expresan primordial o esencialmente nuestro mundo.

"Un artista —dice Montale— lleva en sí una particular actitud frente a la vida y cierta disposición formal para interpretarla según esquemas que le son propios. Los acontecimientos externos son siempre más o menos previstos por el artista; pero en el momento en que se realizan cesan de algún modo, de ser interesantes".

Montale, en consecuencia, rechaza la posibilidad de que una hipótesis económico-política pueda tener relaciones y reflejos en el campo de la estética, si no es en cuanto se transforme en mito; no obstante considera que el poeta, como tal, puede trabajar por un mundo mejor.

Por otra parte, señala haber variado, en la post-guerra, algunos motivos de su lira y de haber escrito "poesías de inspiración más inmediata, que en algunos aspectos parecen un retorno al impresionismo de «Huesos de jibia», pero a través del filtro de un más cauteloso control estilístico" poesías a las que no faltan menciones a cosas y hechos de hoy".

Confiamos, por lo tanto, en que el poeta, en el tercer ciclo de su actividad humana, que es también ciclo de experiencia poética, pueda hallar en sí mismo y en su canto los motivos de un mundo lírico que pueda expresar de modo siempre más intenso y más palpitante.

HE ENCONTRADO A MENUDO EL MAL DE VIVIR

(De "Huesos de jibia")

He encontrado, a menudo, el mal de vivir;
era el río que hierve azotado,
era el enroscarse de la hoja,
requemada, era el caballo tendido exánime.

No supe de bienes, fuera del prodigio
que abre la divina Indiferencia:
era la estatua, en la somnolencia
del medio día, y la nube y el halcón alto en el aire

EUGENIO MONTALE
(Traducción de Lautaro García)

BAJA MAREA

(De "Las ocasiones")

Tardes de gritos, cuando el columpio
oscila en la "pérgola" de antaño
y un oscuro vapor vela apenas
la inmovilidad del mar.

No volverá ese tiempo. Hoy traspasan el muro
rápidos vuelos oblicuos, el descenso de todo
no se detiene sobre la ribera hendida
y se confunde, también, el escollo
que te llevó, primero, sobre las ondas.

Llega con el aliento de la primavera
un lúgubre remolino
de absorbidas existencias; y en la tarde,
negra campánula, sólo tu recuerdo
se retuerce y se defiende.

Se alza sobre el parapeto, sobre el túnel
donde el tren, lentísimo se pierde.
Un rebaño lunar llega de improviso,
y luego la hierba de las colinas, invisible, muerde.

EUGENIO MONTALE
(Traducción de Lautaro García)

LA GONDOLA QUE SE DESLIZA

(De "Las ocasiones")

La góndola que se desliza en un fuerte
resplandor de alquitrán y amapolas,
la engañosa canción que se alzaba
de la masa del cordaje, las altas puertas
cerradas de nuevo tras de ti y las risas
de máscaras que huían en tropel.

¡Una tarde entre mil y mi noche
es más profunda! Allá abajo se agita
un pálido enredo que me iguala a aquel absorto
pescador de anguilas de la ribera.

EUGENIO MONTALE
(Traducción de Lautaro García)

LA LITERATURA Y LA CRITICA EN ITALIA

HOY, como en los años de la postguerra inmediata, se muestra consolidora y viva la situación literaria y cultural de Italia. La prosa narrativa sigue teniendo [illegible]

...cia el 1930 agrupándose en la órbita de algunas revistas literarias que tuvieron vida importante en aquellos años: "Solaria", "Letteratura", "Il Selvaggio", [illegible]

...católicos. Autores con gran séquito de lectores en este campo son: Giovanni Papini *ya en los últimos años de su vejez, enfermo, casi ciego y todavía elemento* [illegible]

..."Le libere donne di Magliano" y la ha conservado con otras dos obras de prosa narrativa que son "L'angelo del Liponard" e "Il deserto della Libia"; Giuseppe Ber- [illegible]

...rosas condiciones en las cuales viven las gentes de algunas comarcas del Mediodía sino también una obra cuajada de sincera humanidad y rica en páginas de [illegible]

...cancionero "La capanna indiana", ha entrado en la rara selección de nuestros poetas verdaderos de hoy: Giorgio Caproni, *otro nombre de reciente arraigo* [illegible]

...res: literatura, artes, historia, filosofía, sociología.

Grandes afanes, mucho trabajo y copiosa floración de ingenios jóvenes. Mientras con la muerte [illegible]

...desinteresadas y combativas de la crítica militante en donde todavía figuran los mejores ingenios: desde Carlo Bo hasta Geno Pampaloni, Leone Piccioni, [illegible]

Y, en fin, no hemos de olvidar la nutrida falange de las escritoras: desde Sibilla Aleramo *hasta* Gianna Manzini, Maria Bellonci, Paola Masino, Livia de Stefani, Natalia Ginzburg, Anna Banti, Elsa Morante, Anna Maria Ortese, Fausta Terni Cialente, Iolanda de Blasi *y* Giuseppina Fumagalli; *y en otra dirección, desde* Lina Pietravalle *hasta* Alba de Cespedes, Maria Cappelli *y* Marisa Ferro, *sin dejar de contar a* Laudomia Bonanni, *a* Pia d'Alessandra, *a* Renata Viganó *y a* Flora Volpini.

Entre los poetas de hoy, dotados de personalidad importante, han adquirido ulterior fuerza, penetración y notoriedad los que ya dominaban el campo en los treinta años últimos; y a su lado se ha forjado una mayor singularidad la generación de poetas más jóvenes que aún en la fidelidad a la misma línea expresiva, han ahondado algunos lados y algunos desenvolvimientos con plena justificación estilística, humana y moral.

Nuestros máximos poetas siguen siéndolo Ungaretti, Saba, Montale *y* Cardarelli.

Dando de lado a las perspectivas cósmicas de la estética "crociana", los poetas nuevos reivindican como característica propia la tendencia a traducir en imágenes el sentido del propio país. Empezó Anceschi *recopilando líricas de poetas de Milán, de Varese, de Como y del Ticino bajo el título indicativo de "Ricerda Lombarda"; siguieron* Luciano Erba *y* Pietro Chiara *que en una antología de poetas jóvenes, "Quarta Generazione", recogieron imágenes de otras regiones italianas vistas a la vez en su aspecto físico y en el humano; desde el Friuli de* Pasolini *y el Véneto de* Zanzotto *hasta la Sicilia de* Gattafi *y el Lacio de* Accrocca.

Entre los líricos contemporáneos recordaremos a: Mario Luzi, *florentino, poeta católico que con "Primizie del deserto" logró una soberbia madurez;* Alessandro Parronchi, *también florentino y de sentimientos cristianos y católicos, cuyos últimos libros, "Un'attesa" y "L'incertezza amorosa", le abren una fecunda carrera;* Attilio Bertolucci, *que se confía más espaciadamente a una oleada de sugestión y de canto, con una vena sutil pero precisa y penetrante y que, con el* [illegible]

CARLOS Lorenzini, el famoso autor de "Pinocho" tiene su [illegible]

EL TURISMO SOCIAL Y JUVENIL EN ITALIA

COMO fenómeno económico y social, el turismo va adquiriendo cada vez mayor relieve entre las manifestaciones de la vida moderna. Hoy, en efecto, la exigencia turística y el deseo de visitar países nuevos se han generalizado a través de una participación más vasta de las clases medias— y ante este fenómeno, común a varias naciones europeas, el Estado italiano tiene adoptadas desde hace tiempo especiales disposiciones en favor del llamado turismo de masa, para promover y facilitar las varias iniciativas en las cuales se concreta tanto el turismo social como el turismo juvenil; y asimismo para dar reconocimiento jurídico a los varios Organismos que con la Comisaría de Turismo actúan en este campo.

La intervención del Estado fue decisiva en la realización de una adecuada red de Albergues para la Juventud, Refugios alpinos, Residencias de vacaciones, campamentos, etc., que componen toda la organización receptora del turismo social. Con el organismo gubernamental han colaborado: la Asociación Italiana de Albergues para la Juventud, para el Movimiento turístico juvenil; la Federación Italiana de Campamentos, para el impulso y coordinación de todas las modalidades del "camping"; el E.N.A.L., para el incremento de las varias formas de vacación y asueto de los trabajadores; el Touring Club Italiano, para fomentar el turismo estudiantil y el ahorro con finalidades turísticas, que el T.C.I. promueve con su Caja de Viajes y Vacaciones; el Club Alpino Italiano, para las iniciativas en pro del turismo alpinístico, como la institución de una adecuada red de refugios de montaña; la Federación Italiana de Excursionismo, para contribuir al desarrollo de las excursiones y giras; el Centro Turístico Juvenil, para la labor de estimular el turismo entre la juventud; la Caja Nacional del Turismo Social, para las facilidades con las cuales se favorece a los trabajadores durante el período de sus vacaciones; el Centro de Relaciones Universitarias con el Extranjero, la Asociación para las Relaciones Culturales con el Extranjero y el llamado Comité Universitario para las Relaciones Extranjeras, en lo que se refiere al fomento y desarrollo del turismo universitario internacional. Entre las manifestaciones turísticas de índole social más características recordaremos los viajes en comitiva con finalidades religiosas, culturales, deportivas y de recreo que organizan entidades y Comités varios entre sus asociados y sin finalidad alguna especulativa. Los viajes al extranjero fueron unos 2.000 en 1954, con más de 60.000 participantes. Se ha procurado también simplificar lo relativo a la tramitación de pasaportes colectivos, mientras los estudiantes jóvenes que se encuentran en la edad del servicio militar y van al extranjero en viajes breves y de índole cultural, gozan de especiales concesiones tributarias y de excepcionales beneficios en relación con su estado de ciudadanos sometidos a los deberes militares.

También se ha mejorado el programa de los trenes turísticos, con objeto de satisfacer las exigencias de numerosas categorías de personas deseosas de hacer viajes de recreo o de instrucción con un desembolso módico. Durante la temporada veraniega de 1954 se organizaron 115 trenes con una capacidad media de 500 plazas cada uno y en los que viajaron 58.553 personas; y en favor de los mismos excursionistas se obtuvo la entrada gratuita en museos y monumentos y en las excavaciones arqueológicas del Estado. Igualmente se organizaron trenes-crucero para el extranjero, de los que se aprovecharon 512 viajeros.

Y por último, en diferentes localidades se celebraron concentraciones folklóricas, fiestas del árbol, de la montaña, del vino, etc., concursos ciclo y moto-turísticos y otras manifestaciones análogas que se han revelado de indudable eficacia para el incremento del turismo de masas.

Para los trabajadores del campo se ha preparado un vasto programa que tiende a promover y facilitar excursiones y viajes por Italia y al extranjero de los italianos y viajes de los extranjeros a Italia, con finalidades de instrucción y documentación. Y se estudia ahora la redacción de una Guía turística agrícola que ilustre en síntesis las mayores realizaciones llevadas a cabo en Italia en el sector de la agricultura, con la indicación de las empresas agrícolas más perfectas.

LOS ALBERGUES PARA LA JUVENTUD

Diseminados por todas las regiones y en su mayor parte a lo largo de las carreteras principales, los albergues para la juventud constituyen ya un primordial conjunto receptor para esta categoría juvenil. Administrados por la Asociación Italiana de Albergues para la Juventud (A.I.A.G.), cumplen el cometido de brindar alojamiento grato y barato a los jóvenes de todas las naciones que visitan Italia.

Como es sabido, los albergues para la juventud, existentes ya en todo el mundo, forman parte de la "International Youth Hostels Federation" a la que Italia se afilió en 1954 con la A.I.A.G., la cual dispone actualmente de 53 albergues con 2.862 camas. En cuanto a la capacidad receptora de estos albergues, Italia ocupa el segundo lugar entre los países europeos. He aquí la lista de las localidades italianas en donde funcionan los albergues más importantes: Bellano (prov. de Como), Verrand Courmayeur (Aosta), Avise (Aosta), La Thuille (Aosta), Aosta, St. Nicolas (Aosta), Chatillon (Aosta), Como, Domaso (Como), Lecco (Como), Trento, Vittorio Veneto (Treviso), Baveno (novara) Milán, Marniga Garda (Brescia), Bardonecchia (Turín), Turín, Ferrara, Bolonia, Cuneo, Rávena, Bordighera (Imperia), Génova, Cavi di Lavagna (Génova), Chiavari (Génova), Finale Ligure (Savona), Porto Vénere (la Spezia), Lerici (La Spezia), Pésaro, Pisa, Marina di Massa (Massa Carrara), Poggio all'Elba (Liorna), Florencia, Montelago di Sassoferrato (Ancona), Camponico di Fabriano (Ancona), Ascoli Piceno, Albina (Grosseto), Roma, Pescasseroli (Aquila), Nápoles, Castellammare (Nápoles), Meta di Sorrento (Nápoles), Priano (Salerno), Agerola (Nápoles), Bari, Isla de Stromboli (Mesina), Parlermo, Catania, Giardini di Taormina (Mesina).

En 1954 fueron 161.531 los jóvenes turistas extranjeros que se alojaron en los albergues italianos y su clasificación por países es la siguiente: Austria, 11.677; Bélgica-Luxemburgo, 4.233; Dinamarca, 4.819; Francia 10.473; Grecia, 728; Alemania, 57.815; Gran Bretaña, 16.435; Irlanda, 859; Noruega, 1.705; Holanda, 5.299; España y Portugal, 589; Suecia, 1.805; Suiza, 4.710; otros países, 2.855; Turquía, 118, Egipto, 130; Canadá, 4.145; Estados Unidos de América del Norte, 8.580; Argentina, 1.278; Brasil, 282; y otros países extraeuropeos, 22.953.

REFUGIOS ALPINOS

Estos característicos locales, denominados también "Casas de Alpinistas" y situados en localidades montañosas medias, altas y altísimas en donde hallan acogedora hospitalidad los amantes de los montes, han aumentado considerablemente en estos últimos años y han mejorado de calidad gracias a la solicitud del Club Alpino Italiano (C.A.I.): Asociación para el fomento del alpinismo, fundada en Turín en 1863 por iniciativa del Ministro Quintino Sella. Hoy puede contarse con una red de casi 700 refugios (con una disponibilidad de 10.000 camas), 450 de los cuales administrados por el C.A.I y esparcidos de punta a punta por todo el arco de los Alpes, en la cordillera de los Apeninos y en los montes de Sicilia.

Uno de los refugios del C.A.I. es el más alto de todos los de Europa: el "Regina Margherita", en el Monte Rosa, a 4.550 metros y junto al observatorio científico. Entre los mayores refugios figuran: el "Torino" en Courmayeur, el "Savoia" en el paso de Pordoi, el "Damiano Chiesa" en Trento, el "Vicenza" en Sassolungo, el "Pedrocchi" en Pale di San Martino (Trento), el "Generale Cantore" en Cortina d'Ampezzo y el "Citá di Milano" en el Valle Alto de Solda. Y en ellos se alojó en 1954 un total de cerca de 300.000 alpinistas y excursionistas.

IMAGEN DE ITALIA

por ALFONSO GATTO

Alfonso Gatto nació en Salerno en el 1903. Es autor de varios volúmenes de poesías y de artísticas prosas. Recordaremos a Isola (Napoli 1932), Morto ai paesi (Modena 1937), Poesie (primera edición, Milano 1939 y sucesivas), La sposa bambina (Firenze 1943), Nuove Poesie: 1941-49 (Milano 1949), La forza degli occhi (Milano 1955).

...Le basta una esperanza para sumir y transfigurar en luz todo tormento y toda duda...

Siempre me pareció el mismo, así como ha quedado, con ese ademán suyo inesperado, impetuoso y a la vez encantador como si en el mundo no existieran sino sentimientos generosos y palabras libres. Ninguna poesía es, como la de él, dorada, sustanciosa, fragrante y natural; ninguna más que la de él está alimentada de sol. Con esto no quiero decir que la noche le sea extraña; sino que este poeta posee esa dote de la gente meridional por la cual basta una esperanza para sumir y transfigurar en luz todo tormento y toda duda. El suyo es verdaderamente el canto de aquél pueblo maravilloso cuya esperanza es continuamente nueva.

Giuseppe Ungaretti.

IMAGEN DE ITALIA. — Quien imagina las ciudades, las casas en la noche, reunidas entre las montañas y contempladas por la misma luna, sueña con su patria; en la lejanía, donde el aire mueve los árboles con un estremecimiento de silencio infinito, se revelan pueblos adormecidos, tan pequeños que se pueden tener en una mano. Tal vez siendo alto, pesado, mortal, quien se asoma a la noche ve a su tierra liviana, apenas, perfilada en el mar, apaciblemente templada en la eternidad.

El silencio es el asombro sobrenatural de los hombres, y el único resalte de la tierra en la noche; para las figuras solitarias y distantes, Italia está en el idilio de los montes que limitan los lugares donde cada uno de nosotros se siente asumido, poblado, animado por los demás. En esta forma, la imagen del universo nos devuelve la figura tranquila de nuestra tierra, la evoca en el tiempo, amplio como un espacio. A la muerte se le confía todo recuerdo; al país, lo infinito.

En toda la tierra, es el lugar que surge al lado de nosotros el que nos contempla y nos hace solos con otros, la lejanía donde los pueblos sueñan y despiertan, donde los golfos se iluminan alineando las casas a la orilla. La noche es el gran viaje del alma a través de sus lugares. Pienso en los muertos enamorados y calmos en la tierra; sabían ellos que iban a reposar en los sitios donde habían visto crecer la hierba y moverse la luz, y contemplándose, se habían suavizado en la dulzura de saber que un día hubieran estado más allá del viento.

El sol ilumina plazas y calles en las horas que indican las costumbres de todos, en el descanso de un paseo que se nos ofrece desde los Alpes hasta el estrecho y aun más, vemos cómo los signos, y casi diríamos los milagros del universo, atraviesan y doblan solamente nuestra tierra para un viaje que el alma se dispone a seguir.

Recordamos los pueblos pequeños, separados uno de otro, en la madrugada, la lenta mole de los hombres y de los animales que se levantan a descubrir el amanecer; las nieblas desaparecen, las voces más lejanas adquieren hechizo al caer por las pendientes en la calma que hace suspensos y seculares los árboles, y esperados, los vuelos y el humo de las casas. Nuestra tierra pasa por las estaciones que armoniosamente continúan, la una en la otra, en el curso de los días y de las noches.

Todas las tardes Italia está llena de su soledad, ama la lejanía que se apaga en el mar con los mármoles que resplandecen en los prados de las iglesias, con los bloques de un silencio sobre los valles ya sumidos en la sombra. Es una dulce figura que asombra en el aire como las arenas desnudas de las playas, las plateas desiertas, las puertas cerradas para siempre por la hierba, el sol que aún se detiene sobre los cipreses.

Nuestra mujer se volvió triste por un ocaso tan puro; ignara de sí misma, no se atrevía a dar un paso, y alrededor veía el valle, el arroyo donde reflejar su vergüenza en la cuenca lejana de los montes.

En nuestro pasado surgió Italia; para nosotros, era suficiente su nombre para tenerla, real, ante los ojos; las madrugadas olían a pinar para los gitanos orgullosos de su canto, las llanuras verdes redondeaban las tumbas, y en todas partes la soledad armoniosa de los muertos entibiaba con un empedrado róseo en el ocaso las ciudades que habían quedado en el aire con sus torres negras de golondrinas.

En esta tierra infinita los hombres no podrán nunca aparecer sin expiar la vanidad de su propio rostro, sin ser verdaderamente mortales.

Cuando nosotros ya no existamos, otras noches, lindas como ésta, pasarán sobre la tierra y sobre Roma; otros inviernos se reflejarán en el plenilunio de diciembre. Salimos a la plaza y calma, tibia, a la orilla sumida en la luz de la luna, la grada parecía mover apenas el agua de la fuente, el aroma de las flores que habían quedado cerca de ella.

La ciudad madrugaba en su pasado y en el nuestro, susurraba por el aire frío que a veces estremecía el cerro sobre la frente de Valle Julia.

Mi padre amaba como un antiguo caballero a su juventud, dejaba el balcón abierto a la luna que entraba en el cuarto a enamorarle; la luna tenía el aroma de Italia, nacía inmóvil de los versos que habían quedado silenciosos en su memoria, hacía amistad al canto de las serenatas. Mi padre ha muerto; ahora duerme en el dulce pasado de la tierra. Y yo miro la luna que es tan suave sobre tu rostro.

Mi regocijo es siempre un país triste al que le digo adiós. Adormecido como la ciudad, quisiera verme supino y sereno bajo tu mirada. Mis palabras son palabras de paz, las siento reposar, justas, en el silencio. Ahora somos felices de pasar, de ser, nosotros solos, una dulce figura de la tierra, el lugar más humilde de su encanto. No nos moveremos más. Y como el aire se ama a sí mismo amplificándose, susurrando, nos veremos rozar por nuestro parecido perenne, y nos asombraremos.

Mortales viviremos hasta lo último, con el amor hacia nuestro horizonte en que confiamos; desapareceremos, y el aire volverá a cerrarse sobre nosotros sin dejar trazas. Después, seremos la dulce soledad de Italia, como yo la recuerdo.

Un largo camino de silencio atraviesa a Sicilia, llueve apenas sobre los almendros jóvenes de luz entre los naranjos en la sombra; pocos hombres, vestidos de negro y encapuchados con sacos, siguen a unos burritos cargados de fajinas. En amplios espacios de luz, de colores variados en la cortina ligera de lluvia, la campiña está desnuda como una pradera frente al mar, arrebatado en una blanca espuma por el siroco. En el silencio salubre y visible, se reverbera la campiña monótona, y deja un soplo de frío a los geranios rojos a orillas del camino. Lejos, sobre la roca desnuda, empedrados en un único corredor de casa, los pueblos dejan tremolar algunas palmas dobladas por el viento. De esta lejanía, que es la espera perenne de un hombre que aparece, el camino está trazado en trechos continuos, derechos, en subida hacia el cielo, de modo que cada uno de éstos parece el arco marino de la Sicilia que acoge el Mediterráneo. Nunca me había parecido posible antes, que el silencio pudiera mantener eternamente una dulce figura de la tierra, entibiarla bajo su ligera ala de lluvia. Aquel día la muerte era un paraíso verde, calmo, un recuerdo de la felicidad.

LA IGLESIA DE SAN ZENO DE VERONA

LA BASILICA DE SAN PEDRO

NINGUNA ciudad dentro de Italia ni aún del mundo puede ser comparada a Roma, con toda justicia llamada la eterna.

Nadie la aventaja, en sus tesoros arqueológicos, en su fastuosa riqueza artística, en la grandeza de su historia y en la misión civilizadora que desde los más remotos siglos ha cumplido.

Ella fué y sigue siendo el centro del universo, porque allí viven y perduran los valores esenciales de la cultura occidental y sobre todo, porque fué la tierra, purificada por la sangre de los mártires y elegida por Dios, para desde allí irradiar el mensaje salvador de la verdad y del amor.

Esa ciudad imperial por excelencia posee ahora otro poder universal, invencible y realmente eterno: la Iglesia Católica, que desde hace veinte siglos oriente inflexiblemente al universo.

Roma, ahora, es el asiento invencible del Sucesor de Pedro, por quien, según el exacto decir del máximo poeta, "Cristo se hace romano".

Y por ser Roma la ciudad santa, desde donde se irradia la verdad del Evangelio, a ella vuelven los ojos, esperanzados todos los hombres y todos los pueblos del mundo, repitiendo al Pontífice renovado las palabras que un día Pedro le dirigió al Maestro: "¿A dónde iremos si sólo tu tienes palabras de vida eterna?".

Roma tiene para el mundo, por el Pedro milagrosamente vivo en sus sucesores, la palabra que siempre redime y siempre salva.

P.

LA BASILICA DE AQUILEYA

EN muy pocas localidades de Europa las dos civilizaciones representativas de la romanidad y del cristianismo se enfrentan ys e miden una con otra, conscientes de su altísima dignidad y de los vínculos que las mantendrían unidas a través de los siglos, como en Aquileya.

Luego de haber organizado todo el mundo conocido en su pax romana, Augusto confió a Aquileya el encargo solmne de ser la capital de la última región, la décima del Imperio, es decir, la región, de Friuli, estensa llanura rozada por el mar, encerrada y vigilada por las severas barreras de los Alpes. Aquileya era el símbolo de la paz fecunda alcanzada por fin y disfrutada por la espléndida generación de la época de Augusto.

Por esa misma ciudad pasaban todos los caminos que unían la parte septentrional del Adriático con Europa central y danubiana, es decir, l avía Annia, la vía Gémina que llegaba hasta Emona (hoy llamada Lubiana, capital de la actual Eslovenia), la vía Julia Augusta que penetraba en el corazón de Austria y que con sus desviaciones llevaba hasta Tergeste, actualmente llamada Trieste. Además de los caminos por tierra, también tenía los canales navegables de la Natissa (hoy es un riachuelo de poca importancia), que la unían a las más lejanas riberas de Oriente.

Cuando, en el curso del siglo pasado y del presente, al despertarse el culto por la arqueología clásica y protocristiana, ésta estimuló a los estudiosos para que rebuscaran los restos de la antigua capital augustal (donde había tenido su residenciae l antiguo corrector Venetiae et Histriae, delegado del emperador), los sabios se asombraron enormemente, por muchos motivos, y fue preciso volver a abrir unos capítulos de la historia que habían sido considerados ya cerrados.

Acerca de los mosaicos, de los cuales hay en Aquileya yna variedad extraordinaria, se ha podido observar una evolución desde el llamado opus segmentatum hasta la técnica delicadísima del opus tessellatum, donde el artista podía lograr matices y efectos de excepcionales gracia y lozanía.

En el mismo, rico repertorio de escultura, de retratos particularmente, los personajes de Aquileya que volvieron a la luz a través de las afortunadas búsquedas y de las excavaciones, parecen llevar el arte antiguo romano hasta aquellas recias,s inceras e inmediatas expresiones de vida intensa que el gusto helénico, después de Augusto, perderá en la divinización de la figura del emperador, así como perdió aquella búsqueda de la verdad y dramaticidad sicológica que había culminado en el llamado Bruto del Palacio de los Conservadores en el CApitolio. En el arte mismo de los vidrios, de los ámbares y de las joyas de Aquileya —así como pasó más tarde en Constantinopla y en otros centros de intercambios por parte de varios países—, en aquel mismo arte, pues, es evidente que, por la fusión de varias corrientes artísticas provenientes desde Roma, desde el Este del Mediterráneo, desde Egipto, desde Siria, etc., nace un tipo de arte aplicado que es romano y oriental al mismo tiempo, cuyo recuerdo durará muchísimo y que será imitado, por ejemplo, en las artes sucesivas de la orfebrería, de la vidriería germánica y centro-europea. Sin embargo, el prodigio más grande de esta isla artística que es Aquileya, es su basílica.

Sale el peregrino sediento de emociones de Udine, que actualmente es la cabeza de la región friuliana, y luego de haber andado por unos veinte kilómetros ve surgir de frente una marca impresionante de otra civilización, la de la República Serenísima; me refiero a la gran fortaleza de Palmanova, construida a fines del mil quinientos sobre un plano de estrella con nueve puntas, con sus muros macizos, los terraplenes y las fosas aún intactas. Luego, poco más allá, después del floreciente pueblo de Cervignano, se anuncia, dominando toda la planicie con sus setenta metros de altura, el campanil de la basílica.

El transeunte extasiado recorrerá la "vía Sacra" a lo largo de la Natissa y volverá a ver, sacados a la luz por los arqueólogos, los muelles del puerto fluvial, las puertas de acceso a los almacenes portuarios ylos muros que muchas veces contuvieron el ímpetu de los enemigos de Roma. Los muros hechos y vueltos a hacer llevan en el amasamiento mural hasta unas estatuas y unas estelas tumbales, y además capiteles y trozos de columnas; todo había sido utilizado con tal de detener el choque del enemigo que quisiera romper aquel dique para derramarse, como al fin logró hacer, hasta Roma. Se puede ir al Foro, casi completamente descubierto y restaurado, al cementerio, y luego baja uno a ver un gran mosaico pavimental descubierto en la cantina de una casa de colonos de las cercanías;e n varios sitios están las indicaciones acerca del lugar de donde salieron fragmentos de esculturas, ánforas, objetos preciosos —marcos y documentos de la opulencia de ésta urbs splendidissima— como ha sido llamada Aquileya en una inscripción que podemos leer aún en el cementerio.

En los años que van desde 1021 hasta 1031, el patriarca Poppone empezó la gran empresa de la construcción de la basílica. En un antiguo ritmo latino, un poeta contemporáneo de Carlomagno, en el siglo IX había llorado las ruinas de Aquileya, y la piedad del mismo hacia los monumentos antiguos dispersados y los mármoles vendidos; es uno de los documentos más conmovedores de la Edad Media, que nos conciente percibir la continuidad de sentimientos y de afectos del hombre medieval, aún romano, y del hombre romano que ya es medieval.

Surgió, esta basílica, con la característica de una grandiosidad severa, donde e límpetu pasional de la nueva religiosidad se unía a la religiosidad y al universalismo de los conceptos arquitectónicos clásicos. En el enlace de lo antiguo con lo nuevo, contribuyó el hecho de que la basílica surgió en el aula que ya había sido dedicada al culto desde el siglo IV (alrededor del año 320 d. C.) de la cual quedaba el espléndido piso de mosaico, el más granoso y amplio de los que adornan iglesias paleocristianas. Particularmente dignos de ser mencionados son los retratos de los donantes y la escena piscatoria con las vicisitudes bíblicas de Jonás. Siguiendo hablando de estos pisos, para demostrar la continuidad entre e larte antiguo y el nuevo, recordaremos una composición característica donde, junto con una Victoria de gusto helénico están los nuevos símbolos cristianos eucarísticos del pan y del vino.

La estructura de la construcción se impone sobre todo por las naves divididas por largas columnas con capiteles, por el gran fresco del ábside donde está exaltado el patriarca fundador.

Hacen más profunda la emoción del visitador el coro cons us frescos, los sarcófagos solemnes que conservan los despojs de ls patriarcas ucelv, y la Cripta dnde pintre anónimos de los co mienzos del siglo XII dejaron páginas pictóricas llenas de lozanía y espiritualidad.

Al terminar la primera guerra mundial, que justamente cerca de Aquileya se ensañó en luchs cruentas de importancia decisiva para el fracaso de los Imperios centrales alemán y austrohúngaros, fue creado en la parte de atrás de la basílica, el más conmovedor de los cementerios de guerra.

En un marco de laureles y rosas fueron sepultados "diez soldados desconocidos", para simbolizar el sacrificio, y cerca de ellos un gran olivo, símbolo de paz, de aquella paz para la cual se inmoló el Redentor y después de El sus mártires, los santos, y los humildes fieles de la primera época del cristianismo.

Cuando, a la hora de la puesta del sol, desde el soberbio campanil se vuelve a oír la voz de la basílica que los vientos llevan hasta el mar, la paz cristiana de aquel monumento parece asegurar a la posteridad quet odo ha pasado, sí, pero no en vano.

El campanario de la Basílica de Aquileya



MOSAICOS DE LA CATEDRAL DE AQUILEYA



MONUMENTO A ALCIDES DE GASPERI EN TRENTO

NUESTRO HOMENAJE

EL dos de junio próximo se celebra el undécimo aniversario de la fundación de la República italiana. Tal data ha de ser recordada con júbilo y con gratitud, no solamente por el pueblo italiano, sino por todos los pueblos libres del mundo, que mucho adeudan a aquella nación admirable, que ha sido siempre, la pobladora y civilizadora por excelencia.

A través de estas breves páginas en la que se recogen algunos pocos aspectos de su cultura ejemplar, queremos rendir homenaje a esa Italia tan querida a la que estamos ligados desde la hora de nuestra independencia, por lazos indestructibles de la sangre, de las artes, de la cultura, de la fe y de los ideales comunes.

No existe pedazo de tierra en el mundo, donde los italianos generosamente no hayan llegado, llevando siempre el aporte invalorable de sus energías creadoras y dejado el recuerdo de su trabajo constructivo, en todos los campos de la actividad humana como en los altos planos de la ciencia y de las artes.

Italia es una de las raíces —la más poderosa, rica y sagrada— de esa civilización occidental, de la que nos hemos nutrido y en la que nos apoyamos, para realizar todas las conquistas del humano progreso.

La República italiana que respondía a un ideal común, largamente sostenido y sufrido por el alma de varias generaciones, nació de la entraña misma del pueblo, adornada como Minerva, con las armas de la luz y del seguro triunfo.

Su aparición tuvo mucho de milagro, en una hora intensamente dramática cuando la nación, no repuesta totalmente de los terribles daños de la guerra y de la lucha civil, debió escoger el camino de la libertad, y buscar su salvación sin contar con la ayuda de nadie y sólo recurriendo a las reservas morales de un pueblo excepcional.

En medio de las ruinas que se extendían desde la Sicilia a Milán, gobierno y pueblo unidos en una tarea común, salvaron a Italia del caos y alejaron de Europa los grandes peligros y amenazas de los partidos que obedecían a las consignas de Moscú.

Se construyeron los puentes, se levantaron las ciudades, se reorganizaron las industrias, se sembró más amorosamente la tierra, los niños multiplicados volvieron a jugar en las plazas y se implantó, dolorosamente, un seguro orden democrático. Y una vez más el pueblo italiano dio pruebas de su vitalidad maravillosa, de su poderío moral, de su capacidad para el trabajo y de su cristiano sentido de la vida.

En aquellos momentos trágicos hacía su providencial aparición la Democracia Cristiana.

Al frente de esa fuerza nueva, toda ella rebosante de caridad y de justicia, se alzaba la figura excepcional de Alcides de Gásperi, uno de los estadistas más grandes que haya aparecido en estos últimos tiempos, en el convulsionado panorama europeo.

Fue un hombre de talento superior, grande por su saber, grande por su virtud y grande por su capacidad de trabajo y consagración a los más altos servicios de la humanidad. Sólo por el esfuerzo gigantesco desplegado por este cristiano integral, la nación italiana se salvó y la república se organizó por las vías del orden, de la justicia, de la libertad y del trabajo.

Durante once años, con dificultades de todo orden, se van afianzando más y más las instituciones y los ideales, por los que batalló de Gásperi, el estadista de más amplia visión, que se adelantó a comprender, que ni los hombres ni los países pueden ahora luchar y vivir solos, sino que lo deben hacer, en unidad y armonía con los otros hombres y los otros pueblos. Por éso de Gásperi soñaba con una Europa que por encima de los nacionalismos belicosos, se uniese para lograr una más amplia justicia y más segura paz para todos los pueblos.

Nos parece oportuno, pues, que en este día en que se celebra el advenimiento de la república italiana, se recuerde en primer término a su más egregio constructor, a de Gásperi, ese italiano que, de acuerdo con el espíritu de su raza, tuvo como pocos en nuestro tiempo, el sentido universal de la libertad, de la justicia, del amor y de la paz.

Fue un político que no solamente debe contar con el culto de los italianos a los que sirvió con lo mejor de sí mismo, sino también de todos los hombres democráticos del mundo, a los que dejó el ejemplo de una vida, toda ella consagrada a los más nobles ideales que dignifican y sublimizan la condición humana.

RESTONE.

LAS DANZAS POPULARES EN ITALIA

POR más que hasta en los pueblecitos más remotos cultiven los bailes modernos los jóvenes de ambos sexos, se mantiene vivo todavía en las comarcas italianas el recuerdo —y con el recuerdo, a menudo, la práctica— del baile popular, cuyas reglas son fruto de antiguas tradiciones locales y que (con el conjunto de usos y costumbres) se transmiten a lo largo de los siglos, de generación en generación.

No es fácil hacer una reseña de las viejas danzas que en el ámbito popular sobreviven en diversas provincias italianas, pero no faltan sin embargo testimonios escritos y orales de gente experta, que permiten precisas indicaciones, como las que siguen.

En las regiones de la Italia septentrional se recuerdan y se bailan incluso danzas populares con trajes de época, algunas de las cuales son conocidas en el mundo entero. Citaremos las principales:

En Liguria y especialmente en la comarca Lunigiana está en uso el Ballón que consiste en hacer revolar las faldas de las bailarinas con la llamada pirola, de manera semejante a como acontece en el vals: la dama hace una pirueta con los brazos en alto y en el movimiento el vestido se arremanga, pareja; y luego, para volver a su sitio, da un par de pasos, una reverencia y otros cuatro pasos. Hubo y hay todavía muchas variaciones de este tipo de baile que se practica igualmente en Romaña con el nombre de "Il bal del capel" y del que ha presentado varias músicas el Maestro Balilla Pratella.

En el Véneto la danza más famosa es la Furlana (friulana, del Friuli), que forma parte de los antiguos mimos danzantes, de los regates amorosos y que practican mucho los gondoleros venecianos, acompañándose con la canción "A balistu Pieri" tocada con clarinete, violín y contrabajo. La Furlana se baila también en Calabria, en Romaña y en Emilia, con variantes que se acercan a la Tarantella. Fue no sólo baile campesino sino también de la ciudad, transformado en Cotillón o en Cuadrilla.

Otras danzas en uso en las provincias vénetas son: la Lavandera o baile de las lavanderas; la Girometta que data del siglo XVI y se basa en canto y música pegadiza con el popular estribillo "Chi t'ha fatto si belle scarpette che ti stanno si ben, Girometta?": (¿Quién te ha hecho esos zapatitos tan bonitos -y que te están tan bien Girometta?). Empieza con un baile de reuda, de la que los países calientes hacia los países fríos, de los pueblos que son más vivaces por temperamento y por ardor de los sentidos hacia los pueblos porteños, cuya índole es la frialdad y la compostura. Que la Volta se difundiera en Provenza y hasta el Danubio, no sorprende, en verdad; y es cosa normal que haya vuelto a nosotros, hecha romántica y con el nombre de vals, llegando a Francia a través de Estrasburgo y a Italia a través de Viena-Venecia. Pero cuando se trata del origen del paso de danza no es posible dejar de subrayar que el más antiguo lo es el duorum Gyrum Saltatio, de origen romano y del cual provienen primero la Volta, luego los bailes de vueltas danubianos y por último el vals, dando siempre la misma vuelta, dado que "La vida es tan sólo un vals".

En Gorizia se baila la Rescana, sobre todo en la festividad de Reyes; y es una danza llamada del fuego porque se baila en torno a las hogueras que se encienden en los campos o en las cumbres, mientras los chiquillos saltan por entre las llamas.

Y de Venecia se ha extendido a otras ciudades y regiones italianas la Danza del Sventaglio, en la que la dama elige a su caballero entregándole el abanico.

...las manos y con los pies". La Tresca estaba ya muy extendida en tiempos de Dante, cuando trescare (triscar) equivalía a danzar y tresca era la danza en general. Es baile mímico de enredo amoroso, tanto es así que todavía hoy trescare significa intrigar. También se llama tresca a la danza de toda una aldea: una cadena de bailarines recorre calles y plazas, serpeando a través del pueblo. Y derivado de la Tresca es el Trescone, muy bailado y difundido por Italia.

En las Marcas y en Umbría existen bailes que son variantes del Saltarello. El Saltarello marchigiano es una danza compuesta en tres tiempos: 1) Spuntapé, 2) Filú y 3) Fru, con un zapateado junto a los pies de la bailarina que asoman por entre las faldas y avanzando los pasos. El baile se ritma de puntillas, mientras la canción incita a los hombres de este modo"; "vallate, valliri, vallate vene, vallate sulla punta de lo pede" (Bailad, bailarines, bailad bien, bailad sobre la punta del pie). Otra danza de las Marcas es la Calloppa o Galloppa, que se baila en Loreto y es una imitación del galope del caballo.

En el Lacio la danza más típica es el conocidísimo Saltarello, (parecido al antiguo "saltarel" español) derivado del "saltatus" de los antiguos romanos. Ha adquirido la importancia de un baile nacional y su fama, junto a la de la "Tarantella Napoletana", se ha extendido por todo el mundo. Se practica muchísimo en la comarca llamada Ciociaria y todavía hoy se baila en Frosinone como el primitivo "saltatus". El tiempo musical es de 6/8 y de ritmo acuciante, casi obsesivo.

No es el Saltarello danza ceremoniosa de salón ni danza lasciva de teatro; es danza natural que no requiere grandes orquestas, pues se baila sólo al ritmo marcado por la pandereta. El paso de danza es el saltello, imagen de una explosión de gozo y alegría. Siguiendo la cantilena de populares "stornelli" (coplas de circunstancias), puede bailarse en dos grupos o más y también impares. En Ciociaria se baila tanto saltando como arrastrado y éste se llama de passo edriccolo. Una simpática ilustración del Saltarello de Ciociaria la dió brillantemente la actriz Gina Lollobrigida en la película "Pan, amor y celos", de tantísimo éxito mundial.

En Roma la variante local del Saltarello es la Manfrina, danza mixta de mímica, burlas y dichos improvisados; tanto es así que en jerga popular romanesca "fare manfrina" quiere decir deleitarse en la burla.

En los Abruzos se danza el Laccio d'amore, baile típico de la provincia de Téramo, que data del siglo XVI. Se baila todavía con los trajes regionales del siglo XVIII. Los hombres tienden la mano derecha a la pareja que remueve la pandereta. De un palo central cuelgan tantas cintas cuantos son los bailarines, por lo general veinticuatro. La habilidad está en trenzar los lazos unos con otros en torno al palo, bailando en corro y de derecha a izquierda. El baile acaba cuando acaba la trenza y se reanuda en sentido inverso y hasta deshacer el trenzado, concluyendo con un saltarel final. También este baile recuerda, pues, en su cadencia y en sus pasos, el ritmo del Saltarello.

En la Italia meridional e insular predomina sobre todas las danzas la popularísima Tarantella que se baila en todas esas regiones, con variantes de comarca en comarca. Tarantella viene de tarántula: en sus orígenes el baile imitaba las contorsiones de las personas mordidas por esa araña venenosa. Es antiquísimo y muy popular, tanto que según afirma Niccoló Perotti en "Cornucopiae latinael linguae" —para bailar la Tarantella acudían en tropel las mujeres cu...

...diferencia de la napolitana y cuyos orígenes hace remontar el pueblo a la leyenda mitológica: HUMILLADAS Y DECEPCIONADAS recistencia DE Ulises que se había taponado los oídos con cera para no oírlas, las sirenas encantadoras pidieron a las Gracias que les enseñaran algo que pudiera seducir al gran navegante, y las Gracias les enseñaron el arte de la tarantela; y la leyenda de Sorrento sostiene que las sirenas tenían piernas que eran bellísimas y danzaban tan lascivamente la tarantela que la danza fue castigada con la metamorfosis de las piernas en cola de pez..

Mucho podría escribirse todavía —y tantísimo se ha escrito ya— sobre este baile popular; limitémonos a recordar el estribillo que lo acompaña: "é la luna in mezzo o' mare— mamma mia maritame tu" (está la luna en medio del mar— madre mía cásame tú).

En Calabria se baila sobre todo la Vala que proviene de Albania y es danza que se ejecuta en dos corros, uno masculino y otro femenino que ruedan en sentido contrario, mientras en coro se cantan las hazañas de Scanderberg. Y típicamente calabresa es también la Danza dei Ladroni en la cual los bailarines se echan un brazo al cuello y cada uno se une al que le precede agarrándose de la cintura.

En Sicilia anda aún en boga el Ruggero que al principio era una ronda y que toma el nombre de raggiu (reloj, en dialecto siciliano) "por el modo de mover los pies de los ejecutantes, como la rueda de un reloj". Otros bailes comúnmente llamados sicilianos, son variaciones del Saltarello y a menudo se bailan con los inconfundibles trajes regionales isleños.

En Cerdeña se practica el Ballo tondo sardo, vulgarmente denominado "Duroduro": consiste en una cadena que a veces no se cierra y que procede como una serpiente, a la manera de la Farandola, retorciéndose y alargándose, como si renaciera de sí misma; una de sus características es la rigidez de las figuras y la absoluta inmovilidad de los brazos, como pegados al cuerpo. El Duroduro no es sino una ronda con sus correspondientes variaciones y que en este caso isleño presenta severos caracteres en el admirable sentido musical que se expresa mediante instrumentos originales y en el estilo aristocrático, de una nobleza campesina. Se efectúa este baile en dos tiempos diferentes: a paso lento el primero como ejercicio de preparación y entrenamiento y acelerado y brioso el segundo.

En el Campidano d'Oristano, comarca de la misma isla, la ronda se llama Ball'i ogei; en la Gallura muestra dos variantes: el Ballu a passu (baile al paso) y el Ballu zoppa (baile cojo); y en la Barbagia se funde en la Indassa, denominación genérica del baile.




EL GRAN CANAL DE VENECIA

[Continuación de "Las danzas populares en Italia" en la parte inferior de la columna: texto de muy pequeño tamaño.]



LAS ANTIGUAS GONDOLAS EN EL CANAL GRANDE



LA IGLESIA DE SANTA "MARIA DE LA SALUD"

VENECIA MENOR

por AGNOLDOMENICO PICA

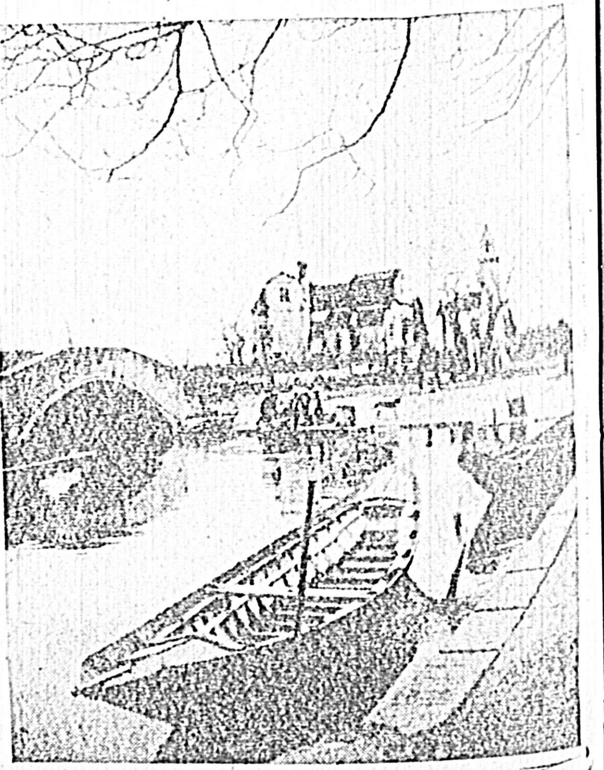
EN ninguna parte de Italia quizá, excluyendo el barroco menor (quiero decir el barroco doméstico) de Roma, se verifica como en Venecia un fenómeno más completo de correspondencia morfológica entre casa y palacio, una correspondencia que podríamos definir como afectiva; hasta el tono particular de las composiciones frontales, el juego de los volúmenes, las medidas, las proporciones, el sentido cromático de los elementos arquitectónicos, el juego armonioso de los vaciados y de los llenos, son tan peculiares que pocas veces nos permiten dudar de esta clasificación.

Probablemente esta riqueza comparada con la de otras regiones italianas, deriva del hecho de que, apartándose de las otras, se trata aquí de una arquitectura puramente urbana, sin tentaciones rurales, pues el huerto, el vergel, el jardín veneciano, se apartan totalmente del sentido geórgico. En resumen esta Venecia menor, ésta en modo particular, es una obra de artificio en un mundo artificioso, en un mundo de pura abstracción. Esta es probablemente la razón más íntima y precisa del hechizo de Venecia; y es una razón que, en la arquitectura menor, aparece más evidente aún. Ya sé que hablo un lenguaje incomprensible, quizá repelente, para los que se mantienen fieles a la libre na-...

...ritmia de los Griegos, la concepción estructural de los romanos, la geometría de Piero, el Polifilo y de Luca Paciolo, la medida de León Battista Alberti, el astro matemático de Guerino y la intuición estática de Antonelli, el orden y la precisión de Le Corbusier.

Estando así las cosas, el poder de fascinación más eficaz de Venecia, cuya arquitectura menor es como el protoplasma básico, reside quizá en este constante artificio, en esta aparente eventualidad que es sólo y únicamente cálculo sutil, quintaesencia cerebral, orden metafísico. Como la Acrópolis es fatídica y heroica, como la belleza del Lacio y de la misma Roma está en la contaminación entre la civilización más rancia y la grandeza salvaje de la naturaleza, como la majestad del antiguo Egipto sobrepasa al hombre, así el esplendor de Venecia está en su perfecta medida humana, en su sentido integralmente humanístico, y, diremos con palabra moderna, hasta "intimista", en su completa y manifiesta artificiosidad. Ninguna ciudad es probablemente tan apta a testimoniar la verdad del *De hominis dignitate* de Pico de...

[Resto del artículo en tipografía muy pequeña.]



ALREDEDORES DE VENECIA

Los obreros portuarios del litoral harán una marcha hacia Montevideo

FRAY BENTOS. — Ha trascendido que en la reciente reunión, realizada en esta ciudad, por parte de los delegados y trabajadores de todos los puertos del litoral, afiliados al Sindicato Unico del Transporte Marítimo, se habría adoptado en el mismo, importante resolución que se relaciona especialmente con la paralización existente en los puertos mencionados, desde por lo menos, hace tres meses.

La resolución tomada sería la siguiente:

1º Denunciar que los poderes públicos, ni han cedido a los reclamos de abrir nuevas fuentes de trabajo, ni han sancionado un seguro de paro y que no han escuchado la solicitud popular de que se fuera a la coordinación de los medios del transporte, permitiendo con ello, una competencia desenfrenada entre los mismos;

2º Que los trabajadores de todos los puertos del país, realizarán una marcha a pie, con sus familiares, fijada para el 3 de julio, cuya partida se iniciará en esta ciudad.

De acuerdo a lo informado, se amenaza con una concentración en Montevideo, de tales trabajadores, hasta que los poderes públicos, den solución a los siguientes problemas: seguro de paro, como mínimo de 18 jornales, o en su defecto, fuentes de trabajo que permitan cubrir las 18 jornadas: coordinación del transporte, y ampliación del cabotaje.

Importante incendio. - Canelones. — Un incendio que arrojó pérdidas estimadas en aproximadamente 130.000 pesos, ocurrió esta madrugada en San Antonio, jurisdicción de la 14ª sección del departamento.

El siniestro afectó al molino que Ruben Granja, uruguayo, casado, de 25 años tenía instalado en dicha localidad, siendo estériles los esfuerzos de dotaciones de los bomberos de Montevideo, Canelones, Pando y Tala, que lucharon contra la gran dificultad de la escasez de agua.

Se quemaron dos plantas de madera del edificio, perdiéndose 70.000 kilogramos de trigo y herramientas, todo lo que avalúa en aproximadamente 130.000 pesos.

...a la población desde el lunes último.

El conflicto se liquidó mediante la firma de un convenio colectivo entre patronos y obreros, estableciendo el mismo un aumento general y de 50 pesos, previo al que pueda asegurar el Consejo de Salarios.

A partir de mañana viernes, al comenzar a regir el convenio, el pan se venderá en esta ciudad con un aumento de 5 centésimos por kilogramo.

No obstante, como ha sido cuestionado por los gremios obreros este aumento, se resolvió crear una comisión especial que integrarán obreros y patronos para estudiar el costo real del producto en el es-...

Treinta y Tres. — ...

Adoptó resoluciones la C. del Bien Raíz

Poderosos coches extintores del fuego llegarán al Uruguay

Crean la Asoc. de Bibliotecarios del Interior

En el acto que se realizó en Nueva Palmira, en celebración del 84 aniversario de la Biblioteca Popular "Jacinto Laguna" tuvo lugar una asamblea de delegados en la cual se resolvió fundar la Asociación de Bibliotecarios del Interior.

Luego de un largo debate que se inició en horas de la mañana presidido por el Dr. Medulio Pérez Fontana, se tomaron las siguientes resoluciones: 1) Fundar una Asociación de Bibliotecarios y Dirigentes de Bibliotecas del Interior 2) Designar una Comisión Provisoria que tome a su cargo los trabajos para la elección de su primera Comisión Directiva. 3) Aprobar el Proyecto de Estatutos presentado a la asamblea, como base para estructurar la Asociación, 4) Encomendar al Secretario General de la Comisión Provisoria, la realización de algunas tareas impostergables, como la edición del Proyecto de Estatutos aprobado y la publicación de un órgano de publicidad, que contribuya a estrechar más aún los vínculos de todos los bibliotecarios y dirigentes de bibliotecas del Interior.

Nuevo Presidente de la O. P. I.

CARMELO, 30 (ANI).— Para presidir la organización de la prensa periódica del interior, con sede y asiento en Montevideo, ha sido designado recientemente presidente el Periodista señor Julio C. González Moreno, director del periódico semanal "La Unión" de Colonia, quien viene recibiendo muchas felicitaciones.

Concurso para un himno a Maldonado

El comité para la Celebración del Bicentenario de la Ciudad de Maldonado...

Habrá jornadas de perfeccionamiento gastroenterológico

Entre el 8 y el 13 de julio próximos en el Centro de Gastroenterología del Hospital Pereira Rossell se realizarán jornadas de perfeccionamiento de la especialidad que versarán sobre "Tratamiento de afecciones gastroenterológicas".

Para estas jornadas de perfeccionamiento para post- graduados se están gestionando facilidades para la asistencia de médicos del interior. Los temas que comprenderá este curso serán abordados por los siguientes especialistas: Dres. Justino Carrere Sapriza y Manuel Bianchi Varese; "Tratamiento de la gastritis": Dres. Julio A. Moretti y Luis A. Martínez Bula: "Tratamiento de urticaria"; Dr. R. Venancio Tajes: "Tratamiento de colitis ulcerosa crónica": Dres. Justino Carrere Sapriza y Manuel Bianchi Varese "Tratamiento de las diarreas": Dr. Eduardo R. Abreu: "Tratamiento de los ulcus gastroduodeanales"; Dr. José Luis Badano Repetto; "Tratamiento quirúrgico d elas colangio colecistopatías"; Dr. Pedro M. Casal "Tratamiento del estreñimiento"; Dr. Kurt Lasus: "Tratamiento de la úlcera péptica" Dr. Moisés Jedwab: "Tubaje duodenal" (interpretación) Dr. José A. Nario: "Relación entre caries y tracto- digestivo") Dr. Carlos M. de Pro "Crisis pseudoanginosas en la colecistitis" Dr. Boris Scolnik y Pte. Julio Lopez Susviela "Anatomía patológica del colon"; Dres. Justino Carrére Sapriza y Manuel Bianchi Varese; "Tratamiento de las duodenitis"; Dr. Ortavio Rossenblatt; "Biligrafina en colecistostomizados"; Dr. Artigas Escudero: "Tratamiento del prurito anal". Dr. Felipe Marin Sanchez; "tratamiento de las hepatitis" Dr. Julio C. Goldies "Tratamiento de la coledocolitiasis".

Los pagos para hoy

Hoy jueves se harán efectivos los siguientes pagos:

CAJA DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO
Oficina Central

JUBILACIONES:
73.300 al 75.299 de 7.30 a 9.—
...

Nueva Directiva de la A. Ind. del Cuero

Mesa redonda sobre Derecho Internacional

Feria en Yuqueri y Guasunambí

La Dirección de Abastecimientos y Frigoríficos, pone en conocimiento del público, que el Concejo Departamental autorizó nuevamente el funcionamiento de la feria de la calle Yuquerí hacia la calle Guasunambí.

La indicada feria funcionará los días martes, jueves, y sábados y en ella se establecerán puestos para la venta de frutas y verduras pescado; aves y huevos ; productos porcinos, de granja, etc. así como otras mercaderías propias de estos mercados libres.

Los interesados en instalar puestos deberán hacer las gestiones pertinentes ante la Dirección de Abastecimientos y Frigoríficos, (Palacio Municipal 4º piso).

...celebrará en La Habana, Cuba en 1958. La Academia fué fundada en 1941 por el Colegio Interamericano de Abogados. Los seminarios universitarios reunen a profesores y estudiantes de derecho internacional para discutir cuestiones jurídicas de especial interés para las repúblicas americanas.

SOLICITAN MEJORAS PARA LA ZONA HIPODROMO-MARCONI

La Comisión de Acción Vecinal de la zona Hipódromo- Marconi, nos ha enviado una nota en la que especifica los pedidos que ha hecho efectivos al Concejo Departamental a efectos de lograr imprescindibles mejoras del lugar. Detallamos a continuación la nómina de lo solicitado:

Prolongación de la línea Nº 5 hasta el Hipódromo. — Esta línea hace poco inaugurada, llega hasta la Av. Gral. Flores y Propios. Solicitamos prolongue su recorrido por la Av. Gral. Flores hasta el Hipódromo al punto terminal de la línea Nº 3.

Picos de luz en el medio de las siguientes calzadas, cada 50 metros. — Para la calle: José Mª Guerra, desde Saint Bois hasta Av. Gral Flores. Este pedido está fundado en que en dicho tramo existen dos Centros de Enseñanza que dan clases nocturnas como lo son el Liceo Dr. Baltasar Brum y la Escuela Pública Nº 129.

Para la Av. Gral. Flores desde Possolo hasta Br. Aparicio Saravia y Cno. Pedro de Mendoza desde Av. Gral. Flores hasta Casavalle. El pedido de luz para el medio de estas calles está fundado en que en dichos tramos es imposible circular en horas de la noche por su oscuridad.

Rincon Infantil. — Hace ya mucho tiempo fué aprobada la instalación de un Rincón Infantil en la intersección de las calles Niágara y Cno. Pedro de Mendoza por las autoridades nacionales.

No sabemos por que, el mismo no se instaló. Pedimos se cumpla con aquella resolución, que vendrá a llenar una sentida necesidad.

Caño Colector. — Pedimos la instalación del Caño Colector en toda la zona Hipódromo Marconi, como así también la higienización de la misma una vez por semana, y el servicio del basurero se deje permanente. Si la instalación del Caño Colector en la zona demorase mucho tiempo, sugerimos se entuben las aguas por la cuneta que corre paralelamente por la Av. Gral Flores, dándoles salidas a las Aguas al Arroyo Miguelete.

El homenaje a Gabriela Mistral en el Solís

El Concejo Departamental de Montevideo ha fijado la fecha del lunes, 24 de junio próximo, para celebrar el homenaje anunciado a la poetisa chilena. El acto tendrá efecto a las 18 horas y 30 y se desarrollará con el siguiente programa:

1º Palabras de la Doctora Alba Roballo en nombre del Concejo Departamental.

2º— Intervención de Juana de Ibarbourou, Esther de Cáceres, Carlos Sabat Ercasty y Juvenal Ortiz Saralegui.

3º— Recital a cargo de la soprano Virginia Castro. 4º Concierto del Quinteto de Viento con integrantes de la Banda Municipal.

Con miras a una mayor jerarquización del acto, el Concejo Departamental invitará especialmente a los señores Representantes y Senadores, a los señores Ediles y a las autoridades culturales, artísticas y docentes, oficiales y privadas del país. Serán asimismo invitados los altos funcionarios municipales.

CARTELERA TEATRAL

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CONTINUADOS

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

[Carteleras en tipografía muy pequeña.]

DESDE EL LUNES 3 EL BIEN PUBLICO APARECERA TODOS LOS LUNES · PIDALO A SU CANILLITA

EL COMENTARIO

Cabe al Concejo Departamental toda la responsabilidad de falta de carne

Durante los días de la actual semana, excepción del martes en que no fueron habilitadas las oficinas del mercado de haciendas y que sólo llegaron alrededor de 700 reses de animales vacunos que pasaron a pastoreo, las operaciones se han realizado con oferta muy abundante y con gran interés de toda la demanda, especialmente de la Compañía Swift y Frigorífico Artigas.

El Frigorífico Nacional, que siempre lleva la mayoría de los lotes mejores, ha visto reducidas sus entradas, debido a que, estando atrasado en el pago de las liquidaciones, los productores han deslizado sus remisiones hacia las plantas de industrialización particulares que pagan al contado.

Nuestra entidad de las carnes, que tiene la exclusividad del abasto a la capital y al mismo tiempo la responsabilidad del normal servicio, se ha visto forzado a subir los precios para ver si así consigue adquirir las haciendas que necesita.

Pero basta observar la distribución diaria de las entradas, para ver que no consigue su objeto.

Pasaremos a demostrarlo:

El lunes entraron 4.194 reses vacunas; el Nacional adquirió 1.293, la Compañía Swift 1.576 y el Artigas 852 reses.

El miércoles entraron 4.487 reses y compraron por el mismo orden 1.456, 1.821 y 1.180 respectivamente y ayer, entrando 4.308 reses, el Nacional adquirió 921, la Compañía Swift 2.056 y el Artigas 1.158.

La diferencia entre la suma total de entradas y las detalladas, correspondió a los pequeños lotes comprados por el Frigorífico Castro y Cía. y las fábricas.

Esto merece una explicación que es la siguiente:

Se puede observar una total coincidencia de fondo y del lineamiento general del problema que plantea el abasto al Frigorífico Nacional y a la ganadería del país y al propio consumo, entre lo que se dice en el Editorial de "El País" del martes último y lo que expresamos en nuestra nota rural del mismo día.

Coinciden también con esas manifestaciones los expertos en la materia y las entidades gremiales de los productores.

Se deriva de lo que dejamos dicho, que el Concejo Departamental de Montevideo, sea por desconocimiento de ese problema, por intereses creados o por una pobre razón de amor propio, está interfiriendo gravemente, en el abasto de carnes a la capital.

Y es de sorprender que sean esos organismos comunales, quienes tengan la llave por la que se puede regular la tranquilidad o intranquilidad de más de un millón de habitantes.

Esa interferencia en el abastecimiento capitalino no sólo depende de las tarifas de nuestro Concejo local sino también de los Municipios de Canelones y San José, que no toman medidas contra el mercado lateral que se inicia en los establecimientos mataderistas que han proliferado en los citados departamentos.

La situación económica delicada que viene soportando desde hace tiempo el instituto distribuidor de las carnes no puede pasar inadvertida para la Comuna, tampoco puede ignorar la forma anormal en los procedimientos de los dueños de carnicerías.

En fin, la opinión pública debe saber que si sufren dificultades de abastecimientos y si éstas se agudizan no hay más responsable que el Concejo Departamental de Montevideo.

Se vendieron $ 367.330.90 con plaza bien activa en el Local "Palmitas"

La 504ª Feria ganadera en las tradicionales pistas del Local "Palmitas" a cargo de los rematadores González y Mela con el Banco "La Caja Obrera" Sucursal Mercedes, dió prueba una vez más del prestigio del centro de transacciones de haciendas.

Se desarrollaron las operaciones con mercado muy corriente y precios buenos para todas las categorías ya fueran de vacunos, lanares o yeguarizos, habiéndose colocado toda la abundante oferta presentada.

El Anglo empezaría a faenar capones

Marcha del Registro Nacional de Vecindad

Pavimentaciones y mejoras de rutas

DOCENCIA

Mercados a término mundiales de lanas

Los precios de ayer en el mercado Agrícola

Frutas por Cajón Grande. — Manzanas Nacionales de $ 8.00 a 1.00.

Con preferencia por novillos y vacas gordos se opera activamente en toda categoría de vacunos

Las ventas de ayer, en el Mercado de Haciendas, se llevaron a cabo con plaza activa y con precios sostenidos para todos los ganados que salieron a la pista, pero como viene sucediendo desde hace varias semanas el mayor interés de los distintos establecimientos radicó en los novillos y vacas, clasificados como mestizos de carne gorda, bien gorda a especiales.

Se comercializaron en total 4.503 reses bovinas y 2.368 ovinas, discriminadas de la siguiente forma: 3.101 novillos, 834 vacas, 537 terneros, 8 bueyes, 28 toros, 180 corderos y 2.188 borregos.

Intervinieron en las actividades del día los frigorífico Nacional, Artigas, Castro y Cía, Ottonello Hnos. La Unidad y la Compañía Swift.

Arribaron a Tablada 145 vagones sencillos con 3110 cabezas y 14 doble pisos con 2.368 reses y por arreo y camiones 1.398 vacunos. Para hoy hay anunciados 102 vagones de bovinos y 24 de ovinos.

Los precios mínimos y máximos, que se registraron por clase de ganado, fueron los siguientes: Novillos desde 315 a 55 mls, vacas entre 270 y 510 mls, terneros desde 350 a 440 mls, bueyes a 225 y 230 mls, toros a 250 mls, y corderos y borregos a 700 milésinos.

He aquí, el detalle de las adquisiciones por establecimientos:

FRIGORIFICO NACIONAL: Novillos 92 a 543, 65 a 545 73 a 547, 132 a 550, 246 a 552 y 98 a 555 mls. Vacas 1 a 350, 22 a 495, 5 a 500, 26 a 502, 107 a 505y49 5 a 500, 26 a 502, 107 a 505 y 49 a 510 mls Terneros 3 a 420 mls Bueyes 2 a mls.

Compañía Novillos 7 a 315, 3 a 400, 5 a 450, 2 a 480, 4 a 500, 22 a 520, 18 a 532, y 1390 a540mls. 400, 5 a 450, 2 a 480, 4 a 500, 22 a 520, 18 a 532, y 1390 a 540 mls.

Vacas 53 a 270, 12 a 320, 10 a 350, 10 a 370, 10 a a 380, 75a 400, 40 a 420, 182 a 450 mls Terneros 2 a 350 y 187 a 400 mls. Bueyes 3 a 225 mls Toro 21 a 250 mls Borregos 2.188 a 700 mls.

Frigorífico Artigas: Novillos 1 a 315, 23 a 485, 21 a 507, 523 a 530 y 166 a 540 mls Vacas 34 a 270 5 a 340, 6 a 350, 20 a 370, 17 a 380, 81 a 390, 5 a 400, 8 a 440 y 36 a 450 mls Terneros 32 a 360 71 a 370 y 104 a 410 mls Bueyes

ENTRADA Y VENTA DE HACIENDAS—

De Lavalleja:

De Sosa y Díaz Etchegaray: 40 terneros prom 140 k a 450 mls, 3 id prom 140 k a 400 mls La Unidad.

De Flores: De Hugo Ferrari: 49 vacas prom 412 k a 510 mls, Nac. 3 terneros prom 230 k a 420 mls Nac. 4 vacas prom 376 k a 450 mls 12 id prom 376 k a 370 mls, 2 vacas prom 310 k a 270 mls, Artigas. De Ceferino de León: 39 novillos prom 421 k 545 mls, 5 vacas prom 326 k a 500 mls, Nac.

De Raúl Chaves: 92 novillos prom 382 k a 543 mls Nac. De Estancia El Rancho S|A: 63 novillos prom 410 k a 550 mls, NAac. De Santiago Idiarte: 60 novillos prom 486 ka 550 mls Nac.

De Tacuarembó: De Frigorífico Modelo S|A: 438 novillos prom 437 k a 540 mls, 4 id prom 277 k a 315 mls, 20 toros prom 499 k a 450 mls, 16 vacas prom 285 k a 270 mls, 4 id prom 392 k a 450 mls, Swift. 2.188 borregos prom 28 k a 700 mls Swift. De J. Silveira Lizarazu: 17 vacas prom 281 k a 380 mls, 5 id prom 213 k a 270 ms, 71 terneros prom 156 k a 370 mls Artigas. De Miguel González: 40 vacas prom 332 k a 420 mls, 5 id prom 256 k a 270 mls, 3 terneros prom 93 k a 400 mls, Swift. De Clariget Hnos: 126 novillos prom 432 k a 540 mls Artigas. De Antonio Mattos: 98 novillos prom 471 k a 555 mls, 107 vacas prom 429 k a 505 mls Nac.

De Rocha:

De Salaverry Olascoaga: 4 novillos prom 400 k a 500 mls, 15 vacas prom 371 k a 450 mls, 3 id prom 306 k a 350 mls, 2 idprom 306 k a 270 mls, Swift.

De Soriano: De Pablo Fontes: 10 novillos prom 343 k a 547 mls, Nac. 2 novillos prom 420 k a 480 mls, 14 vacas prom 392 k a 450 mls, 2 id prom 260 k a 270 mls.

De Carlos M. Ifrain: 41 novillos prom 481 k a 552 mls, Nac. De Gandolfo Hnos: 1 buey con 490 k a ¿¿? mls, 21 novillos prom 432 k a 507 mls, Artigas. De Joaquín Olaso S|A: 99 novillos prom 521 k a 552 mls Nac. DeDajama y Puppo: 180 corderos prom 29 k a 700 mls Artigas. De Edmundo M. Osorio: 40 novillos prom 475 k a 540 mls Artigas. De París S|A: 880 novillos prom 469 k a 540 mls Swift. De Juan de D Eiraldi: 60 novillos prom 477 k a 552 mls Nac. 19 vacas prom 332 k a 450 mls 3 id prom 243 k a 270 mls, Swift. 2 bueyes prom 580 k a 230 mls, Nac.

De Florida: De Juan Reinesi: 147 novillos prom454 k a 545 mls 20 vacas prom 414 k a 510 mls, Castro y Cía. De José Teperino: 3 vacas prom 285 k a 270 mls, 19 id prom 356 k a 400 mls, swift. De Humberto Rava: 1 buey con 570 k a 225 mls, 3 novillos prom 3[illegible] k a 400 mls, 12 vacas prom 39[illegible] k a 400 mls, 5 id prom 330 k a 270 mls, Swift. DeA. Barbaza: 63 novillos prom 418 k a 547 mls Nac. De Duro: Hnos: 2 toros prom 675 k a 250 mls, 2 bueyes prom 745 k a 225 mls, 5 vacas prom 432 k a 400 mls, 6 id prom 348 k a 350 mls, 3 id prom 290 k a 270 mls Artigas. De JuanClarigt: 42 novillos prom 483 k a 545 mls Castro y Cía. De CLlaudio E. Bonino: 21 novillos prom 495 k a 545 mls Castro y Cía. De Aparicio Abelenda: 22 vacas prom 393 k a 495 mls Nac. De José M. Arrillaga: 21 novilos prom 483 k a 552 mls Nac.

De Paysandú: De O. B. Balma: 5 novillos prom 392 k a 540 mls Swift.

De San José: De Cecilio Delgado 3 vacas prom 286 k a 320 mls, 21 terneros prom 140 k a 400 mls Swift. De A. Pérez Rodríguez: 26 vacas prom 356 k a 502 mls Nac. 30 vacas prom 377 k a 450 mls, 10 id prom 376 k a 370 mls Swift.

Se mantuvieron los precios a pesar de una entrada abundante de cerdos

Difieren el suero y vacuna antitetánica

Resoluciones del I. de Colonización

Festeja las Bodas de Plata el C. de Viticultores

Precios de comercialización de la producción agraria

PRODUCTOS PECUARIOS

Lanas — Pieles lanares — Cueros vacunos secos — Cueros vacunos salados — Cueros de potros — Cerda

PRODUCTOS AGRICOLAS

Trigo — Maíz — Avena — Cebada — Forrajes — Alpiste — Girasol — Feterita

AVISOS BREVES

HOGARES — ALQUILERES — VARIOS — SERVICIOS PEDIDO Y OFRECIDO

YAGUARON — CLINICA DENTAL

NEGOCIOS BURSATILES EN NUEVA YORK

PROMEDIOS DE DOW JONES

	Anterior	Cierre
INDUSTRIALES	502.18	s.r.
FERROCARRILES	145.64	s.r.
SERVICIOS PUBLICOS	74.13	s.r.
40 BONOS	89.03	s.r.
VOLUMEN DE VENTAS	2.270.000	s.r.

TITULOS DE DEUDA EXTERNA

DENOMINACIONES	Anterior Compra	Anterior Venta	Cierre Compra	Cierre Venta
BOLIVIA REP. of 8%	14.78	15.3/8	s.r.	s.r.
BRASIL U. S. ¾% J/D.	99.1/4	100	s.r.	s.r.
CHILE REP. OF 1993 30/D	43.1/2	44.1/8	s.r.	s.r.
COLOMBIA DTOS. 3% A/O	54.7/8	55.1/2	s.r.	s.r.
GERMAN FED. REP. OF 5½%	96.3/4	97.3/4	s.r.	s.r.
GERMAN GOVERMENT 5 ½% J/D.	123.—	s/v.	s.r.	s.r.

ACCIONES

LAS ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

TRANSACCIONES EN LA BOLSA DE BUENOS AIRES

COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

Permanecieron cerrados ayer los mercados mundiales

Gremiales

CONFERENCIAS

ASI VA LA BOLSA

AYER SE OPERO CON PLAZA SOSTENIDA

ACCIONES	Operaciones Mayor	Operaciones Menor	Operaciones Ultima	Fecha	Monto Operado	Monto Acumulado	Capital Integrado	Ultimo Dividendo	Dividendo Provisorio	Fecha de último pago
B. Comercial	117.—	266.—	274.—	28/5	—	303.400	15.000.000	14%	7 %	Abril/1957
Camp. y Soulas	280.—	103.—	104.—	17/5	—	64.800	20.000.000	11%	—	Febr./1956
C. G. Fósforos	110.50	113.—	116.—	21/5	—	47.000	3.250.000	9%	—	Junio/1956
Cristalerías	120.50	106.50	108.20	30/5	3.000	292.800	5.504.000	12%	—	Febr./1957
Fca. Nal. Papel	135.—	120.—	125.50	23/5	—	330.200	10.000.000	11%	—	Agosto/1956
F. Alparg. (O)	118.—	97.—	100.—	29/5	—	366.200	17.000.000	8%	—	Abril/1956
F. U. Neumát.	173.50	189.—	146.—	30/5	21.600	883.200	22.100.000	18%	4%+4Ac	Abril 1957
F. N. Cerveza	150.—	121.—	121.—	30/5	3.000	975.600	31.508.000	12%	5 %	Marzo/1957
Frig. Modelo	160.—	145.50	145.50	30/5	8.000	674.400	12.422.800	14%	—	Oct.195

ARBITRAJES

	Compra	Venta
Argentinos/Dól.	39.60	39.80
Libras/Dól.	277.50	277.75
Fcs. Franc./Dól.	362.50	361.50
Fcs. Belgas/Dól.	106.50	107.50
Cr. Suecas/Dól.	19.18	19.22
Flr. Holan./Dól.	26.05	26.09

LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO ALCANZARON A $ 750.025

MONTO OPERADO

	Miércoles	Porcent.	Ayer	Porcent.
Deudas Nacionales	$ 124.200	16.14 %	$ 51.000	7.— %
Títulos Hipotecarios	" 499.075	64.83 "	" 505.425	67.— "
Deudas Municipales	" 60.500	7.86 "	" 128.900	17.— "
Sociedades Anónimas	" 86.000	11.17 "	" 64.700	9.— "
	$ 769.775	100.00 %	$ 750.025	100.— %

Mercados y Finanzas

Ref.: Deposísitos previos en garantía de importaciones.— A los efectos pertinentes, comunicamos que se ha dispuesto modificar los depósitos en garantía previstos por el Art. 12º del decreto de 3 agosto de 1956, que se efectúen a partir de la fecha —inclusive— correspondientes a las mercaderías que se mencionan a continuación, los que quedan establecidos en los siguientes porcentajes sobre el valor CIF de las importaciones:

MERCADO DIRIGIDO:— Materias primas que se importan al tipo de $ 2.10 el dólar:

30 o|o cuando el industrial presente su declaración jurada de importación en base a los resultados de la inspección previa correspondiente...

Negocios de ayer

1ª RUEDA

D. NACIONALES

Interna 1942 cupón Junio 10.000 p. hoy 72.50

Tel. del Estado cupón Julio 15.000 p. hoy 94.50

D. MUNICIPALES

Cupón Julio

Rambla Portuaria 10.000 p. hoy 71.—

Pal. Municip. 1937 5.100 p. hoy 71.—

CIERRE OFICIAL

DEUDAS EXTERNAS

	Martes Comp.	Martes Vend.	Ayer Comp.	Ayer Vend.
Uruguay Read. 1937	s/c.	87.—	s/c.	87.—

DEUDAS INTERNAS

	Martes Comp.	Martes Vend.	Ayer Comp.	Ayer Vend.
D. I. Con. 1937 s. A	s/o.	90.—	s/c.	90.—
D. I. Con. 1937 s. B	s/o.	90.—	90.—	s/v.
D. I. Con. 1937 s. C	s/o.	82.—	s/c.	82.20
D. I. Cons. 1950	84.80	s/v.	s/c.	85.50
D. Interna 1942	s/o.	72.50	s/o.	72.50
D. O. Públicas 1942	s/o.	71.20	71.40	s/v.
D. O. Públicas 1944	73.—	s/v.	73.—	s/v.

BANCO HIPOTECARIO — DEUDAS MUNICIPALES — SOCIEDADES ANONIMAS

MOVIMIENTO MARITIMO DE HOY

EN PUERTO — LLEGADOS AYER — SALIDOS — ESPERADOS

Asambleas próximas

Para hoy y mañana se anuncian las siguientes:

Viernes 31. "Lurona S.A.", Gral. Ord. 18 h. (25 de Mayo, 477 Esc. 46|47). Reyg. Ac. hasta martes 29. Junio.

"Compañía Uruguaya de Rayos X y Electromedicina S. A." Gral Or. 18 y 30 hs. (Mercedes 1300) Reg. Ac. hasta el mismo día. "Manuel Naranclo S. A." Gral. Ord. 19 y 30 hs. (Olivos 865) Reg. Ac. hasta el sábado 25. "Molino Arrocero Salteño S. A." Gral Ord. 15 hs. (Uruguay 1861) Reg. Ac. en la ciudad de Salto hasta el sábado 28. "Manuel Naranclo S. A." Gral. Ext. 20 y 30 hs. (Olivos 865) Reg. Ac. hasta el sábado 25.

Junio:

Sábado 1º: "Médanos Termas otel S. A." Gral Ord. 18 hs. (Av. de Las eDlicias esq. Mar del Plata. "Viñedos y Bodegas Devón S. A." Gral Ext. 11 hhs. (Tristán Narvaja 1728) Reg. Ac. hasta el jueves 30.

Valor de la Propiedad

La tierra y su traslación programa del Planetario

JAURIA DICHOSA - por Walt Disney

11-25 — Distributed by King Features Syndicate. — WALT DISNEY — © 1956 Walt Disney Productions World Rights Reserved

—Qué precoz! Ya tiene quijada!

MOVIMIENTO AEREO DE HOY

AEROPUERTO NACIONAL DE CARRASCO

INTERIOR

ESPERADOS

Hora	Compañía	Procede
13.20	PLUNA (2)	Ar. Sal. Pay
13.45	PLUNA (9)	R. V. M. 33
17.20	PLUNA (4)	Art. Riv.

A SALIR

Hora	Compañía	Destino
07.00	PLUNA (1)	Pay. Sal. Ar.
07.15	PLUNA (7)	M. V. Riv.
14.00	PLUNA (3)	Riv. Art.

EXTERIOR

ESPERADOS

Hora	Compañía	Procede
10.45	PLUNA (102)	Bs. Aires
13.40	PAA (202)	Bs. Aires
16.10	AIR FRANCE	París
17.40	VARIG	N. York
18.00	PLUNA (20)	Sta. Cruz
18.00	AEROLINEAS	Bs. Aires

A SALIR

Hora	Compañía	Destino
08.00	PLUNA (101)	Bs. Aires
08.00	LAN	Lima
13.30	PLUNA (103)	Bs. Aires
14.10	PAA (202)	N. York
16.40	AIR FRANCE	París
18.00	PLUNA (105)	Bs. Aires
18.15	VARIG	Bs. Aires

Homenaje al Sr. Rogelio Martinelli

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA

Nombramientos y designaciones en Ingeniería

BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO — LICITACIONES

SE SUSPENDIO HASTA EL CINCO EL MATCH URUGUAY-ARGENTINA

H. P. Rodriguez y O. Schiavelli tratarán de superar el "draw" de su anterior pelea

EL BIEN PUBLICO
Viernes 31 de mayo de 1957

EL TIEMPO

Sinopsis del tiempo reinante a las 15 horas del día de ayer.— Algo nuboso a cubierto. Se produjeron precipitaciones escasas y aisladas. La temperatura estuvo superior en Treinta y Tres y normal e inferior en el resto del país, registrándose la máxima en Rivera con 21º y la mínima en San José con 5º grados.

Pronóstico general hasta las 18 horas del día de hoy.—Estado general: Lluvias y lloviznas aisladas. Cielo: Cubierto y semi-cubierto. Temperatura: En ascenso. Vientos: Del Este al N, suaves y moderados.

Pronóstico para la navegación marítima. — Río Grande del Sur: Vientos del Este al N, suaves y moderados. Río de la Plata: Vientos del E., al N., moderados y algo fuertes. Costa de la Provincia de Buenos Aires: Vientos del N. E., al N. O., moderados y algo fuertes.

Análisis continental. — Un frente estacionario está situado al Noreste del país.

Estado general de los caminos. — Buenos en todo el país. Perspectivas para mañana. — Lluvias aisladas.

Temperaturas. — Máximas. Al abrigo: 16º a las 11 y 50. Intemperie? 18º7 a las 11 y 45. - Mínimas: Al abrigo: 6º4, a las 7 horas. Intemperie: 4º5 a las 6 y 50.

Oscar Schiavelli, causó estupor en su debut en nuestros encordados a raíz de su drástica victoria a costa del welter Luis A. Magariños ratificando esa impresión en el siguiente triunfo, amplio que consiguió guió sobre Líber Rodríguez, en su tercera presentación ya en el peso mediano empató con Héctor P. Rodríguez en un combate que mantuvo latente suspenso en todo su transcurso a causa del choque de la potencia de Schiavelli y el mejor boxeo de Rodríguez y fue una linda pelea que no contó con el público que merecían ambos contendores.

Esta noche se enfrentan por segunda vez en lógica revancha y ambos nos han manifestado que esperan superarse netamente en procura de dilucidar ese pleito que quedó nulo con el draw anterior que no los conformó a ninguno de ellos prueba evidente de su justicia al afirmar los dos que creían haber triunfado.

Héctor P. Rodríguez habrá tomado en base a su último combate donde perdió por K.O. con Ramón Perello que a los "punchers" no se les puede descuidar en ningún instante, por mayor superioridad que sobre ellos se tenga y Oscar Schiavelli a través de su record y de lo ya demostrado en sus peleas en esta ofreció netas características de boxeador de golpe narcotizante.

Buscará el argentino la lucha corta para poder ubicar esos cross cruzados con ambas manos que le son tan familiares y que tienen como primer objetivo ir desmoronando paulatina pero seguramente el andamiaje defensivo rival.

Héctor P.. Rodríguez deberá buscar la lucha larga utilizando en forma preferente su izquierda en swing o en directo para salir presto de la distancia por costados en forma rápida.

Ese solo planteamiento que por lógica y visto su combate anterior deberán usar los púgiles hace preveer un combate movido de buena técnica y con el emocionante suspenso de K.O. que tiene la presencia de Schiavelli, en el ring. No creemos que se pueda abrir un pronóstico cierto, tienen similares chances para ganar y el triunfo desde el punto de vista deportivo tiene enorme importancia para ambos.

Schiavelli acaba de desafiar a Selpa por el título argentino y por ende suamericano de los medianos y Rodríguez busca afianzar su posición de púgil de primera línea con pretenciones de vérselas con cualquier mediano de estas latitudes y ser el lógico contendientes del famoso Chico Verona que muy posiblemente nos visite próximamente.

Guante Chico.

La Liga de F. Bentos renovó las autoridades

FRAY BENTOS, 30. (Ani). — Fueron renovadas las autoridades directivas de la Liga de Fútbol Regional de la localidad de Young.

El cuerpo directivo quedó así integrado: presidente, Manuel Veira, vicepresidente, Alfredo Ernst; secretario, José Santini; tesorero, Juan G. Picasso; vocal, Hilario Bartaburu.

Vocales neutrales: Antonio Lasarte, y A. Aphoteluz.

Comisión de Field: Teniente Alfredo Bocage y Jorge Garcen.

Comisión de Selección: Alfredo Bocage, Calixto Centurión y Elson Durante.

Campeonato de Ciclismo en los barrios de Florida

FLORIDA, 30. (Ani). — El Club Ciclista Casualidad ha programado la realización del primer campeonato de los barrios, para aficionados que nunca hayan intervenido en carreras organizadas por clubes federados y que tengan un mínimo de 14 años de edad.

Los barrios en que se disputarán las series serán: Prado Español, Corralón Municipal, Avenida Artigas, Santarcieri, Curuchet, Plaza Nueva, San Cono, Piedra Alta y del Centro.

Baldini ganó el premio ctra. reloj en la V. de Italia

FUENTES DE LOS MARMOLES, Italia, 30. *(Por Sergio Chizzola, Enviado Especial de la Agencia "Ansa")*. — En la etapa a cronómetro individual disputada hoy, todo anduvo de acuerdo a las previsiones: ganó el recordman de la hora, Ercole Baldini. Sin embargo en los puestos de honor se clasificaron hombres no previstos y los corredores de primer plano llegaron casi todos en el mismo tiempo, con diferencia de escasos segundos, lo que bastó para mezclar casi enteramente los números de la clasificación general.

El francés Louison Bobet pudo reconquistar así la Malla Rosada con solo dos segundos de ventaja sobre Baldini, quince sobre Nencini y el 17 sobre De Filippis. Como se podrá observar, bastará con que en los próximos días se registre la mínima distracción para que el actual orden quede totalmente invertido.

El hecho más importante de esta jornada fué la brillante actuación del luxemburgués Gaul, quien demostró encontrarse en óptimas condiciones. Marchar por espacio de 60 kms., junto a Bobet, Nencini y Baldini significa que, en llanura, Gaul no temerá a nadie más.

Otro acontecimiento digno de mención es el retraso del francés Geminiani y éste no dejó de llamar la atención, pues, en los últimos días había demostrado que no temía la marcha fuerte. Otro retraso notable fué el del holandés Wagtmans, mientras que Impanis y Nincini actuaron correctamente. De Fornara se esperaba algo más, pero "Pasqualino" todavía siente los efectos de la caída de anteayer.

Mañana el "Giro", reinicia el vagabundeo sobre los Apeninos disputándose la etapa entre Fuente de los Mármoles y Génova, de 163 kilómetros.

El escollo más importante de la jornada será el Paso del Bracco, de 610 metros.

CLASIFICACION

FORTE DEI MARMI, 30 (Ansa). —Orden de llegada de la 12ª etapa del "Giro d'Italia" (circuito de Forte de Marmi de kms. 53.800).

1) Baldini (Italia), en 1 h. 19'46", con un promedio de kms. 44.223.
2) Maule (Italia), a 8".
3) Le Ber (Francia), a 47".
4) Nencini (Italia) a 15'1'15".
5) Louison Bobe (Francia), en 1h. 21'36".
6) Impanis (Bélgica), en 1'21'47"
7) Gaul (Luxemburgo) en 1 hora 22'2".
8) Fornara (Italia), en 1h.22'15".
9) De Filippis (Italia), en 1 hora 22'26".
10) Van Est (Holanda) en 1 hora 22'32".
11) Moder (Italia), en 1h. 22'56".
12) Poblet (España) y Fabbri (Italia), en 1h.23'25".
14) Voorting (Holanda) en 1 hr. 23'22".

Luoison Bobet es el nuevo líder de la clasificación general.

EXITOSA JIRA DE JUVENILES DE BIGUA POR EL BRASIL

Regresó ayer, el equipo de menores del Club Bigua de Villa Biarritz, luego de realizar una extensa gira por el Brasil.

El equipo jugó ocho partidos, ganando cuatro y perdiendo cuatro.

En Belo Horizonte sufrieron dos derrotas y contaron con un triunfo; en San Pablo sucedió de igual forma, mientras que en Rio de Janeiro ganaron los dos partidos que disputaron.

Mucho fué lo que hicieron los players de Bigua, que a lo largo de toda su gira encontraron variadas situaciones adversas. La mas importante de ellas fué que siempre los menores debieron enfrentar a equipos de juveniles, y en algunos casos, pasados de categoría, cosa que se pudo constatar luego de realizados los juegos.

La diferencia de edades entre los competidores acuso como resultado, superioridad en los físicos de los adversarios, que disponían de jugadores de más de 1 metro 90 en la mayoría de los casos.

Los del pato triunfaron en sus tres últimas presentaciones, como resultado de la asimilación del basquetbol norteño, muy diferente del que practicamos en nuestro medio.

Algunos de los integrantes de Biguá demostraron en los últimos partidos disputados, poder aplicar en la practica lo que anteriormente se les había hecho a ellos, con optimos resultados, siendo el ejemplo mas claro el de Jose E. Gomensoro, que puso en practica la retención de pelota mediante el pique. En el match contra "Tijuca" campeon juvenil carioca, retuvo mediante el pique los tres minutos finales para sacarle la ball, debieron los locatarios hacerle foul, por cuatro veces consecutivas. Encestó entonces los ocho personales lanzados. Teniendo la pelota él, era obligatorio cometer la falta a su favor, porque de hacerlo sobre otro player, quien lo hiciera quedaba fuera por foul descalificador.

Gomensoro fué el jugador de ataque mas brillante del team; en San Pablo se le comparó con Angelin, el ídolo del basquetbol paulistano.

Bengoa como capitan y orientador del equipo, cumplió una labor de gran responsabilidad y tuvo excelentes actuaciones.

La carga mas pesada del equipo fué la que le correspondió sobrellevar a Chifflet, que nuevamente ratificó sus cualidades de defensa, peleó rebotes con jugadores que le llevaban hasta mas de 10 centímetros y siempre salió airoso.

Los resultados de los encuentros disputados fueron los siguientes:

En Belo Horizonte.

Selección de juveniles de Minas Geraes (campeona nacional) 66 - Bigua 56. Minas Renis Club 48- Bigua 46. Bigua 56- Cruzeiro 46.

En San Pablo.

Palmeiras 49 - Bigua 41. Tenis Club Paulista 64 - Bigua 56 (Alargue por empate en 54) Bigua 67 Corintians 49.

Río de Janeiro.

Bigua 74 - Anglo Americano 45. Bigua 66 - Tijuca 54 (el equipo de Tijuca es el actual campeón de la divisional juveniles en Rio)

Grandes carreras de autos en el Pinar

Grandes carreras de automóviles en el Pinar—

Domingo 9 de Junio de 1957.

Organizado por la Asociación Uruguaya de Volantes a Total beneficio de la Comisión de Colaboración Policial de la 16ª Seccional de Canelones, Zona del Aeropuerto de Carrasco.

Las carreras comenzarán a las 14 horas. Intervendrán grandes ases del volante, existiendo gran expectativa por su realización.

Se invita al pueblo a concurrir, máxime los fines sociales que generosamente ofrece la A.U. de Volantes.

SEMIFINALES DEL TORNEO DE TENNIS DE FRANCIA

PARIS, 30 (UP).— Shirley Bloomer, de Gran Bretaña, derrotó hoy por C, 4 2-6, y 6-4 la señora Vera Puzejova, en la semifinal de individuales femeninos del torneo internacional de tenis que se celebra en el Estadio Garro.s. En la otra semifinal, Dorothy Head Knode, EE. UU. eliminó a Ann Haydon de Gran Bretaña, 6., 10-8.

Las señoras Bloomer y Knode jugarán la final el domingo.

En las semifinales de individuales varones, el norteamericano Herb Flam ganó al australiano Mervyn Rose 4-6, 6-4, 4-6, 6-2, 7-9.

En el otro semifinal de individuales, varones, el sueco Sven Davidson derrotó al australiano Ashley Cooper, 6-4, 2-6, 2-6 6-¿ 6-3.

Flam y Davidson jugarán la final el sábado.

En cuartos de finales de dobles mixtos, Edith Buding, de Alemania y Luis Ayala de Chile, derrotaron a los sudamericanos B. Schurmann y G. Koening 36, 6-3 6-3.

Dorothy Knode, EE. UU. y R. Howe, Australia, ganaron a G. Bucaille, Francia, Y. W. Mwoodcock, Australia, 6-3, 6-2.

Bahía triunfó en Dinamarca

VEJLE, Dinamarca, 30 (UP) — El equipo brasileño de fútbol Bahía derrotó esta noche de manera categórica a uno de los mejores equipos de primera división el Vejle por cinco goles contra uno. En el primer tiempo los brasileños anotaron tres tantos y los dos restantes en el segundo, período duranto el cual los daneses lograron el suyo.

Cerca de 8.000 personas presenciaron el encuentro. Hamilton fue autor de dos de los goles del conjunto vencedor, los tres restantes fueron señalados por Isaltino, Frabe y Marito.

No interesa a la C.B.D. jugar con la Selec. Húngara

RIO DE JANEIRO, 30 (UP) .— Luiz Murgel, presidente de la Comisión de asuntos internacionales de la Federación brasileña de deportes, dijo hoy a la prensa que la CBD no tiene ningún interés en concertar partidos con la selección húngara de fútbol en julio, cuando ese equipo visite sudamérica. Los húngaros, sin embargo, podrán enfrentar a las selecciones de Río de Janeiro y de Sao Paulo en ese orden, como se tiene programado para Brasil.

Añadió Murgel que Brasil, o mejor dicho la CBD, solamente proyecta auspiciar los encuentros de su selección nacional con las selecciones de Portugal y Argentina en junio y julio próximos.

Emilio Marconi retuvo el título

ROMA, 30 (UP) — El púgil italiano Emilio Marconi, campeón europeo de peso mediano, retuvo su título al empatar con el británico Peter Watermann en una pelea a quince rounds efectuada en el Ford Itálico de esta capital

Ambos rivales pesaron 66.650 k. (146 1|2 libras). El combate, fue presenciado por 9.500 espectadores, fue equilibrado desde el principio hasta el fin, contrarrestando Marconi con su experiencia las energías de Waterman, ocho años más joven que él.

REGRESARON ANOCHE

El mal tiempo impidió realizar la revancha

El encuentro que debieron jugar ayer de tarde en Buenos Aires por la disputa de la Copa Thomas Lipton, nuestra selección y la Argentina, fue suspendido debido a la persistente lluvia que, habiendo comenzado en las primeras horas de la mañana arreció en la tarde convirtiendo el campo de juego en un fangal.

Ante tal situación, y a pesar de que en los primeros momentos ambos dirigentes estaban de acuerdo en jugarlo de cualquier manera se vieron obligados a desistir.

Finalmente se anunció que el encuentro se disputará el próximo miércoles cinco del corriente lo que determinó que anoche mismo regresara nuestra delegación. Las distintas tomas fotográficas muestran diferentes aspectos de la corta estada de los players celestes en la vecina orilla.

VOLVIO A GANAR LA COPA DE EUROPA EL REAL DE MADRID

MADRID, MAYO 30 (UP).—El Real de Madrid ganó hoy por segunda vez consecutiva la copa de fútbol de Europa al vencer al equipo italiano Fiorentina por dos a cero.

El primer tiempo había terminado sin score.

El partido se jugó con tiempo frío y nublado, pero seco, constituyendo condiciones ideales para la mejor acción de los jugadores.

Más de 125.000 aficionados incluso el general Franco, llenaron el gigantesco Estadio Santiago Bernabeu, para presenciar el encuentro que comenzó con las siguientes alineaciones:

España: Alonso, Torrs y Marquitos., Lesmes, Muñoz y Zárraga, Kopa, Mateos, Di Stefano, Rial y Gento.

Italia Sarti Magnani y Orzán, Cervatts, Scaramouchi y Segatto ulinho, Gratton Virgili, Montuori y Bizzari.

A los cinco minutos de iniciado el encuentro, el gran centro delantero de Madrid, Alfredo Di Stefano, argentino, Erró apenas con un remate muy bien dirigido contra el arco italiano.

Nueve minutos después, Di Stefano volvió a rematar, pero el arquero Sarti tuvo una brillante intervención y salvó un gol seguro.

El juego se desplazó de uno a otro extremo de la cancha, teniendo ambos equipos oportunidad de Marcar, pero sus valías no cayeron gracias a las intervenciones de los arqueros y defensas, o por ligeras desviaciones.

Real Madrid continuó al ataque hasta el fin del tiempo, con nuevos remates de Kopa, Gento y Rial.

A poco de iniciarse la etapa complementaria, Bizzarri envió la pelota a la red española, pero el tanto fue anulado debido a falta previa.

Los españoles volvieron al ataque, registrándose numerosos aunque infructuosos remates, hasta que Di Stefano anotó el primer gol local a los 24 minutos, con un tiro de Penalty por falta de Orzan contra Mateos.

Los españoles afirmaron su ventaja y retuvieron el campeonato con un segundo gol marcado a los 31 minutos por Gento, despues de recibir un ajustado pase de Kopa.

Otra etapa del Torneo de Pelota

Se jugará hoy, a partir de las 21 horas una nueva etapa del torneo de pelota a paleta en Bohemios, como parte integrante del programa alusivo al 25 aniversario de esa institución.

Carlos Araújo - Walter, Laguarda, se enfrentarán con Agustín Gonzati y Arnaldo De León.

Otro partido estará a cargo de Alberto Peltrini - Juan Ayala vs. Jorge y Luis Engelbrecht.

Oscar Aguirrezabala - Luis Alonso, cotejarán con Fernando Monzani - José A. Goñi y Néstor Mateo - R. Machado jugarán con José M. Michetti - Ramón Viñas.

Permanecerá libre la pareja formada por José M. Caviglia y Eduardo Landó.

VARIOS EQUIPOS PRACTICARON CON VISTAS A LA NUEVA FECHA

NACIONAL

Nacional se movió ayer agilizando su preparación para el encuentro con Rampla Juniors.

Primeramente, con la dirección del Teniente Humberto Mendivil, hubieron 30 minutos de gimnasia, corridas y ejercicios de calentamientos.

Luego se hizo futbol durante un tiempo de 40 minutos, con la dirección del señor Ondino Viera y la colaboración del Señor Ricardo Faccio como arbitro.

Blancos: Sosa; Marichal y Leopardi, mesias, Bruzzessi v Cruz; H. Nuñez, R. Nuñez, Mendez, H. Rodríguez y Esclada.

Rojos: Calgagno; Troche y de Fabio; Salaberriborda, Bagdasariany Rodríguez Andrade; Souto, Kun, Vidal, Arambillete y Pérez.

Ganaron los blancos por 4 a 1, según este proceso el tanteador H. Nuñez (B) a los 20'; Kun (R) a los 30', R. Nuñez (B) a los 31 y 34 minutos y H. Rodríguez a los 35'.

El conjunto que actuó hoy con casaca blanca, sería el titular del domingo, existiendo la única duda en Leopardi, que hoy a los 35' de la sesión de fútbol, debió abandonar el field por precaución al sentir un tirón en el músculo derecho.

Carballo, que presenta una infección bucal no practicó al igual que Ramos que acusa una lesión en una rodilla.

Siguen lesionados: Rodríguez Caraballo, Villamide, Grola, G. Romer y A. Romero.

Arambillete se trata de un player que procede del fútbol duraznense.

Hoy viernes, el plantel será cometido a baños y masajes.

CERRO

Practicó fútbol Cerro, con vistas a su confrontación del domingo con Racing.

La sesión de fútbol fue posterior a 20' de gimnasia, siempre dirigida por Abel Barros.

Rojos: Posiola: Vilches, y Cardozo, W. Gonzalez Rodríguez y Baltierra; Ariel Fernandez, Cobas (Casuriaga), Nelson García, De Britos y Casuriaga (Silvera).

Blancos: Conde, Matías Gonzalez y Silva; Carrace, O. Vazquez, y Brum (Soria) Porciuncula (Brischi) Salomón, Tejera (Esquio) Centrone (Lemos) y Silvera (Fulco).

Los tiempos tuvieron idéntica duración de 35'.

Salomón a los 10', N. García a los 12', Silvera a los 21' y Casuriaga a los 28' movilizaron el tanteador en el período inicial, en tanto que N. García a los 2' Fulco a los 5, y De Britos a los 15' y 16' fueron los autores de los tantos del tiempo final.

Por lo tanto triunfaron los rojos por 5 a 3.

RACING

Debido al mal tiempo, no hizo fútbol Racing, que sin embargo, con la dirección del Tte. Catañaga, sometió a los jugadores del plantel superior a 90' de entrenamiento intenso.

Participaron del training Rocha, Hermanos Benítez, Ruylopez, Sastre, Parada, Verdes Wins, Pirez Miranda, Dibot, Bergara, Herman Vignola, Barrios, Pini, Guelmo, Guadalupe, Pérez, Ramírez y Ureta. Este último se trata del delantero que jugarán en Wanderers y Félix.

30' de gimnasia, piques, carreras, etc. continuaron con una hora de peloteos intensos.

Custodio, Correa y W. Lopez se encuentran lesionados, mientras que Alejandro López se halla de licencia.

Olazza concurrió pero no practicó por padecer un principio de grippe.

LIVERPOOL

Volvio a hacer futbol Liverpool, preparando sus teams de primera división y reservas para los cotejos del domingo con Fénix.

Dirigiendo Víctor Gonzalez que controló a 20' de ejercicios previos, hubo futbol por espacio de 70 minutos, en tiempos de 40' y 30'.

Blancos Cavallero: Fleitas y Amaro Rodríguez; Vargas, Traverso y Tamasco; Alsina, Abreu, Morel, Goncalvez y Chaves (Olivera).

Rojos: R. García (Molina) Albarracín y Cossani; Etchegoyen (Castilla) García y Zas; Mainetti, Spur Monzon (Blanco) Geymonat y Olivera (Britos).

Triunfaron los blancos por 6 a 2 habiendo anotado Spur a los 5' Alsina a los 10' Chaves a los 11 y 19' y Morel a los 39' del período inicial.

En el complemento hicieron goles Olivera a los 10' Blanco a los 17' y Abreu a los 20'.

Primer Congreso N. de E. Física

Para la segunda quincena del mes de junio se inaugurará en nuestra capital el Primer Congreso Nacional de Educación Física, el que tiene como objetivo principal, la sincronización de todas las formas y maneras de enseñanza corporal a que pueden someterse los educandos en todas las etapas cronológicas del aprendizaje, con atención especialísima al nivel de desarrollo mental de cada uno de ellos. Intervendrán en él, calificados profesores del Cuerpo Docente de la Comisión Nacional de Educación Física, quienes tendrán oportunidad de exponer sus apreciaciones sobre distintos tópicos de la educación física en nuestro país y delegados de todos los Institutos de Enseñanza.

Ante el conocimiento de tal medida de la Comisión Nacional de Educación Física, y por la manera en que ha encarado la misma, es lógico suponer que este Congreso será altamente significativo y sus resultados serán acertados y aplicables en todo sentido.

Dos muertos en el Gran Premio Saint-Etienne

SAINT ETIENNE, Francia, 30 (UP) — Dos coches 'Ferrari' chocaron de frente a 200 kilómetros por hora en el "Grand Prix de Saint-Etienne" e instatáneamente murieron sus dos conductores.

El accidente ocurió en un trecho de la carretera de doble vía que forma parte del circuito.

Los conductores que murieron tueron el italiano Carrini y el portugués Baretto.

Las dos vías —una para cada dirección— están separadas por una corta barrera de hormigón armado.

Carrini perdió el dominio del volante y su coche saltando la barrera, chocó contra el de Baretto, que machaba en dirección contraria.

TIEMPOS SENSACIONALES EN LAS QUINIENTAS MILLAS DE INDIANAPOLIS

INDIANAPOLIS, mayo 30 (UP). — En tiempo record el volante californiano Sam Hanks ganó esta tarde la tradicional carrera de las 500 millas, acontecimiento principal del Decoration Day, una de las grandes fiestas patrióticas de Estados Unidos.

Segundo el año pasado, Hanks se mantuvo en la vanguardia la mayor parte de la carrera en el circuito de ladrillos y asfalto del Indianápolis Speedway, de dos millas y media, de modo que debió dar 200 vueltas. Su velocidad media fué de 135,601 millas (218,1181 kilómetros) por hora. La marca anterior correspondía al ahora extinto Bill Vukovich, con 130.840 millas por hora.

Antes de la carrera el consenso de los expertos era que, dadas las condiciones climáticas y las modificaciones en los vehículos, la jornada resultaría memorable. "tenemos motores mas pequeños este año —dijo Lee Wallard, vencedor de 1951— pues el desplazamiento de los pistones que era antes de 274 y media pulgadas cúbicas se redujo a 256, y los chassis fueron disminuidos para compensar, lo que significa que estos coches mas pequeños iran mas rapido en las curvas y algo mas lentamente que antes en las rectas."

De los 31 coches que largaron, solo 17 finalizaron la dura prueba. Estuvieron en la pista los 33 que debían intervenir, pero no pudieron hacerlo por haber sufrido desperfectos en las vueltas de desfile, previas a la carrera.

A diferencia de otros años, solo se registraron cuatro accidentes, todos ellos menores, y los pilotos no sufrieron daño.

Además del record de velocidad, el triunfo en el clásico automovilístico se tradujo para Hanks en una bolsa de alrededor de 100.800 dólares. Como estuvo al frente en la mayor parte de la prueba, a partir de la vuelta 36, acumuló muchas veces los 150 dólares fijados para el ganador de cada circuito, además del premio al vencedor absoluto. Hasta ahora el mejor premio obtenido por un triunfador de las 500 millas eran los 93.819 dolares percibidos por Pat Flaherty el año pasado. Corresponde señalar que en esa oportunidad Hanks cruzó la meta 20 segundos después que el vencedor.

Hoy Hanks aventajó por el mismo tiempo al segundo, Jim Rathamnn, de Florida. 20 segundos viene a ser casi una milla. Con 42 primaveras a cuestas. Sam fué el segundo competidor en edad. El triunfo le sonrió en su duodécima participación en el gran clásico, que se corrió por vez cuadragésimo primera. El volante mas viejo en la jornada fué Paul Russo, que tiene un año mas que Hanks. Russo ocuó el cuarto lugar, detras de Jimmy Bryan, tercero.

Quinto se clasificó Andy Linden, sexto, Johnny Boyd, septimo, Mrshall Teague, octavo, Pat O'Connor, noveno, Bob Veith, decimo Gene Hartley.

Los cuatro accidentes mencionados anteriormente determinaron otras tantas luces amarillas que se encienden para indicar a los competidores la necesidad de disminuir la velocidad. Como se lleva dicho, ninguno de los accidentados: Jimmy Daywalt, Mike Magill, Ul Herman y Al Keller, sufrió daño.

Se calcula que 125.000 personas presenciaron la carrera, que se largó a las 11 y cinco en punto.

PREMIOS

INDIANAPOLIS ,Mayo 30 (UP) Sam Hanks ganó 141 de las 2.) vueltas y ello le valió, a 150 dólares por vuelta, un total de 21.150 dólares. Solo otros cuatro competidores ocuparon la vanguardia durante la carrera: Jim Rathmann y Paul Russo, ambos en 24 vueltas, lo que se traduce en 3.600 dólares cada uno; Pat O'Connor, durante las ocho iniciales, que suma 1.200 dólares; y Troy Ruttman, que estuvo tres circuitos al frente, esto es 450 dólares.

Los diez primeros volantes superaron todos ellos el anterior record de velocidad. El ultimo de ellos, Hartley, décimo, se desplazó a una media de 131,339 millas por hora. El record anterior perteneció al ahora extinto Bill Vukovich, ganador de 1954 con una media de 130,480 millas por hora.

Noticioso Deportivo

LOCALES

KERMESSE. EL PROXIMO SABADO 1º se realizará en la sede del Club A. River Plate —25 de Mayo 566— una gran kermesse bailable que será continuada en los días viernes, sábados y domingos.

Se han contratado diversas atracciones, habiéndose instalado distintos stands que llamarán la atención de los concurrentes. La entrada será libre.

EXHIBICION HOY A LAS 19.30 horas, en el Gimnasio del Club A. Bohemios (Gabriel Pereira 3025) se realizará un espectáculo de exhibición y clínica de basketbal, a cargo de los técnicos señores Charles Taylor y Felicio Torregrosa. La Federación invita a los aficionados, jueces, dirigentes y jugadores de todas las entidades para que asistan al mismo. Actuar jugadores de la F.U.B.B. para facilitar la demostración de los señores técnicos. La entrada será libre.

BOWLING. EL MONTEVIDEO Bowling Club viene trabajando activamente en la organización de un torneo que se denominará "Confraternidad" y en el que participarán conocidos equipos de casas comerciales, bancarias y clubes deportivos.

El citado certamen se llevará a cabo a partir de la primera semana del próximo mes de junio en las canchas de dicho club.

BURGUESO A MIRAMAR. EN LAS OFICINAS DE LA Asociación se registraron ayer las siguientes solitudes de transferencias: Juan Burgueño, de Peñarol a Miramar; Abel Cardozo, de Progreso a U. Montevideo; Oscar Pesoa, de Progreso a Bella Vista Antonio Padilla, de la Luz a Rausa de la Liga de Maldonado Blas Guarilla, del; Solferino Jrs. a Olimpia de la Liga R. del Sur Marcos Teliz, de Oriental a Punta Ballena de Maldonado; Elbio Mederos, de la Placita a Centella; Alfredo Burgueño, del Estrella del Sur e San José a Tellier; Julio Francia, de Peñarol de Salto a Juventud Imparcial.

INTERIOR

HOMENAJE EN SALTO. EL CONcejo y la Junta Departamental tributarán homenaje a los jugadores salteños que se clasificaron campeones nacionales de Basquetbol. Se efectuará el próximo sabado a las 11 y 30 horas, en los salones del organismo deliberante una reunión en la que serán entregadas plaquetas a los integrantes del equipo.

Hablarán el Dr. Migliaro por el Concejo y el Edil Andrade Ambrosoni por la Junta.

NUEVA DIRECTIVA EN FLORIDA. Se instaló el nuevo cuerpo directivo de la Federación Atlética de Florida, distribuyéndose así los cargos: Presidente Dr. Miguel Angel Rodriguez Vice Presidente Amaranto Lope. Tesorero Rodolfo Artigas, Secretario, Julio R. Perez y Vocal Adolfo Suarez.

EXTERIOR.

ACCIDENTE EN PIACENZA. EL raid motonáutico Pavia-Venecia fué interrumpido por un accidente que causó la muerte del escribano Adolfo Gatti. Este piloteaba un bote a motor que, por un error de maniobra, chocó contra una boya sumergida hundiéndose.

SALUDO A GRILLO EN MILAN.— Ernesto Grillo, el jugador argentino recién adquirido por el cuadro del Milán se halla desde la noche pasada en Italia. El popular jugador, acompañado por su mujer ha llegado al aeropuerto de esta ciudad. Fué recibido por los periodistas y los fotoreporters, el presidente del Milan, Andrea Rizzoli y algunos consejeros del club.

FALLECIO CARAPEZZI. A LOS [illegible] años de edad falleció en Italia el ex corredor ciclista Anteo Carapezzi, quien fué en pasado un "pistard" de renombre internacional.

FINALISTA. SURBITON, GRAN Bretaña, Mayo 30. (UP) — La norteamericana Althea Gibson pasó a la final del torneo de tenis del condado de Surrey al vencer a la británica Marion Craig - Smith por 6-4 y 6-0.

Después del primer set muy reñido, la norteamericana dominó por completo a su rival, y así consiguió pasar a la final de este campeonato que conquistó el año pasado.

BOXEO INTERNACIONAL EN LIMA, Mayo 30 (UP). — El sábado ocho de junio en el ring de la plaza de toros se iniciará la temporada internacional de box profesional con los encuentros entre el argentino Carlos Fachado y el peruano Ferico Gracia, de la categoría Welter y entre el argentino Santiago Meza y el peruano Mauro Mina, también de categoría Welter.

De conformidad con el reglamento de la federación peruana de box, los pugilistas argentinos ofrecerán el sabado primero de junio su prueba de suficiencia ante pugilistas profesionales locales. Igualmente García y Mina ofrecerán una demostración de su estado físico.

ARGENTINA EN SAN PABLO.— Buenos Aires, Mayo 30 (UP) — El seleccionado argentino de futbol se presentará el 12 de junio próximo en Sao Paulo, enfrentando a una selección brasileña, en match a beneficio de las entidades gremiales que agrupan a los futbolistas profesionales de ambos países.

La mesa directiva de la Asociación del Futbol Argentino autorizó la actuación del equipo nacional ante una solicitud presentada por "Futbolistas Argentinos Agremiados" entidad representativa de los profesionales locales.

Hoy continúa en Chile el Latinoamericano

SANTIAGO, 30 (UP). — La reunión final del campeonato Sudamericano de Box será decisiva para la colocación final en la clasificación por países, que ahora encabeza Chile con 28 puntos, seguido por Argentina, con 22.

Las diez últimas peleas programadas para mañana podrán modificar la tabla de posiciones, especialmente en lo que se refiere a Perú, ahora con 12 puntos, Uruguay, con diez, y Brasil, con 9.

El programa de la última fecha es el siguiente:

PESO GALLO. — Raúl Martínez de Uruguay con José Vera de Perú; Claudio Barrientos de Chile con Carmelo Tomaselli de Argentina.

LIVIANO. — Nelson Romero de Uruguay con Loreto Castillo de Perú; Alfredo Ortuzar de Chile con Juan Nagera de Argentina.

MEDIO MEDIANO. — Juan Gómez de Uruguay con Cosme Comejo de Perú; Joaquín Cornejo de Chile con Francisco Gilabert de Argentina.

MEDIO. — Jorge Moreyra de Uruguay con Eulogio Negrillo de Perú; Ramón Tapia de Chile (que se ha retirado) con Farid Salim de Argentina.

PESADO. — Julio Comini de Uruguay con Ricardo González de Argentina.